cover guard

FR	NOTICE D'INFORMATION	BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА	UA	ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ
EN	TECHNICAL INFORMATION	PT	NOTA DE UTILIZAÇÃO	LT	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
DE	TECHNISCHE INFORMATION	PL	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	TR	TEKNİK BİLGİ
ES	NOTICIA DE UTILIZACIÓN	SL	TEHNIČNI PODATKI ZA	RU	ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ
IT	INFORMAZIONI TECNICHE	ET	TEHNILINE INFORMATSIOON	SR	TEHNIČKE INFORMACIJE
HU	TÁJÉKOZTATÓ	RO	NOTITA DE UTILIZARE	ZH	技术信息
HR	TEHNIČKE INFORMACIJE	SK	NAVOD NA POUZITIE	AR	دليل إستعمال لأحذية السلامة وأحذية العمل
EL	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	CS	NÁVOD K POUŽITÍ		

EAC CE

WORLDWIDE EURO PROTECTION
120 RUE MICHEL GIRER
01390 MIONNAY, FRANCE

FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

** https://www.coverguard-safety.com

v.20250605

FR — NOTICE D'UTILISATION POUR CHAUSSURES DE SECURITE ET CHAUSSURES DE TRAVAIL

Ces chaussures de sécurité/travail ont été soumises à un examen UE de type conformément aux normes européennes de sécurité par le centre technique spécialisé CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, organisme notifié n° 0075. Elles sont certifiées conformes aux normes EN ISO 20345:2022 et EN ISO 20347:2022. Le marquage CE apposé sur ces chaussures signifie qu'elles répondent aux exigences essentielles de santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle.
IDENTIFICATION DU FABRICANT : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, FRANCE

NORMES

EN ISO 20344:2022 : Définition des exigences générales et méthodes d'essais des chaussures de sécurité, des chaussures de protection et des chaussures de travail. Cette norme ne peut être utilisée que conjointement avec les normes EN ISO 20345:2022 et EN ISO 20347:2022, qui précisent les exigences des chaussures en fonction des niveaux de risques spécifiques. **EN ISO 20345:2022 :** Spécifications des chaussures de sécurité. Cette norme définit, en référence à la norme EN ISO 20344:2022, les exigences fondamentales et additionnelles (facultatives) des chaussures de sécurité. SEMELLES INTÉRIEURES – Les chaussures sont fournies avec une semelle intérieure amovible, en place lors des tests. La semelle intérieure doit rester en place pendant que les chaussures sont en cours d'utilisation. Elle ne doit être remplacée que par une semelle intérieure comparable fournie par le fabricant d'origine. Les chaussures de sécurité sont conçues pour minimiser les risques de blessures que le porteur pourrait subir lors de leur utilisation. Elles sont conçues pour être utilisées dans le cadre d'un environnement de travail sûr et ne préviennent pas complètement les blessures en cas d'accident dépassant les limites de contrôle de la norme EN ISO 20345:2022. Les chaussures protègent les orteils du porteur contre les risques de blessures dues à la chute d'objets et aux écrasements lorsqu'elles sont portées dans des environnements industriels et commerciaux où des dangers potentiels peuvent survenir grâce à la protection suivante ainsi que, le cas échéant, grâce à une protection supplémentaire. La protection contre les impacts est de 200 Joules. La protection contre la compression est de 15 000 Newtons. ANTIDÉRAPANTES (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) En fonction des conditions de tests choisies, des chaussures testées selon les normes européennes EN sont marquées avec des codes. Ces codes indiquent que la chaussure est conforme aux exigences spécifiées lors des tests comme suit : testée conforme sur des carreaux en céramique lubrifiés avec une solution de laurylsulfate de sodium (NaLS) = exigence fondamentale. SR = testée conforme sur des carreaux en céramique lubrifiés avec du glycérol. Ø=La chaussure n'a pas été testée contre la résistance au glissement car elle est destinée à des fins particulières. Les surfaces de tests n'étant pas entièrement représentatives de toute sorte de sol, des tests additionnels pourraient être envisagés afin d'identifier la chaussure avec le meilleur taux d'adhérence pour un environnement particulier. Dans toutes les situations impliquant un glissement, la surface du sol elle-même et d'autres facteurs (autres que les chaussures) auront une incidence importante sur la performance des chaussures. Il sera donc impossible de rendre les chaussures antidérapantes dans toutes les conditions pouvant être rencontrées lors de l'utilisation. **EN ISO 20347:2022:** Spécifications des chaussures de travail. Ces chaussures sont différentes des chaussures de sécurité par le fait qu'elles n'ont pas d'embouts de protection contre les chocs et l'écrasement.

MARQUAGE

Chaque chaussure de sécurité est marquée : Référence à la norme européenne - Marque d'identification du fabricant - Norme correspondante au produit - Symbole(s) approprié(s) à la protection fournie - Date de fabrication (mois/année)
- Référence produit - Taille. Considérant le degré de protection, les chaussures répondent donc non seulement aux exigences fondamentales, mais également aux caractéristiques additionnelles suivantes :

	EN ISO 20345:2022	EN ISO 20347:2022
Tous matériaux (Classe I ou II)	**SB :** exigences fondamentales incluant la résistance au glissement céramique/NaLS	**OB :** exigences fondamentales incluant la résistance au glissement céramique/NaLS
Tous matériaux sauf polymères naturels ou synthétiques (Classe I)	**S1 :** exigences fondamentales plus : - zone du talon fermé - propriétés antistatiques - capacité d'absorption d'énergie du talon	**O1 :** exigences fondamentales plus : - zone du talon fermé - propriétés antistatiques - capacité d'absorption d'énergie du talon
	S2 : comme S1 plus : - résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau de la tige	**O2 :** comme O1 plus : - résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau de la tige
	S3 (insert métallique de type P) ou **S3L** (insert non métallique type PL) ou **S3S** (insert non métallique type PS) : comme S2 plus : - résistance à la perforation selon le type - semelle de marche à crampons	**O3** (insert métallique de type P) ou **O3L** (insert non métallique type PL) ou **O3S** (insert non métallique type PS) : comme O2 plus : - résistance à la perforation selon le type - semelle de marche à crampons
Polymères naturels et synthétiques (Classe II)	**S4** : exigences fondamentales plus : - zone du talon fermé - propriétés antistatiques - capacité d'absorption d'énergie du talon	**O4 :** exigences fondamentales plus : - zone du talon fermé - propriétés antistatiques - capacité d'absorption d'énergie du talon
	S5 (insert métallique de type P) ou **S5L** (insert non métallique type PL) ou **S5S** (insert non métallique type PS) : comme S4 plus : - résistance à la perforation selon le type - semelle de marche à crampons	**O5** (insert métallique de type P) ou **O5L** (insert non métallique type PL) ou **O5S** (insert non métallique type PS) : comme O4 plus : - résistance à la perforation selon le type - semelle de marche à crampons
Tous matériaux sauf polymères naturels ou synthétiques (Classe I)	**S6** : comme S2 plus : - Résistance à l'eau de la chaussure entière	**O6 :** comme O2 plus : - Résistance à l'eau de la chaussure entière
	S7 (insert métallique de type P) ou **S7L** (insert non métallique type PL) ou **S7S** (insert non métallique type PS) : comme S3 plus : - Résistance à l'eau de la chaussure entière	**O7** (insert métallique de type P) ou **O7L** (insert non métallique type PL) ou **O7S** (insert non métallique type PS) : comme O3 plus : - Résistance à l'eau de la chaussure entière

SYMBOLES DE SPECIFICATIONS PARTICULIERES :

P : Résistance à la perforation :
- Résistance de la semelle à la perforation (1100 Newton)
- Insert métallique, pointe de perforation d'un diamètre de 4.5 mm

PL : Résistance à la perforation :
- Résistance de la semelle à la perforation (1100 Newton)
- Insert non métallique, pointe de perforation d'un diamètre de 4.5 mm

PS : Résistance à la perforation :
- Résistance de la semelle à la perforation (min.1100 N et valeur individuelle ≥ 950 N)
- Insert non métallique, pointe de perforation d'un diamètre de 3.0 mm

C Propriété électrique :
- Chaussures partiellement conductrices (max.100 kΩ)

A : Propriété électrique :
- Chaussures antistatiques (plage de résistance de 100 kΩ à 1000 MΩ)

HI : Semelle isolante contre la chaleur
CI : Semelle isolante contre le froid
E : Capacité d'absorption d'énergie du talon (20 Joules)
WR : Résistance à l'eau de la chaussure entière
M : Protection du métatarse
AN : Protection des malléoles (cheville)
CR : Resistance aux coupures
SC : Résistance des pare-pierres à l'abrasion
SR : Résistance au glissement (sur un sol carrelé avec de la glycérine)
WPA* : Tige : Résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau
HRO : Semelle de marche : Résistance à la chaleur (contact direct)
FO : Semelle de marche : Résistance aux hydrocarbures
LG : Semelle de marche : Système grip pour échelle

*Les propriétés de résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) ne concernent que les matériaux de la tige et ne garantissent pas une étanchéité de la chaussure entière.

CLASSIFICATION DES CHAUSSURES DE SECURITE ET DE TRAVAIL

Classification	Description
Classe I	Chaussures en cuir et autres matières, à l'exception des chaussures tout caoutchouc ou tout polymère
Classe II	Chaussures tout polymère (ex. chaussures entièrement moulées), y compris les chaussures tout caoutchouc (ex. entièrement vulcanisées).
Chaussure hybride	Chaussures hybrides "moulées" ou chaussures hybrides "montées".

LIMITE DE LA PROTECTION

L'absence sur la chaussure de sécurité des symboles de marquages, explicités dans le tableau précédent signifie que les risques listés ne sont pas couverts par cet article. Les propriétés de visibilité de jour et de nuit (fluorescentes et rétroréfléchissantes) ne sont pas revendiquées. La chaussure ne doit pas être modifiée.

TRANSPORT ET STOCKAGE

Toujours transporter et stocker les chaussures tel qu'elles ont été fournies par le fabricant. Stocker dans un endroit sec, propre, aéré et à l'abri des rayons solaires directs (UV). - Le temps exerce une influence sur tous les matériaux et, bien que nos chaussures soient fabriquées avec des matériaux de premier choix, une durée de stockage supérieure à 5 ans n'est pas recommandée. Si les conditions de stockage sont inappropriées, la qualité des matériaux peut être considérablement altérée. La limite d'utilisation dépend de sa fréquence, du degré d'usure et du lieu de travail. Le stockage dans un environnement chaud et humide favorise l'usure prématurée des semelles en polyuréthanne (Hydrolyse). Dans les pays chauds et humides, la durée de stockage des chaussures à semelle polyuréthane ne doit pas excéder 8 mois de façon à éviter ce phénomène.

UTILISATION ET ENTRETIEN

Ces chaussures peuvent seulement être conformes avec leurs caractéristiques de protection si elles chaussent parfaitement et si elles sont bien conservées. Avant toute utilisation, effectuer une inspection visuelle pour s'assurer qu'elles sont en parfait état et procéder à un essayage. Au cas où elles ne seraient pas en parfait état et présenteraient des dommages tels que des décousures, une usure excessive de la semelle, des ruptures ou de traces de salissure, remplacez-les. Pour une utilisation correcte des chaussures, il est conseillé de : • choisir le modèle le plus approprié aux exigences spécifiques de votre lieu de travail et des conditions ambiantes/atmosphériques correspondantes • s'assurer que les chaussures sont en bon état avant chaque utilisation. • les nettoyer régulièrement à l'aide de brosses, de chiffons etc. • cirer périodiquement la tige en cuir avec un produit approprié à base de graisse, cire, silicone etc... • ne jamais utiliser de produits agressifs comme de l'essence, des acides, des solvants. • ne pas faire sécher les chaussures à proximité ou en contact direct avec une source de chaleur. Les méthodes de montage ainsi que les matières premières utilisées ne sont pas connues pour nuire à l'utilisateur. Toutefois et en particulier en période chaude et humide, leur utilisation peut générer un phénomène de transpiration et, chez certaines personnes sensibles, un phénomène d'allergie. Dans ce cas, veuillez ne plus utiliser l'équipement et prendre contact immédiatement avec votre médecin.

CHAUSSURES PARTIELLEMENT CONDUCTRICES

Il convient d'utiliser des chaussures partiellement conductrices lorsqu'il est nécessaire de réduire l'accumulation de charges électrostatiques le plus rapidement possible, par exemple lors de la manipulation d'explosifs. Si le risque de choc par un appareil électrique ou un élément sous tension (alternative ou continue) n'a pas été complètement éliminé, il convient de ne pas utiliser les chaussures partiellement conductrices électriquement. Afin de s'assurer que ces chaussures sont partiellement conductrices, une valeur de 100 kΩ a été spécifiée comme étant la limite supérieure de la résistance du produit à l'état neuf. Pendant le service, la résistance électrique des chaussures fabriquées en matériau conducteur peut être modifiée de manière significative par la flexion et la contamination. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa mission de dissipation des charges électrostatiques pendant toute sa durée de vie. Lorsque cela est nécessaire, il est donc conseillé au porteur d'établir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles réguliers. Il convient que cet essai, ainsi que les essais mentionnés ci-après, fassent partie des contrôles de routine du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail. Si les chaussures sont utilisées dans des conditions où le matériau des semelles est contaminé par des substances qui peuvent augmenter la résistance électrique des chaussures, il convient que le porteur vérifie toujours les propriétés électriques de ses chaussures avant de pénétrer dans une zone à risque. Il est recommandé d'utiliser des chaussettes dissipatrices d'électricité. Dans les secteurs où les chaussures partiellement conductrices sont portées, il convient que la résistance du sol n'annule pas la protection fournie par les chaussures. À l'usage, il convient qu'aucun élément isolant ne soit introduit entre la première de montage de la chaussure et le pied du porteur. Si un insert (c'est-à-dire première de propreté, chaussettes) est placé entre la première de montage et le pied, il convient de vérifier les propriétés électriques de la combinaison chaussure/insert.

CHAUSSURES ANTISTATIQUES

Il convient d'utiliser des chaussures antistatiques lorsqu'il est nécessaire de réduire autant que possible l'accumulation de charges électrostatiques par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation par des étincelles par exemple, de substances ou vapeurs inflammables, et si le risque de choc électrique par l'équipement alimenté par le réseau ne peut être complètement éliminé du lieu de travail. Les chaussures antistatiques introduisent une résistance entre le pied et le sol mais ne peuvent pas fournir une protection complète. Les chaussures antistatiques ne conviennent pas pour travailler sur des installations électriques sous tension. Il convient cependant de noter que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique d'une décharge statique puisqu'elles introduisent uniquement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique dû à une décharge statique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. Il convient que ces mesures, ainsi que les essais additionnels mentionnés ci-après, fassent partie des contrôles de routine du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail. Les chaussures antistatiques ne fournissent aucune protection contre les chocs électriques résultant de tensions alternatives ou continues. Si un risque d'exposition à une tension alternative ou continue existe, des chaussures isolantes doivent être utilisées afin de se protéger contre toute blessure grave. La résistance électrique des chaussures antistatiques peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussures ne remplira pas sa fonction si elle est portée dans des conditions humides. Les chaussures de classe I peuvent absorber l'humidité et peuvent devenir conductrices si elles sont portées pendant de longues périodes dans des conditions humides. Les chaussures de classe II sont résistantes à l'humidité et aux conditions humides. Il convient de les utiliser en cas de risque d'exposition. Si les chaussures sont utilisées dans des conditions où le matériau des semelles est contaminé, il convient que le porteur vérifie toujours les propriétés antistatiques de ses chaussures avant de pénétrer dans une zone à risque. Dans les secteurs où les chaussures antistatiques sont portées, il convient que la résistance du sol n'annule pas la protection fournie par les chaussures. Il est recommandé d'utiliser des chaussettes antistatiques. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que la combinaison des chaussures, de leur porteur et de leur environnement permet au produit de remplir sa fonction prévue (dissipation des charges électrostatiques et une certaine protection) pendant toute sa durée de vie. Ainsi, il est conseillé à l'utilisateur de concevoir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers.

INSERT ANTI-PERFORATION

La résistance à la perforation de cette chaussure a été mesurée en laboratoire à l'aide de clous et de forces normalisés. Des clous de plus petit diamètre et des charges statiques ou dynamiques plus élevées augmenteront le risque de perforation. Dans de telles circonstances, il convient de prendre en considération des mesures préventives supplémentaires. Trois types génériques d'inserts résistants à la perforation sont actuellement disponibles dans les chaussures d'EPI. Il s'agit des inserts de type métallique et en matériaux non métalliques, qui doivent être choisis sur la base d'une évaluation des risques relatifs au travail. Tous les types offrent une protection contre les risques de perforation, mais chacun présente des avantages ou des inconvénients supplémentaires différents, y compris les suivants : **• Inserts métalliques (par exemple S1PS, S3)** : Ils sont moins affectés par la forme de l'objet tranchant/ du danger (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le tranchant) mais, en raison des techniques de fabrication des chaussures, peuvent ne pas couvrir toute la zone inférieure du pied. **• Inserts non métalliques (PS ou PL ou catégorie S1PS, S3L par exemple)** : Ils peuvent être plus légers, plus souples et offrir une plus grande surface de protection, mais la résistance à la perforation peut varier davantage en fonction de la forme de l'objet tranchant/du danger (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le tranchant). Deux types de protection sont disponibles. Le type PS peut fournir une protection plus appropriée contre les objets de diamètre réduit comparé au type PL. Pour plus d'information sur le type d'insert anti-perforation utilisé sur votre chaussure merci de contacter le fabricant ou le fournisseur déclaré dans cette notice d'utilisation.

CHAUSSURES DISSIPATIVES

Les chaussures qui portent le marquage ESD sont conformes aux exigences de la norme EN 61340-5-1:2016 (évaluées selon la méthode d'essai EN 61340-4 3:2018) concernant les éléments spécifiques de protection contre les ESD de composants électroniques (domaine d'application relatif à la production et à l'emploi de dispositifs électroniques).

La déclaration de conformité et disponible sur le site internet : voir **.

EN — USER MANUAL FOR SAFETY FOOTWEAR AND WORK FOOTWEAR

These safety/work shoes have been subjected to an EU type-examination in accordance with European safety standards by the specialised technical centre CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, notified body No. 0075. They are certified to meet standards EN ISO 20345:2022 and EN ISO 20347:2022. The CE marking on these shoes means that they meet the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment.
MANUFACTURER IDENTIFICATION: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, FRANCE

STANDARDS

EN ISO 20344:2022: Definition of general requirements and test methods for safety footwear, protective footwear and work footwear. This standard can only be used in conjunction with EN ISO 20345:2022 and EN ISO 20347:2022, which specify footwear requirements according to specific risk levels. **EN ISO 20345:2022:** Safety footwear specifications. This standard defines, with reference to EN ISO 20344:2022, the basic and additional (optional) requirements for safety footwear. INSOLES – The shoes come with a removable insole, in place during testing. The insole must remain in place while the shoes are in use. It should only be replaced by a comparable insole provided by the original manufacturer. Safety footwear is designed to minimise the risk of injury to the wearer during use. They are designed to be used in a safe working environment and do not completely prevent injury in the event of an accident exceeding the control limits of EN ISO 20345:2022. The footwear protects the wearer's toes against risk of injury due to falling objects and crushing when worn in industrial and commercial environments where potential hazards may occur with the following protection as well as, where appropriate, additional protection. The impact protection is 200 Joules. Compression protection is 15,000 Newtons. ANTI-SLIP (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) Depending on the chosen test conditions, footwear tested according to European EN standards is marked with codes. These codes indicate that the footwear complies with the specified requirements when tested as follows: tested compliant on ceramic tiles lubricated with sodium lauryl sulphate (NaLS) solution = basic requirement. SR = tested compliant on ceramic tiles lubricated with glycerol. Ø=The footwear has not been tested for slip resistance as it is intended for specific purposes. As the test surfaces are not fully representative of all types of floor, additional tests could be considered to identify the shoe with the best grip rate for a particular environment. In all situations involving slippage, the floor surface itself and other factors (other than the footwear) will have a significant impact on footwear performance. It will therefore be impossible to make the footwear anti-slip under all conditions that may be encountered during use. **EN ISO 20347:2022:** Specifications for work footwear. These shoes are different from safety footwear in that they do not have toe caps to protect against impact and crushing.

MARKING

Each safety shoe is marked: Reference to the European standard - Manufacturer's identification mark - Standard corresponding to the product - Symbol(s) appropriate to the protection provided - Date of manufacture (month/year)
- Product reference - Size. Considering the degree of protection, the shoes therefore meet not only the basic requirements, but also the following additional characteristics:

	EN ISO 20345:2022	EN ISO 20347:2022
All materials (Class I or II)	**SB:** basic requirements including ceramic/NaLS slip resistance	**OB:** basic requirements including ceramic/NaLS slip resistance
All materials except natural or synthetic polymers (Class I)	**S1:** basic requirements plus: - closed heel area - antistatic properties - energy-absorbing capacity of the heel	**O1:** basic requirements plus: - closed heel area - antistatic properties - energy-absorbing capacity of the heel
	S2: as S1 plus: - resistance to penetration and water absorption of the rod	**O2:** as O1 plus: - resistance to penetration and water absorption of the rod
	S3 (P-type metal insert) or **S3L** (non-metallic insert type PL) or **S3S** (non-metallic insert type PS): as S2 plus: - puncture resistance according to type - cleated outsole	O3 **(**P-type metal insert) or **O3L** (non-metallic insert type PL) or **O3S** (non-metallic insert type PS) : as O2 plus: - puncture resistance according to type - cleated outsole
Natural and synthetic polymers (Class II)	**S4:** basic requirements plus: - closed heel area - antistatic properties - energy-absorbing capacity of the heel	**O4:** basic requirements plus: - closed heel area - antistatic properties - energy-absorbing capacity of the heel
	S5 (P-type metal insert) or **S5L** (non-metallic insert type PL) or **S5S** (non-metallic insert type PS) : as S4 plus: - puncture resistance according to type - cleated outsole	**O5** (P-type metal insert) or **O5L** (non-metallic insert type PL) or **O5S** (non-metallic insert type PS) : as O4 plus: - puncture resistance according to type - cleated outsole
All materials except natural or synthetic polymers (Class I)	**S6**: as S2 plus: - Water resistance of the entire shoe	**O6:** as O2 plus: - Water resistance of the entire shoe
	S7 (P-type metal insert) or **S7L** (non-metallic insert type PL) or **S7S** (non-metallic insert type PS) : as S3 plus: - Water resistance of the entire shoe	**O7** (P-type metal insert) or **O7L** (non-metallic insert type PL) or **O7S** (non-metallic insert type PS): as O3 plus: - Water resistance of the entire shoe

SYMBOLS OF SPECIAL SPECIFICATIONS:

P : Puncture resistance :
- Sole puncture resistance (1100 Newton)
- Metal insert, 4.5mm diameter puncture tip

PL : Puncture resistance :
- Sole puncture resistance (1100 Newton)
- Non-metallic insert, 4.5mm diameter puncture tip

PS : Puncture resistance :
- Resistance of the sole to puncture (min.1100 N and individual value ≥ 950 N)
- Non-metallic insert, 3.0mm diameter puncture tip

C Electrical ~~property~~:
- Partially conductive shoes (max.100 kΩ)

A : Electrical property :
- Antistatic footwear (resistance range from 100 kΩ to 1000 MΩ)

HI : Heat insulating sole
CI : Cold insulating sole
E: Energy absorption capacity of the heel (20 Joules)
WR : Water resistance of the entire shoe
M : Metatarsal protection
AN : Protection of the malleoli (ankles)
CR : Cut resistance
SC Abrasion resistance of the toe-caps
Sr : Slip resistance (on a tiled floor with glycerin)
WPA* : Rod : Resistance to water penetration and absorption
HRO : Outsole : Heat resistance (direct contact)
FO : Outsole : Resistance to hydrocarbons
LG : Outsole : Grip system for ladder

* WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) water penetration and absorption resistance properties only apply to the upper materials and do not guarantee a waterproofing of the entire shoe.

CLASSIFICATION OF SAFETY AND WORK FOOTWEAR

Classification	Description
Class I	Footwear made of leather and other materials, except all-rubber or all-polymer shoes
Class II	All-polymer footwear (e.g., fully moulded footwear), including all-rubber footwear (e.g., fully vulcanised).
Hybrid shoe	Hybrid "moulded" shoes or hybrid "mounted" shoes.

LIMIT OF PROTECTION

The absence on the safety footwear of the marking symbols, explained in the previous table, means that the risks listed are not covered by this article. Day and night visibility properties (fluorescent and retroreflective) are not claimed. The shoe should not be modified.

TRANSPORTATION AND STORAGE

Always transport and store footwear as supplied by the manufacturer. Store in a dry, clean, well-ventilated place away from direct sunlight (UV). - All materials are affected by time and although our shoes are made with premium materials, storage for longer than 3 years is not recommended. If storage conditions are inappropriate, the quality of the materials can be significantly impaired. The limit of use depends on its frequency, the degree of wear and the workplace. Storage in a hot and humid environment promotes premature wear of the polyurethane soles (Hydrolysis). To avoid this phenomenon in hot and humid countries, shoes with polyurethane soles should be stored for more than 8 months to avoid this phenomenon.

USAGE AND MAINTENANCE

These shoes can only conform with their protective characteristics if they fit perfectly and are well maintained. Before use, perform a visual inspection to ensure that they are in perfect condition and proceed with a fitting. If they are not in perfect condition and show damage such as tears, excessive wear of the sole, breaks or traces of dirt, replace them. For correct use of the shoes, it is advisable to: • choose the most appropriate model for the specific requirements of your workplace and the corresponding environmental/atmospheric conditions • ensure that the shoes are in good condition before each use. • clean them regularly with brushes, cloths etc. • periodically wax the leather upper with a suitable product based on grease, wax, silicone etc. • never use aggressive products such as petrol, acids, solvents. • do not dry the shoes near or in direct contact with a heat source. The assembly methods and raw materials used are not known to be harmful to the user. However, especially in hot and humid weather, their use can generate perspiration and, in some sensitive persons, to allergies. In this case, please stop using the equipment and contact your doctor immediately.

PERIOD OF OBSOLESCENCE

It is recommended to use this article within 2 years from the manufacturing date. This shelf life applies to new shoes packaged and stored under controlled conditions, protected from strong thermal variations and relative humidity.

PARTIALLY CONDUCTIVE FOOTWEAR

Partially conductive footwear should be used where it is necessary to reduce the accumulation of electrostatic charges as quickly as possible, for example when handling explosives. If the risk of shock from an electrical device or live component (AC or DC) has not been completely eliminated, shoes that are partially electrically conductive should not be used. To ensure that these shoes are partially conductive, a value of 100 kΩ has been specified as the upper limit of the product's resistance when new. During service, the electrical resistance of footwear made of conductive material can be significantly altered by bending and contamination. Therefore, it is necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its task of dissipating electrostatic charges throughout its lifetime. When necessary, it is therefore advisable for the wearer to set up a test to be carried out on site and to check the electrical resistance at regular intervals. This test, together with the tests mentioned below, should form part of the routine checks of the workplace accident prevention programme. If the footwear is used under conditions where the sole material is contaminated with substances that can increase the electrical resistance of the footwear, the wearer should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazardous area. It is recommended to use electricity dissipating socks. In areas where partially conductive footwear is worn, the ground resistance should not negate the protection provided by the footwear. In use, no insulating element should be inserted between the insole of the shoe and the foot of the wearer. If an insert (i.e. insole, socks) is placed between the insole and the foot, the electrical properties of the shoe/insert combination should be checked.

ANTISTATIC FOOTWEAR

Antistatic footwear should be used when it is necessary to minimise the accumulation of electrostatic charges by their dissipation, thus avoiding the risk of ignition by sparks, for example, of flammable substances or vapours, and where the risk of electric shock from mains-powered equipment cannot be completely eliminated from the workplace. Antistatic footwear introduces resistance between the foot and the floor but cannot provide complete protection. Antistatic footwear is not suitable for working on live electrical installations. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against the electric shock of a static discharge since it only introduces resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock due to static discharge has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. These measures, together with the additional tests mentioned below, should be part of the routine checks of the workplace accident prevention programme. Antistatic footwear does not provide protection against electric shocks resulting from AC or DC voltages. If there is a risk of exposure to AC or DC voltage, insulating footwear should be used to protect against serious injury. The electrical resistance of antistatic footwear can be significantly altered by bending, contamination or moisture. This type of footwear will not perform its function if worn in wet conditions. Class I shoes can absorb moisture and can become conductive if worn for long periods in wet conditions. Class II footwear is resistant to moisture and wet conditions. They should be used when there is a risk of exposure. If the footwear is used under conditions where the sole material is contaminated, the wearer should always check the antistatic properties of the footwear before entering a hazardous area. In areas where antistatic footwear is worn, the ground resistance should not negate the protection provided by the footwear. It is recommended to use antistatic socks. Consequently, it is necessary to ensure that the combination of the footwear, wearer and environment allows the product to fulfil its intended function (dissipation of electrostatic charges and some protection) throughout its lifetime. Thus, the user is advised to design a test to be carried out on site and to check the electrical resistance at frequent and regular intervals.

ANTI-PERFORATION INSERT

The puncture resistance of this shoe was measured in the laboratory using standardised nails and forces. Smaller diameter nails and higher static or dynamic loads will increase the risk of perforation. In such circumstances, additional preventive measures should be considered. Three generic types of puncture resistant inserts are currently available in PPE footwear. These are metal and non-metal inserts, which should be chosen on the basis of a work-related risk assessment. All types offer protection against puncture hazards, but each has different additional advantages or disadvantages, including the following: **• Metal inserts (e.g. S1PS, S3)**: These are less affected by the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, cutting edge) but, due to footwear manufacturing techniques, may not cover the entire lower area of the foot. **• Non-metallic inserts (PS or PL or category S1PS, S3L for example)**: These may be lighter, more flexible and offer a greater protective surface area, but puncture resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, cutting edge). Two types of protection are available. The PS type may provide more appropriate protection against smaller diameter objects compared to type PL. For more information about the type of anti-perforation insert used in your footwear please contact the manufacturer or supplier stated in this user manual.

DISSIPATIVE FOOTWEAR

Shoes with ESD marking comply with the requirements of the standard EN 61340-5-1:2016 (assessed according to test method EN 61340-4 3:2018) concerning specific ESD protective elements of electronic components (scope for the production and use of electronic devices).

The declaration of conformity is available on the website: see **.

ES — INSTRUCCIONES DE USO PARA CALZADO DE SEGURIDAD Y CALZADO DE TRABAJO

Este calzado de seguridad/trabajo ha sido sometido a un examen UE de tipo conforme a las normas europeas de seguridad por el centro técnico especializado CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-Francia, organismo notificado n.º 0075. Está certificado según las normas EN ISO 20345:2022 y EN ISO 20347:2022. El marcado CE aplicado a estos zapatos significa que cumplen los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual.
IDENTIFICACIÓN DEL FABRICANTE: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Francia

DE — GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR SICHERHEITSSCHUHE UND ARBEITSSCHUHE

Diese Sicherheits-/ Arbeitsschuhe wurden einer EU-Baumusterprüfung gemäß den europäischen Sicherheitsnormen durch das spezialisierte technische Zentrum CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Frankreich, benannte Stelle Nr. 0075 unterzogen. Sie sind nach den Normen EN ISO 20345:2022 und EN ISO 20347:2022 zertifiziert. Die an diesen Schuhen angebrachte CE-Kennzeichnung bedeutet, dass sie die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung erfüllen.
KENNZEICHNUNG DES HERSTELLERS: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Frankreich

TRANSPORT UND LAGERUNG

Tragen und lagern Sie die Schuhe immer so, wie sie vom Hersteller zur Verfügung gestellt wurden. An einem trockenen, sauberen, belüfteten und vor direkter Sonneneinstrahlung (UV) geschützten Ort lagern. - Die Zeit übt einen Einfluss auf alle Materialien aus und obwohl unsere Schuhe aus erstklassigen Materialien hergestellt werden, ist eine Lagerdauer von mehr als drei Jahren nicht empfehlenswert. Bei ungeeigneten Lagerbedingungen kann die Qualität der Materialien erheblich beeinträchtigt werden. Die Nutzungsgrenze hängt von der Tragehäufigkeit, dem Verschleißgrad und dem Arbeitsplatz ab. Die Lagerung in warmer und feuchter Umgebung fördert den vorzeitigen Verschleiß der Polyurethansohlen (Hydrolyse). In Ländern mit warmem und feuchtem Klima sollte die Lagerzeit von Schuhen mit Polyurethansohlen 8 Monate nicht überschreiten, damit dieses Phänomen vermieden wird.

IT

(UV). - Tutti i materiali risentono del tempo e, sebbene le nostre calzature siano realizzate con materiali di prima scelta, non è consigliabile conservarle per più di 3 anni. Se le condizioni di conservazione sono inadeguate, la qualità dei materiali può essere compromessa in modo significativo. Il limite di utilizzo dipende dalla frequenza, dal grado di usura e dal luogo di lavoro. La conservazione in un ambiente caldo e umido favorisce l'usura prematura delle suole in poliuretano (idrolisi). Nei paesi caldi e umidi, il periodo di conservazione delle calzature con suole in poliuretano non deve superare gli 8 mesi per evitare questo fenomeno.

USO E MANUTENZIONE

Queste calzature possono soddisfare le loro caratteristiche di protezione solo se calzano perfettamente e sono ben conservate. Prima dell'uso, eseguire un'ispezione

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI OBUWIE OCHRONNE I ROBOCZE

Te obuwie ochronne/robocze zostały poddane badaniu typu UE zgodnie z europejskimi normami bezpieczeństwa przez wyspecjalizowane centrum techniczne CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, jednostka notyfikowana nr 0075. Są certyfikowane zgodnie z normami EN ISO 20345:2022 i EN ISO 20347:2022. Oznakowanie CE na tych butach oznacza, że spełniają one zasadnicze wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej.
IDENTYFIKACJA PRODUCENTA: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Francja

NORMY

EN ISO 20344:2022: Definicja ogólnych wymagań i metod badań dotyczących obuwia ochronnego i roboczego. Niniejsza norma może być stosowana wyłącznie w połączeniu z EN ISO 20345:2022 i EN ISO 20347:2022, które określają wymagania dotyczące obuwia zgodnie z określonymi poziomami ryzyka. **EN ISO 20345:2022:** Specyfikacje obuwia ochronnego. Niniejsza norma określa, w odniesieniu do normy EN ISO 20344:2022, podstawowe i dodatkowe (opcjonalne) wymagania dotyczące obuwia ochronnego. WKŁADKI – Buty są wyposażone w wyjmowaną wkładkę, na miejscu podczas testów. Nie należy ich wyjmować na czas użytkowania obuwia. Można je jedynie zastąpić porównywalnymi wkładkami, dostarczonymi przez producenta wkładek oryginalnych. Buty ochronne zostały zaprojektowane z myślą o zminimalizowaniu ryzyka obrażeń, na które może być wystawiony użytkownik podczas wykonywania pracy. Są one przeznaczone do użytku w bezpiecznym środowisku pracy i nie zapobiegają całkowicie obrażeniom w razie wypadku przekraczającego limity kontrolne określone w normie EN ISO 20345:2022. Obuwie chroni palce użytkownika przed ryzykiem zranienia przez spadające przedmioty i przed zmiażdżeniem podczas noszenia w środowiskach przemysłowych i handlowych, w których występują potencjalne zagrożenia, przy użyciu odpowiedniej ochrony oraz (w stosownych przypadkach) ochrony dodatkowej. Ochrona przed uderzeniami wynosi 200 dżuli. Zapewniana ochrona przed zmiażdżeniem wynosi 15 000 N (niutonów). ANTYPOŚLIZGOWOŚĆ (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) W zależności od wybranych warunków badania, obuwie testowane zgodnie z europejskimi normami EN jest oznaczone kodami. Kody te wskazują, że obuwie spełnia określone wymagania podczas badania w następujący sposób: badane na płytkach ceramicznych nasmarowanych roztworem laurylosiarczanu sodu (NaLS) = wymaganie podstawowe. SR = badana zgodność na płytkach ceramicznych nasmarowanych glicerolem. Ø=Obuwie nie zostało przetestowane pod kątem odporności na poślizg, ponieważ jest przeznaczone do określonych celów. Ponieważ powierzchnie testowe nie przedstawiają wszystkich rodzajów podłóg, można rozważyć dodatkowe testy w celu określenia buta o najlepszej przyczepności dla danego środowiska. We wszystkich sytuacjach związanych z poślizgiem, sama powierzchnia podłogi i inne czynniki (inne niż obuwie) będą miały znaczący wpływ na wydajność obuwia. W związku z tym nie będzie możliwe wykonanie butów, które będą antypoślizgowe we wszystkich warunkach, które mogą wystąpić podczas użytkowania. **EN ISO 20347:2022:** Specyfikacje dotyczące obuwia roboczego. Te buty różnią się od obuwia ochronnego tym, że nie mają noska chroniącego przed uderzeniami i zmiażdżeniem.

ZNAKOWANIE

Każde obuwie ochronne jest oznaczone: Odniesienie do normy europejskiej - Znak identyfikacyjny producenta - Norma odpowiadająca produktowi - Symbol(-e) odpowiedni(-e) do przewidzianej ochrony - Data produkcji (miesiąc/rok)
- Odniesienie do produktu - Rozmiar. Biorąc pod uwagę stopień ochrony, buty spełniają nie tylko podstawowe wymagania, ale także mają następujące dodatkowe cechy:

	EN ISO 20345	EN ISO 20347:2022
Wszystkie materiały (klasa I lub II)	**SB:** podstawowe wymagania, w tym ceramika/odporność na poślizg NaLS	**OB:** podstawowe wymagania, w tym ceramika/odporność na poślizg NaLS
Wszystkie materiały z wyjątkiem polimerów naturalnych lub syntetycznych (klasa I)	**S1:** wymagania podstawowe plus: - Zamknięty obszar pięty - antystatyczność - zdolność pięty do pochłaniania energii	**O1:** wymagania podstawowe plus: - Zamknięty obszar pięty - antystatyczność - zdolność pięty do pochłaniania energii
	S2: jako S1 plus: - odporność pręta na przenikanie i wchłanianie wody	**O2:** jako O1 plus: - odporność pręta na przenikanie i wchłanianie wody
	S3 (wkładka metalowa typu P) lub **S3L** (wkładka niemetalowa typu PL) lub **S3S** (wkładka niemetalowa typu PS): jako S2 plus: - odporność na przebicie według typu - rzeźbiona podeszwa zewnętrzna	O3 (wkładka metalowa typu P) lub **O3L** (wkładka niemetalowa typu PL) lub **O3S** (wkładka niemetalowa typu PS) : jako O2 plus: - odporność na przebicie według typu - rzeźbiona podeszwa zewnętrzna
Polimery naturalne i syntetyczne (Klasa II)	**S4**: wymagania podstawowe plus: - Zamknięty obszar pięty - antystatyczność - zdolność pięty do pochłaniania energii	**O4:** wymagania podstawowe plus: - Zamknięty obszar pięty - antystatyczność - zdolność pięty do pochłaniania energii
	S5 (wkładka metalowa typu P) lub **S5L** (wkładka niemetalowa typu PL) lub **S5S** (wkładka niemetalowa typu PS) : jako S4 plus: - odporność na przebicie według typu - rzeźbiona podeszwa zewnętrzna	**O5** (wkładka metalowa typu P) lub **O5L** (wkładka niemetalowa typu PL) lub **O5S** (wkładka niemetalowa typu PS) : jako O4 plus: - odporność na przebicie według typu - rzeźbiona podeszwa zewnętrzna
Wszystkie materiały z wyjątkiem polimerów naturalnych lub syntetycznych (klasa I)	**S6**: jako S2 plus: - Wodoodporność całego buta	**O6:** jako O2 plus: - Wodoodporność całego buta
	S7 (wkładka metalowa typu P) lub **S7L** (wkładka niemetalowa typu PL) lub **S7S** (wkładka niemetalowa typu PS) : jako S3 plus: - Wodoodporność całego buta	**O7** (wkładka metalowa typu P) lub **O7L** (wkładka niemetalowa typu PL) lub **O7S** (wkładka niemetalowa typu PS): jako O3 plus: - Wodoodporność całego buta

SYMBOLE I SPECYFIKACJE SPECJALNE:

P : Odporność na przebicie:
- Odporność podeszwy na przebicie (1100 Newtonów)
- Wkładka metalowa, końcówka o średnicy 4,5 mm

PL : Odporność na przebicie:
- Odporność podeszwy na przebicie (1100 Newtonów)
- Wkładka niemetalowa, końcówka o średnicy 4,5 mm

PS : Odporność na przebicie:
- Odporność podeszwy na przebicie (min.1100 N i wartość indywidualna ≥ 950 N)
- Wkładka niemetalowa, końcówka o średnicy 3,0 mm

C ~~Właściwości elektryczne~~:
- Częściowo przewodzące buty (maks. 100 kΩ)

Odp.: Właściwości elektryczne:
- Obuwie antystatyczne (zakres rezystancji od 100 kΩ do 1000 MΩ)

HI : Podeszwa termoizolacyjna
CI : Podeszwa izolująca zimno
E: Zdolność pochłaniania energii przez piętę (20 dżuli)
WR : Wodoodporność całego buta
M : Ochrona kości śródstopia
AN : Ochrona kostek
CR : Odporność na przecięcie
Odporność ochrony palcy na ścieranie SC
Sr : Antypoślizgowość (na posadzce pokrytej gliceryną)
WPA* : Pręt : Odporność na przenikanie i wchłanianie wody
HRO : Podeszwa zewnętrzna : Odporność na ciepło (bezpośredni kontakt)
FO : Podeszwa zewnętrzna : Odporność na węglowodory
LG : Podeszwa zewnętrzna : System uchwytów do drabiny

* WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) właściwości odporności na przenikanie i absorpcję wody dotyczą tylko górnych materiałów i nie gwarantują hydroizolacji całego buta.

KLASYFIKACJA OBUWIA OCHRONNEGO I ROBOCZEGO

Klasyfikacja	Opis
Klasa I	Obuwie wykonane ze skóry wyprawionej i innych materiałów, z wyjątkiem obuwia całkowicie gumowego lub całkowicie polimerowego
Klasa II	Obuwie całkowicie polimerowe (np. obuwie całkowicie formowane), w tym obuwie całkowicie gumowe (np. całkowicie wulkanizowane).
Hybrydowe buty	Hybrydowe buty "formowane" lub hybrydowe buty "montowane".

GRANICA OCHRONY

Brak symboli oznakowania na obuwiu ochronnym, wyjaśnionych w poprzedniej tabeli, oznacza, że wymienione zagrożenia nie są objęte niniejszym artykułem. Nie zgłasza się właściwości widoczności dziennej i nocnej (fluorescencyjnej i odblaskowej). Buty nie powinny być modyfikowane.

TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA

Zawsze transportuj i przechowuj obuwie dostarczone przez producenta. Przechowuj w suchym, czystym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego (UV). - Na wszystkie materiały ma wpływ czas i chociaż nasze buty są wykonane z najwyższej jakości materiałów, przechowywanie przez okres dłuższy niż 3 lata nie jest zalecane. Jeśli warunki przechowywania są nieodpowiednie, jakość materiałów może być znacznie obniżona. Limit użytkowania zależy od jego częstotliwości, stopnia zużycia i miejsca pracy. Przechowywanie w gorącym i wilgotnym środowisku sprzyja przedwczesnemu zużyciu podeszew poliuretanowych (hydrolizie). Aby uniknąć tego zjawiska w gorących i wilgotnych krajach, buty z podeszwami poliuretanowymi powinny być przechowywane przez ponad 8 miesięcy, aby uniknąć tego zjawiska.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

Te buty mogą być zgodne z ich właściwościami ochronnymi tylko wtedy, gdy idealnie pasują i są dobrze utrzymane. Przed użyciem należy przeprowadzić kontrolę wzrokową, aby upewnić się, że są w idealnym stanie i przystąpić do zakładania. Jeśli nie są w idealnym stanie i wykazują uszkodzenia, takie jak rozdarcia, nadmierne zużycie podeszwy, pęknięcia lub ślady brudu, wymień je. W celu prawidłowego użytkowania obuwia zaleca się: • dobrać najbardziej odpowiedni model do specyficznych wymagań miejsca pracy i odpowiednich warunków środowiskowych/atmosferycznych • upewnić się, że buty są w dobrym stanie przed każdym użyciem. • regularnie czyścić je szczotkami, szmatkami itp. • okresowo woskować skórzaną cholewkę odpowiednim produktem na bazie smaru, wosku, silikonu itp. • nigdy nie używać agresywnych produktów, takich jak benzyna, kwasy, rozpuszczalniki. • nie suszyć butów w pobliżu lub w bezpośrednim kontakcie ze źródłem ciepła. Nie wiadomo, czy stosowane metody montażu i surowce są szkodliwe dla użytkownika. Jednak, szczególnie w upalne i wilgotne dni, ich stosowanie może powodować pocenie się i, u niektórych osób wrażliwych, alergie. W takim przypadku należy zaprzestać korzystania z produktu i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

OKRES PRZYDATNOŚCI

Zaleca się używanie tego artykułu w ciągu 2 lat od daty produkcji. Ten okres trwałości dotyczy nowych butów pakowanych i przechowywanych w kontrolowanych warunkach, chronionych przed silnymi zmianami termicznymi i wilgotnością względną.

OBUWIE CZĘŚCIOWO PRZEWODZĄCE

Obuwie częściowo przewodzące powinno być używane tam, gdzie jest to konieczne, aby jak najszybciej zmniejszyć gromadzenie się ładunków elektrostatycznych, na przykład podczas obchodzenia się z materiałami wybuchowymi. Jeśli ryzyko porażenia prądem przez urządzenie elektryczne lub element pod napięciem (AC lub DC) nie zostało całkowicie wyeliminowane, nie należy używać butów, które są częściowo przewodzą prąd elektryczny. Aby zapewnić częściowe przewodzenie tych butów, określono wartość 100 kΩ jako górną granicę rezystancji produktu, gdy jest nowy. Podczas pracy opór elektryczny obuwia wykonanego z materiału przewodzącego może zostać znacznie zmieniony przez zginanie i zanieczyszczenie. Dlatego konieczne jest zapewnienie, że produkt jest w stanie spełnić swoje zadanie rozpraszania ładunków elektrostatycznych przez cały okres jego użytkowania. W razie potrzeby zaleca się, aby użytkownik przeprowadził test na miejscu i sprawdzał rezystancję elektryczną w regularnych odstępach czasu. Test ten, wraz z testami wymienionymi poniżej, powinien stanowić część rutynowych kontroli programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Jeśli obuwie jest używane w warunkach, w których materiał podeszwy jest zanieczyszczony substancjami, które mogą zwiększyć opór elektryczny obuwia, użytkownik powinien zawsze sprawdzić właściwości elektryczne obuwia przed wejściem do obszaru niebezpiecznego. Zaleca się stosowanie skarpetek rozpraszających energię elektryczną. W miejscach, w których nosi się obuwie częściowo przewodzące, opór podłoża nie powinien negować ochrony zapewnianej przez obuwie. Podczas użytkowania nie należy wkładać żadnego elementu izolacyjnego między wkładkę buta a stopę użytkownika. Jeśli wkładka (tj. wkładka, skarpetki) jest umieszczona między wkładką a stopą, należy sprawdzić właściwości elektryczne kombinacji but/wkładka.

OBUWIE ANTYSTATYCZNE

Obuwie antystatyczne powinno być używane, gdy konieczne jest zminimalizowanie gromadzenia się ładunków elektrostatycznych poprzez ich rozpraszanie, unikając w ten sposób ryzyka zapłonu iskier, na przykład substancji łatwopalnych lub oparów, oraz gdy ryzyko porażenia prądem elektrycznym ze sprzętu zasilanego z sieci nie może być całkowicie wyeliminowane z miejsca pracy. Obuwie antystatyczne wprowadza opór między stopą a podłogą, ale nie może zapewnić pełnej ochrony. Obuwie antystatyczne nie nadaje się do pracy przy instalacjach elektrycznych pod napięciem. Należy jednak zauważyć, że obuwie antystatyczne nie może zagwarantować odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym wyładowania elektrostatycznego, ponieważ wprowadza jedynie opór między stopą a podłożem. Jeśli ryzyko porażenia prądem elektrycznym z powodu wyładowań elektrostatycznych nie zostało całkowicie wyeliminowane, niezbędne są dodatkowe środki w celu uniknięcia tego ryzyka. Te środki ostrożności wraz z dodatkowymi testami wymienionymi poniżej, powinien stanowić część rutynowych kontroli programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Obuwie antystatyczne nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym wynikającym z napięć AC lub DC. Jeśli istnieje ryzyko narażenia na napięcie AC lub DC, należy stosować obuwie izolacyjne w celu ochrony przed poważnymi obrażeniami. Odporność elektryczna obuwia antystatycznego może być znacznie zmieniona przez zginanie, zanieczyszczenie lub wilgoć. Ten rodzaj obuwia nie będzie spełniał swojej funkcji, jeśli będzie noszony w mokrych warunkach. Buty klasy I mogą wchłaniać wilgoć i mogą stać się przewodzące, jeśli są noszone przez długi czas w mokrych warunkach. Obuwie klasy II jest odporne na wilgoć. Powinny być stosowane, gdy istnieje ryzyko narażenia. Jeśli obuwie jest używane w warunkach, w których materiał podeszwy jest zanieczyszczony, użytkownik powinien zawsze sprawdzić właściwości antystatyczne obuwia przed wejściem do obszaru niebezpiecznego. W miejscach, w których nosi się obuwie antystatyczne, opór podłoża nie powinien negować ochrony zapewnianej przez obuwie. Zaleca się stosowanie skarpet antystatycznych. W związku z tym konieczne jest zapewnienie, aby połączenie obuwia, użytkownika i środowiska pozwalało produktowi spełniać jego zamierzoną funkcję (rozpraszanie ładunków elektrostatycznych i pewna ochrona) przez cały okres jego użytkowania. W związku z tym zaleca się, aby użytkownik zaprojektował test do przeprowadzenia na miejscu i sprawdzał rezystancję elektryczną w częstych i regularnych odstępach czasu.

WKŁADKA ANTYPERFORACYJNA

Odporność na przebicie tego buta mierzono w laboratorium za pomocą znormalizowanych gwoździ i sił. Gwoździe o mniejszej średnicy oraz większe obciążenia statyczne lub dynamiczne zwiększają ryzyko perforacji. W takich okolicznościach należy rozważyć dodatkowe środki zapobiegawcze. Obecnie w obuwiu PPE dostępne są trzy ogólne rodzaje wkładek odpornych na przebicie. Są to wkładki metalowe i niemetalowe, które należy dobrać na podstawie oceny ryzyka związanego z pracą. Wszystkie typy zapewniają ochronę przed zagrożeniami wynikającymi z przebicia, ale każdy z nich ma inne dodatkowe zalety lub wady, w tym następujące: • **Wkładki metalowe (np. S1PS, S3)**: Są one mniej podatne na kształt ostrego przedmiotu/zagrożenia (tj. średnica, geometria, krawędź tnąca), ale ze względu na techniki produkcji obuwia mogą nie obejmować całego dolnego obszaru stopy. • **Wkładki niemetalowe (PS lub PL lub na przykład kategoria S1PS, S3L)**: Mogą być lżejsze, bardziej elastyczne i oferować większą powierzchnię ochronną, ale odporność na przebicie może się różnić w zależności od kształtu ostrego przedmiotu/zagrożenia (tj. Średnica, geometria, krawędź tnąca). Dostępne są dwa rodzaje ochrony. Typ PS może zapewnić bardziej odpowiednią ochronę przed obiektami o mniejszej średnicy w porównaniu z typem PL. Aby uzyskać więcej informacji na temat rodzaju wkładki antyperforacyjnej używanej w obuwiu, skontaktuj się z producentem lub dostawcą podanym w niniejszej instrukcji obsługi.

OBUWIE ROZPRASZAJĄCE

Buty z oznaczeniem ESD spełniają wymagania normy EN 61340-5-1:2016 (ocenione zgodnie z metodą badawczą EN 61340-4 3:2018) dotyczącą specyficznych elementów ochronnych ESD komponentów elektronicznych (zakres produkcji i użytkowania urządzeń elektronicznych).

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej: patrz **.

NL GEBRUIKSAANWIJZING VOOR VEILIGHEIDSSCHOENEN EN WERKSCHOENEN

Deze veiligheids-/werkschoenen zijn onderworpen aan een EU-typeonderzoek in overeenstemming met de Europese veiligheidsnormen door het gespecialiseerd technisch centrum CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-Frankrijk, aangemelde instantie nr. 0075. Ze zijn gecertificeerd volgens de normen EN ISO 20345:2022 en EN ISO 20347:2022. De CE-markering op deze schoenen betekent dat ze voldoen aan de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen van Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen.
IDENTIFICATIE VAN DE FABRIKANT : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Frankrijk

NORMEN

EN ISO 20344:2022: Definitie van algemene eisen en testmethoden voor veiligheidsschoenen, beschermingsschoenen en werkschoenen. Deze norm kan alleen worden gebruikt in combinatie met de normen EN ISO 20345:2022 en EN ISO 20347:2022, die schoeiselvereisten specificeren volgens specifieke risiconiveaus. **EN ISO 20345:2022:** Specificatie voor veiligheidsschoenen. Deze norm definieert, onder verwijzing naar EN ISO 20344:2022, de basis- en aanvullende (optionele) eisen voor veiligheidsschoenen. BINNENZOLEN – De schoenen worden geleverd met een uitneembare binnenzool, die tijdens het testen op zijn plaats zat. De binnenzool moet op zijn plaats blijven terwijl de schoenen in gebruik zijn. Deze mag alleen worden vervangen door een vergelijkbare binnenzool van de oorspronkelijke fabrikant. Veiligheidsschoenen zijn ontworpen om het risico van letsel voor de drager tijdens het gebruik tot een minimum te beperken. Ze zijn ontworpen voor gebruik in een veilige werkomgeving en voorkomen niet volledig letsel in geval van een ongeval dat de controlegrenzen van EN ISO 20345:2022 overschrijdt. Het schoeisel beschermt de tenen van de drager tegen het risico van verwondingen door vallende voorwerpen en kneuzingen bij het dragen in industriële en commerciële omgevingen waar zich mogelijke gevaren kunnen voordoen door middel van de volgende bescherming en, waar nodig, aanvullende bescherming. De impactbescherming bedraagt 200 Joule. De compressiebescherming bedraagt 15.000 Newton. ANTI-SLIP (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) In functie van de gekozen testomstandigheden wordt schoeisel dat volgens de Europese EN-normen is getest, gemarkeerd met codes. Deze codes geven aan dat het schoeisel voldoet aan de eisen die in de tests als volgt zijn gespecificeerd: getest conform op keramische tegels gesmeerd met een natriumlaurylsulfaat (NaLS) oplossing = basisvereiste. SR = Conform getest op met glycerol ingesmeerde keramische tegels. Ø=De schoen is niet getest op slipweerstand omdat deze voor speciale doeleinden is bedoeld. Aangezien de testoppervlakken niet volledig representatief zijn voor alle soorten ondergrond, kunnen aanvullende tests worden overwogen om de schoen met de beste grip voor een bepaalde omgeving te identificeren. In alle situaties waarin sprake is van uitglijden, hebben het grondoppervlak zelf en andere factoren (buiten het schoeisel) een aanzienlijke invloed op de prestaties van het schoeisel. Het zal derhalve onmogelijk zijn de schoenen slipvast te maken in alle omstandigheden die zich tijdens het gebruik kunnen voordoen. **EN ISO 20347:2022:** Specificatie voor werkschoenen. Deze schoenen verschillen van veiligheidsschoenen doordat ze geen veiligheidsneus hebben die beschermt tegen stoten en pletten

MARKERING

Elke veiligheidsschoen is gemarkeerd: Verwijzing naar de Europese norm - Identificatiemerk van de fabrikant - Norm die overeenkomt met het product - Symbool/symbolen passend bij de geboden bescherming - Fabricagedatum (maand/jaar)
- Productreferentie - Maat. Gezien de beschermingsgraad voldoen de schoenen dus niet alleen aan de basiseisen, maar ook aan de volgende aanvullende kenmerken:

	EN ISO 20345:2022	EN ISO 20347:2022
Alle materialen (Klasse I of II)	**SB:** basiseisen inclusief keramische/NaLS slipweerstand	**OB:** basisvereisten inclusief keramische/NaLS-slipweerstand
Alle materialen behalve natuurlijke of synthetische polymeren (Klasse I)	**S1:** basisvereisten plus: - gesloten hielgebied - antistatische eigenschappen - energieabsorptievermogen van de hiel	**O1:** basisvereisten plus: - gesloten hielgebied - antistatische eigenschappen - energieabsorptievermogen van de hiel
	S2: hetzelfde als S1 plus: - weerstand tegen penetratie en wateropname van de bovenkant	**O2:** hetzelfde als O1 plus: - weerstand tegen penetratie en wateropname van de bovenkant
	S3 (metalen inzetstuk type P) of **S3L** (niet-metalen inzetstuk type PL) of **S3S** (niet-metalen wisselplaat type PS): als S2 plus: - penetratieweerstand volgens type - loopzool met noppen	**S3** (metalen inzetstuk type P) of **S3L** (niet-metalen inzetstuk type PL) of **O3S** (niet-metalen inzetstuk type PS): als O2 plus: - penetratieweerstand volgens type - loopzool met noppen
Natuurlijke en synthetische polymeren (Klasse II)	**S4:** basisvereisten plus: - gesloten hielgebied - antistatische eigenschappen - energieabsorptievermogen van de hiel	**O4:** basisvereisten plus: - gesloten hielgebied - antistatische eigenschappen - energieabsorptievermogen van de hiel
	S3 (metalen inzetstuk type P) of **S3L** (niet-metalen inzetstuk type PL) of **S5S** (niet-metalen inzetstuk type PS): als S4 plus: - penetratieweerstand volgens type - loopzool met noppen	**S3** (metalen inzetstuk type P) of **S3L** (niet-metalen inzetstuk type PL) of **O5S** (niet-metalen inzetstuk type PS): als O4 plus: - penetratieweerstand volgens type - loopzool met noppen
Alle materialen behalve natuurlijke of synthetische polymeren (Klasse I)	**S6:** hetzelfde als S2 plus: - Waterbestendigheid van de hele schoen	**O6:** hetzelfde als O2 plus: - Waterbestendigheid van de hele schoen
	S3 (metalen inzetstuk type P) of **S7L** (niet-metalen inzetstuk type PL) of **S7S** (niet-metalen wisselplaat type PS): als S3 plus: - Waterbestendigheid van de hele schoen	**O7** (metalen inzetstuk type P) of **O7L** (niet-metalen inzetstuk type PL) of **O7S** (niet-metalen inzetstuk type PS): als O3 plus: - Waterbestendigheid van de hele schoen

SYMBOLEN VAN BIJZONDERE SPECIFICATIES :

P: perforatieweerstand:
- Weerstand van de zool tegen perforatie (1100 Newton)
- Metalen inzetstuk, prikpunt met een diameter van 4,5 mm

P : perforatieweerstand :
- Weerstand van de zool tegen perforatie (1100 Newton)
- Niet-metalen inzetstuk, prikpunt met een diameter van 4,5 mm

PS: perforatieweerstand:
- Perforatieweerstand van de zool (min.1100 N en individuele waarde ≥ 950 N)
- Niet-metalen inzetstuk, prikpunt met een diameter van 3,0 mm

C Elektrische eigenschap:
- Gedeeltelijk geleidende schoenen (max. 100 kΩ)

A: Elektrisch eigenschap:
- Antistatische schoenen (weerstandsbereik 100 kΩ tot 1000 MΩ)

HI: Warmte-isolerende zool
CI: Koude-isolerende zool
E: Energieopnamecapaciteit van de hiel (20 Joule)
WR: Waterbestendigheid van de hele schoen
M: Metatarsale bescherming
AN: Bescherming van de malleolus (enkel)
CR: Snijweerstand
SC: Weerstand van steenbeschermers tegen slijtage
SR: Slipweerstand (op een tegelvloer met glycerine)
WPA*: Boven: Weerstand tegen binnendringen en absorberen van water
HRO: Buitenzool: Hittebestendigheid (direct contact)
FO: Buitenzool: Weerstand tegen koolwaterstoffen
LG: Buitenzool: Gripsysteem voor ladder

*De waterdoordringings- en absorptiewerende eigenschappen (WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) gelden alleen voor de materialen van het bovenwerk en garanderen niet de waterdichtheid van de gehele schoen.

CLASSIFICATIE VAN VEILIGHEIDS- EN WERKSCHOENEN

Classificatie	Beschrijving
Klasse I	Schoenen van leder en andere materialen, met uitzondering van geheel rubberen of geheel polymere schoenen
Klasse II	Schoenen die volledig uit polymeren bestaan (bijv. volledig gegoten schoeisel), met inbegrip van volledig uit rubber vervaardigd schoeisel (bijv. volledig gevulkaniseerd).
Hybride schoen	Hybride "gegoten" schoenen of hybride "gemonteerde" schoenen.

BESCHERMINGSLIMIET

Het ontbreken van de markeringssymbolen op de veiligheidsschoen, zoals uitgelegd in de vorige tabel, betekent dat de genoemde risico's niet onder dit artikel vallen. Er wordt geen beroep gedaan op de zichtbaarheid bij dag en nacht (fluorescerend en retroreflecterend). De schoen mag niet worden aangepast.

TRANSPORT EN OPSLAG

Draag en bewaar schoenen altijd zoals ze door de fabrikant zijn geleverd. Bewaren op een droge, schone, goed geventileerde plaats uit de buurt van direct zonlicht (UV). - Alle materialen worden door de tijd aangetast en hoewel onze schoenen van de beste materialen zijn gemaakt, wordt het niet aanbevolen ze langer dan 3 jaar te bewaren. Als de opslagomstandigheden niet geschikt zijn, kan de kwaliteit van het materiaal aanzienlijk worden aangetast. De gebruikslimiet hangt af van de frequentie, de mate van slijtage en de plaats van het werk. Opslag in een warme en vochtige omgeving bevordert voortijdige slijtage van de polyurethaanzolen (hydrolyse). In warme en vochtige landen mogen schoenen met polyurethaanzolen niet langer dan 8 maanden worden bewaard om dit verschijnsel te voorkomen.

GEBRUIK EN ONDERHOUD

Deze schoenen kunnen alleen aan hun beschermende eigenschappen voldoen als ze perfect passen en goed worden onderhouden. Controleer voor gebruik of ze in perfecte staat zijn en probeer ze. Als ze niet in perfecte staat zijn en schade vertonen zoals scheuren, overmatige slijtage van de zool, breuken of sporen van vuil, moeten ze worden vervangen. Voor een correct gebruik van de schoenen is het raadzaam om : • het meest geschikte model te kiezen voor de specifieke eisen van uw werkplek en de bijbehorende milieu-/atmosferische omstandigheden • ervoor te zorgen dat de schoenen voor elk gebruik in goede staat zijn. • ze regelmatig te reinigen met borstels, doeken enz. • poets het leren bovenwerk regelmatig met een geschikt product op basis van vet, was, siliconen enz. • gebruik nooit agressieve producten zoals benzine, zuren, oplosmiddelen. • droog de schoenen niet in de buurt van of in direct contact met een warmtebron. Van de gebruikte assemblagemethoden en grondstoffen is niet bekend dat zij schadelijk zijn voor de gebruiker. Maar vooral bij warm en vochtig weer kan het gebruik ervan leiden tot zweten en, bij sommige gevoelige mensen, tot allergieën. Stop in dat geval met het gebruik van de apparatuur en neem onmiddellijk contact op met uw arts.

VEROUDERINGSPERIODE

Aanbevolen wordt dit artikel binnen 2 jaar na de productiedatum te gebruiken. Deze levensverwachting is gebaseerd op nieuwe schoenen die onder gecontroleerde omstandigheden zijn verpakt en opgeslagen, beschermd tegen hoge temperatuur en relatieve vochtigheid.

GEDEELTELIJK GELEIDENDE SCHOENEN

Gedeeltelijk geleidende schoenen moeten worden gebruikt wanneer de opbouw van elektrostatische ladingen zo snel mogelijk moet worden beperkt, bijvoorbeeld bij het hanteren van explosieven. Gebruik geen gedeeltelijk elektrisch geleidende schoenen als het risico van een schok door elektrische apparatuur of onderdelen onder spanning (wisselstroom of gelijkstroom) niet volledig is uitgesloten. Om ervoor te zorgen dat deze schoenen gedeeltelijk geleidend zijn, is een waarde van 100 kΩ gespecificeerd als bovengrens van de weerstand van het product in nieuwe toestand. Tijdens het gebruik kan de elektrische weerstand van schoeisel van geleidend materiaal aanzienlijk worden gewijzigd door buiging en verontreiniging. Daarom moet ervoor worden gezorgd dat het product gedurende zijn hele levensduur in staat is zijn taak, het afvoeren van elektrostatische ladingen, te vervullen. In voorkomend geval wordt de drager dan ook aangeraden een test ter plaatse uit te voeren en de elektrische weerstand regelmatig te controleren. Deze test moet, samen met de hieronder genoemde tests, deel uitmaken van de routinecontroles van het programma ter voorkoming van arbeidsongevallen. Als de schoenen worden gebruikt in omstandigheden waarin het zoolmateriaal verontreinigd is met stoffen die de elektrische weerstand van het schoeisel kunnen verhogen, moet de drager altijd de elektrische eigenschappen van het schoeisel controleren voordat hij een gevaarlijke zone betreedt. Het wordt aanbevolen om stroomafvoerende sokken te gebruiken. In gebieden waar gedeeltelijk geleidend schoeisel wordt gedragen, mag de weerstand van de grond de door het schoeisel geboden bescherming niet tenietdoen. Tijdens het gebruik mogen geen isolerende elementen tussen de binnenzool en de voet van de drager worden aangebracht. Indien tussen de binnenzool en de voet een inzetstuk (d.w.z. inlegzool, sokken) wordt geplaatst, moeten de elektrische eigenschappen van de schoen/inzetstuk-combinatie worden gecontroleerd.

ANTISTATISCHE SCHOENEN

Antistatisch schoeisel moet worden gebruikt wanneer het noodzakelijk is de opbouw van elektrostatische ladingen door hun dissipatie tot een minimum te beperken, zodat het risico van ontsteking door vonken, bijvoorbeeld van brandbare stoffen of dampen, wordt vermeden, en wanneer het risico van elektrische schokken door op het elektriciteitsnet werkende apparatuur op de werkplek niet volledig kan worden uitgesloten. Antistatische schoenen bieden weerstand tussen de voet en de grond, maar kunnen geen volledige bescherming bieden. Antistatische schoenen zijn niet geschikt voor het werken aan elektrische installaties onder spanning. Er zij echter op gewezen dat antistatische schoenen geen adequate bescherming kunnen bieden tegen de elektrische schok van een statische ontlading, aangezien zij slechts weerstand bieden tussen de voet en de grond. Indien het risico van een elektrische schok door statische ontlading niet volledig is uitgesloten, zijn aanvullende maatregelen ter voorkoming van dit risico onontbeerlijk. Deze maatregelen moeten, samen met de hieronder genoemde aanvullende tests, deel uitmaken van de routinecontroles van het programma ter voorkoming van arbeidsongevallen. Antistatisch schoeisel biedt geen bescherming tegen elektrische schokken als gevolg van wissel- of gelijkspanning. Als er een risico van blootstelling aan wisselspanning of gelijkspanning bestaat, moet geïsoleerd schoeisel worden gebruikt ter bescherming tegen ernstig letsel. De elektrische weerstand van antistatische schoenen kan aanzienlijk worden gewijzigd door buigen, verontreiniging of vocht. Dit type schoen vervult zijn functie niet als hij in natte omstandigheden wordt gedragen. Schoenen van klasse I kunnen vocht absorberen en kunnen geleidend worden als ze lange tijd in natte omstandigheden worden gedragen. Schoenen van klasse II zijn bestand tegen vocht en natte omstandigheden. Zij moeten worden gebruikt wanneer er een risico van blootstelling bestaat. Als schoenen worden gebruikt in omstandigheden waarin het zoolmateriaal verontreinigd is, moet de drager altijd de antistatische eigenschappen van het schoeisel controleren voordat hij een gevaarlijke zone betreedt. In gebieden waar antistatische schoenen worden gedragen, mag de weerstand van de grond de door het schoeisel geboden bescherming niet tenietdoen. Het gebruik van antistatische sokken wordt aanbevolen. Daarom moet ervoor worden gezorgd dat de combinatie van het schoeisel, de drager en de omgeving ervoor zorgt dat het product gedurende zijn hele levensduur de beoogde functie kan vervullen (afvoer van elektrostatische ladingen en enige bescherming). De gebruiker wordt dus aangeraden een test ter plaatse uit te voeren en de elektrische weerstand frequent en regelmatig te controleren.

ANTI-PERFORATIE INLEGZOOL

De perforatieweerstand van deze schoen werd in het laboratorium gemeten met gestandaardiseerde spijkers en krachten. Spijkers met een kleinere diameter en hogere statische of dynamische belastingen verhogen het risico op perforatie. In dergelijke omstandigheden moeten aanvullende preventieve maatregelen worden overwogen. Er zijn momenteel drie generieke types van perforatiebestendige inzetstukken beschikbaar in PBM-schoeisel. Het gaat om metalen en niet-metalen inleggers, die moeten worden geselecteerd op basis van een werkgerelateerde risicobeoordeling. Alle typen bieden bescherming tegen prikgevaar, maar elk type heeft verschillende bijkomende voor- of nadelen, waaronder de volgende: • **Metalen inzetstukken (bv. S1PS, S3)**: Deze worden minder beïnvloed door de vorm van de scherpe voorwerpen/het gevaar (d.w.z. diameter, geometrie, scherpte), maar dekken door de fabricagetechnieken van het schoeisel mogelijk niet de hele ondervoet. • **Niet-metalen inzetstukken (bijv. PS of PL of categorie S1PS, S3L)**: Deze kunnen lichter en flexibeler zijn en een groter beschermend oppervlak bieden, maar de prikbestendigheid kan meer variëren afhankelijk van de vorm van de scherpe voorwerpen/het gevaar (d.w.z. diameter, geometrie, scherpte). Er zijn twee soorten bescherming beschikbaar. Type PS kan een betere bescherming bieden tegen voorwerpen met een kleine diameter dan type PL. Voor meer informatie over het type antiperforatie-inzetstuk in uw schoeisel kunt u contact opnemen met de fabrikant of leverancier die in deze handleiding wordt genoemd.

DISSIPATIEVE SCHOENEN

Schoenen met ESD-markering voldoen aan de eisen van de norm EN 61340-5-1:2016 (beoordeeld volgens testmethode EN 61340-4 3:2018) met betrekking tot specifieke ESD-beschermingselementen van elektronische componenten (productie en gebruiksomvang elektronische apparaten).

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie **.

NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA
Šie batai gali atitikti savo apsaugines savybes tik tada, kai jie yra tinkamo dydžio ir yra tinkamai laikomi. Prieš naudodami bet kokį naudojimą, atlikite vizualinį patikrinimą, kad įsitikintumėte, jog jie yra nepriekaištingos būklės, ir pereikite prie surinkimo. Jei jie nėra idealios būklės ir turi matomų pažeidimų, pvz., įplyšimų, padas per daug nusidėvėjęs, yra įtrūkimų ar nešvarumų, pakeiskite juos. Norint teisingai naudoti batus, patartina: • pasirinkti tinkamiausią modelį, atitinkantį konkrečius jūsų darbo vietos reikalavimus ir atitinkamas aplinkos / atmosferos sąlygas; • prieš kiekvieną naudojimą įsitikint i, kad batai yra geros būklės; • reguliariai juos valyti šepečiu, šluoste ir pan.; • periodiškai vaškuoti odinį viršų tinkamu produktu, kurio sudėtyje yra riebalų, vaško, silikono ir kt.; • nenaudoti agresyvių produktų, tokių kaip benzinas, rūgštys, tirpikliai; • nedžiovinti batų šalia šilumos šaltinio ir saugoti juos nuo tiesioginio sąlyčio su tokiu šaltiniu. Nežinoma, kad surinkimo būdai ir naudojamos žaliavos kenktų naudotojui. Tačiau, ypač karštu ir drėgnu laikotarpiu, jų naudojimas gali sukelti prakaitavimą, o kai kuriems jautriems žmonėms – alergiją. Tokiu atveju nustokite naudoti įrangą ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

SENĖJIMO LAIKOTARPIS
Šį gaminį patartina panaudoti per 2 metus nuo pagaminimo datos. Ši eksploatavimo trukmė taikoma naujiems batams, supakuotiems ir laikomiems kontroliuojamomis sąlygomis, apsaugotiems nuo stiprių šilumos svyravimų ir santykinės drėgmės poveikio.

IŠ DALIES LAIDŪS ELEKTRAI BATAI
Iš dalies laidžią elektrai avalynę reikia naudoti, kai reikia kuo greičiau sumažinti elektrostatinių krūvių kaupimąsi, pavyzdžiui, dirbant su sprogmenimis. Jei elektros prietaiso arba elemento, turinčio įtampą (kintamąją arba nuolatinę), smūgio rizika nebuvo visiškai pašalinta, iš dalies elektrai laidžių batų dėvėti nerekomenduojama. Siekiant užtikrinti, kad šie batai būtų iš dalies laidūs, kaip naujo gaminio atsparumo viršutinė riba buvo nurodyta 100 kΩ. Eksploatacijos metu iš laidžios medžiagos pagamintos avalynės elektrinė varža gali smarkiai pasikeisti dėl lankstymo ir užteršimo. Todėl būtina užtikrinti, kad gaminys galėtų išsklaidyti elektrostatinius krūvius per visą savo naudojimo laiką. Todėl, kai reikia, naudotojui patariama atlikti bandymą vietoje ir reguliariai tikrinti elektrinę varžą. Šis patikrinimas kartu su toliau nurodytais bandymais turėtų būti įprastų nelaimingų atsitikimų prevencijos darbo vietoje patikrinimų dalis. Jei batai naudojami tokiomis sąlygomis, kai padų medžiaga yra užteršta medžiagomis, galinčiomis padidinti batų elektrinę varžą, dėvėtojas, prieš įeidamas į rizikos zoną, visada turi patikrinti batų elektrines savybes. Rekomenduojama mūvėti elektrą sklaidančias kojines. Vietose, kur dėvima iš dalies laidi elektrai avalynė, varža į žemę neturėtų panaikinti avalynės teikiamos apsaugos. Dėvint batus, tarp bato vidpadžio ir dėvėtojo pėdos neturi būti jokių izoliacinių elementų. Jei tarp vidpadžio ir pėdos dedamas įdėklas (t. y., vidpadis, mūvimos kojinės), reikia patikrinti bato / įdėklo derinio elektrines savybes.

ANTISTATINIAI BATAI
Antistatinė avalynė turėtų būti naudojama, kai reikia kuo labiau sumažinti elektrostatinių krūvių kaupimąsi juos išsklaidant, kad būtų išvengta užsidegimo nuo kibirkščių pavojaus, pavyzdžiui, degių medžiagų ar garų, ir jei kyla iš elektros tinklo maitinamos įrangos smūgio pavojus, kurio visiškai pašalinti iš darbo vietos neįmanoma. Antistatinė avalynė sukuria varžą tarp pėdos ir žemės, tačiau negali užtikrinti visiškos apsaugos. Antistatiniai batai netinka darbui su įtampinga elektros instaliacija. Tačiau reikia pažymėti, kad antistatinė avalynė negali užtikrinti tinkamos apsaugos nuo elektros smūgio dėl statinės iškrovos, nes ji tik sukuria varžą tarp pėdos ir žemės. Jei elektros smūgio pavojus dėl statinės iškrovos nebuvo visiškai pašalintas, būtina imtis papildomų priemonių šiai rizikai išvengti. Šios priemonės kartu su toliau nurodytais papildomais bandymais turėtų būti įprastų nelaimingų atsitikimų prevencijos darbo vietoje patikrinimų dalis. Antistatinė avalynė neapsaugo nuo elektros smūgio, kurį sukelia kintamoji arba nuolatinė įtampa. Jei yra kintamosios arba nuolatinės srovės įtampos pavojus, reikia dėvėti izoliuotą avalynę, kad apsisaugotumėte nuo rimtų sužalojimų. Antistatinės avalynės elektrinė varža gali gerokai pasikeisti dėl avalynės lankstymo, užteršimo ar drėgmės. Šio tipo avalynė neatliks savo funkcijos, jei bus dėvima drėgnomis sąlygomis. I klasės avalynė gali sugerti drėgmę ir tapti laidi, jei ilgą laiką yra avima drėgnomis sąlygomis. II klasės batai yra atsparūs drėgmei ir drėgnoms sąlygoms. Jie turėtų būti avimi ten, kur yra poveikio rizika. Jei batai naudojami tokiomis sąlygomis, kai padų medžiaga yra užteršta, dėvėtojas prieš įeidamas į rizikos zoną visada turi patikrinti batų antistatines savybes. Vietose, kur dėvima antistatinė avalynė, varža į žemę neturėtų panaikinti avalynės teikiamos apsaugos. Rekomenduojama mūvėti antistatines kojines. Todėl būtina užtikrinti, kad batų, jų dėvėtojo ir aplinkos derinys leistų batams atlikti numatytą funkciją (išsklaidyti elektrostatinius krūvius ir užtikrinti tam tikrą apsaugą) visą batų naudojimo laiką. Todėl vartotojui patariama suplanuoti bandymą, kuris turi būti atliktas vietoje, ir dažnai bei reguliariai tikrinti elektrinę varžą.

APSAUGINIS ĮDĖKLAS NUO PERFORACIJOS
Šių batų atsparumas perforacijai buvo išmatuotas laboratorijoje naudojant standartizuotas smeiges ir jėgas. Mažesnio skersmens vinys ir didesnės statinės ar dinaminės apkrovos padidins perforacijos riziką. Tokiomis aplinkybėmis reikėtų apsvarstyti papildomas prevencines priemones. Šiuo metu AAP avalynę galima įsigyti su trijų bendrųjų tipų neperduriamais įdėklais. Tai apima metalinio tipo ir nemetalinių medžiagų įdėklus, kurie turi būti parinkti įvertinus su darbu susijusią riziką. Visų tipų įdėklai užtikrina apsaugą nuo pradūrimo pavojaus, tačiau kiekvienas turi skirtingus papildomus pranašumus arba trūkumus, įskaitant šiuos: • **metaliniai įdėklai (pvz., S1PS, S3)** : juos mažiau veikia aštraus daikto/pavojaus forma (t. y. skersmuo, geometrija, pjovimo briauna), tačiau dėl avalynės gamybos technikos įdėklas gali neuždengti visos apatinės pėdos srities; • **nemetaliniai įdėklai (pvz., PS arba PL arba S1PS, S3L kategorijos)** : jie gali būti lengvesni, lankstesni ir užtikrinti didesnį apsaugos paviršiaus plotą, tačiau atsparumas perforacijai gali skirtis labiau priklausomai nuo aštraus daikto / pavojaus formos (t. y., skersmens, geometrijos, pjovimo briaunos). Galimi du apsaugos tipai. PS tipas gali užtikrinti geresnę apsaugą nuo mažo skersmens objektų, palyginti su PL tipu. Norėdami gauti daugiau informacijos apie ant jūsų batų naudojamo antiperforacinio įdėklo tipą, kreipkitės į gamintoją arba tiekėją, nurodytą šiame vartotojo vadove.

BATAI ELEKTRIKAMS
Avalynė su ESD ženklu
atitinka specifikacijas pagal standartą
EN 61340-5-1:2016 (vertintas pagal bandymo metodą EN 61340-4 3:2018) dėl specifinių apsaugos nuo elementų. Elektroninių komponentų ESD (taikymo sritis, susijusi su elektroninių prietaisų gamyba ir naudojimu).

Atitikties deklaraciją rasite svetainėje: žr. **.

DA BRUGERVEJLEDNING TIL SIKKERHEDSFODTØJ OG ARBEJDSFODTØJ

Disse sikkerhedssko er blevet underkastet en EU-typeafprøvning i overensstemmelse med europæiske sikkerhedsstandarder af det specialiserede tekniske center CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, bemyndiget organ nr. 0075. De er certificeret til at opfylde standarderne EN ISO 20345:2022 og EN ISO 20347:2022. CE-mærkningen på disse sko betyder, at de opfylder de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler.
FABRIKANTENS IDENTIFIKATION: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Frankrig

STANDARDER
EN ISO 20344:2022: Definition af generelle krav og prøvningsmetoder til sikkerhedsfodtøj, beskyttelsesfodtøj og arbejdsfodtøj. Denne standard kan kun anvendes sammen med EN ISO 20345:2022 og EN ISO 20347:2022, som specificerer krav til fodtøj i henhold til specifikke risikoniveauer. **EN ISO 20345:2022:** Specifikationer for sikkerhedssko. Denne standard definerer, med henvisning til EN ISO20344:2022, de grundlæggende og supplerende (valgfrie) krav til sikkerhedssko. INDLÆGSSÅLER – Skoene leveres med en aftagelig indersål, der er på plads under testen. Indersålen skal forblive på plads, mens skoene er i brug. Den bør kun erstattes af en tilsvarende indlægssål fra den oprindelige producent. Sikkerhedsfodtøj er designet til at minimere risikoen for skader på brugeren under brug. De er designet til at blive brugt i et sikkert arbejdsmiljø og forhindrer ikke helt personskade i tilfælde af en ulykke, der overskrider kontrolgrænserne i EN ISO 20345:2022. Fodtøjet beskytter brugerens tæer mod risiko for skader på grund af faldende genstande og knusning, når det bæres i industrielle og kommercielle miljøer, hvor der kan opstå potentielle farer med følgende beskyttelse samt, hvor det er relevant, yderligere beskyttelse. Slagbeskyttelsen er 200 Joule. Kompressionsbeskyttelse er 15.000 Newton. SKRIDSIKKERT (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) Afhængigt af de valgte testbetingelser er fodtøj testet i henhold til europæiske EN-standarder mærket med koder. Disse koder angiver, at fodtøjet opfylder de angivne krav, når det testes som følger: testet i overensstemmelse med keramiske fliser smurt med natriumlaurylsulfat (NaLS) opløsning = grundlæggende krav. SR = testet kompatibel på keramiske fliser smurt med glycerol. Ø=Fodtøjet er ikke testet for skridsikkerhed, da det er beregnet til specifikke formål. Da testfladerne ikke er helt repræsentative for alle typer gulve, kan yderligere tests overvejes for at identificere skoen med den bedste grebshastighed for et bestemt miljø. I alle situationer, der involverer glidning, vil selve gulvoverfladen og andre faktorer (bortset fra fodtøj) have en væsentlig indvirkning på fodtøjets ydeevne. Det vil derfor være umuligt at gøre fodtøjet skridsikkert under alle forhold, der kan opstå under brug. **EN ISO 20347:2022:** Specifikationer for arbejdsfodtøj. Disse sko er forskellige fra sikkerhedssko, da de ikke har tåhætter for at beskytte mod slag og knusning.

MÆRKNING
Hver sikkerhedssko er mærket: Henvisning til den europæiske standard - Fabrikantens identifikationsmærke - Standard svarende til produktet - Symbol(er), der er passende for den ydede beskyttelse - Fremstillingsdato (måned/år)
- Produktreference - Størrelse. I betragtning af beskyttelsesgraden opfylder skoene derfor ikke kun de grundlæggende krav, men også følgende yderligere egenskaber:

	EN ISO20345:2022	EN ISO20347:2022
Alle materialer (Klasse I eller II)	**SB:** grundlæggende krav, herunder keramik/NaLS skridsikkerhed	**OB:** grundlæggende krav, herunder keramik/NaLS skridsikkerhed
Alle materialer undtagen naturlige og syntetiske polymerer (Klasse I)	**S1:** grundlæggende krav plus: - lukket hælområde - antistatiske egenskaber - hælens energiabsorberende evne	**O1:** grundlæggende krav plus: - lukket hælområde - antistatiske egenskaber - hælens energiabsorberende evne
	S2: som S1 plus: - modstandsdygtighed over for indtrængning og vandabsorption af stangen	**O2:** som O1 plus: - modstandsdygtighed over for indtrængning og vandabsorption af stangen
	S3 (P-type metalindsats) eller **S3L** (ikke-metallisk indsats type PL) eller **S3S** (ikke-metallisk skær type PS): som S2 plus: - punkteringsmodstand efter type - rillet ydersål	O3 (P-type metalindsats) eller **O3L** (ikke-metallisk indsats type PL) eller **O3S** (ikke-metallisk skær type PS) : som O2 plus: - punkteringsmodstand efter type - rillet ydersål
Naturlige og syntetiske polymerer (Klasse II)	**S4**: grundlæggende krav plus: - lukket hælområde - antistatiske egenskaber - hælens energiabsorberende evne	**O4:** grundlæggende krav plus: - lukket hælområde - antistatiske egenskaber - hælens energiabsorberende evne
	S5 (P-type metalindsats) eller **S5L** (ikke-metallisk indsats type PL) eller **S5S** (ikke-metallisk skær type PS) : som S4 plus: - punkteringsmodstand efter type - rillet ydersål	**O5** (P-type metalindsats) eller **O5L** (ikke-metallisk skær type PL) eller **O5S** (ikke-metallisk skær type PS) : som O4 plus: - punkteringsmodstand efter type - rillet ydersål
Alle materialer undtagen naturlige og syntetiske polymerer (Klasse I)	**S6**: som S2 plus: - Vandtæthed af hele skoen	**O6:** som O2 plus: - Vandtæthed af hele skoen
	S7 (P-type metalindsats) eller **S7L** (ikke-metallisk indsats type PL) eller **S7S** (ikke-metallisk skær type PS) : som S3 plus: - Vandtæthed af hele skoen	**O7** (P-type metalindsats) eller **O7L** (ikke-metallisk skær type PL) eller **O7S** (ikke-metallisk skær type PS): som O3 plus: - Vandtæthed af hele skoen

SYMBOLER FOR SÆRLIGE SPECIFIKATIONER:
P : Punkteringsmodstand :
- Sålens punkteringsmodstand (1100 Newton)
- Metalindsats, 4,5 mm diameter punkteringsspids

PL : Punkteringsmodstand :
- Sålens punkteringsmodstand (1100 Newton)
- Ikke-metallisk indsats, 4,5 mm diameter punkteringsspids

PS : Punkteringsmodstand :
- Sålens modstandsdygtighed over for punktering (min. 1100 N og individuel værdi ≥ 950 N)
- Ikke-metallisk indsats, 3,0 mm diameter punkteringsspids

C Elektrisk ~~ejendom~~:
- Delvis ledende sko (maks. 100 kΩ)

A : Elektrisk ejendom :
- Antistatisk fodtøj (modstandsområde fra 100 kΩ til 1000 MΩ)

HI : Varmeisolerende sål
CI : Kuldeisolerende sål
E: Hælens energiabsorptionskapacitet (20 Joule)
WR : Vandtæthed af hele skoen
M : Metatarsal beskyttelse
AN : Beskyttelse af malleoli (ankler)
CR : Skæremodstand
SC Slidstyrke af tåkapper
Sr : Skridsikkerhed (på flisebelagt gulv med glycerin)
WPA*: Stang : Modstandsdygtighed over for vandindtrængning og absorption
HRO : Ydersål : Varmebestandighed (direkte kontakt)
FO : Ydersål : Modstandsdygtighed over for kulbrinter
LG : Ydersål : Gribesystem til stige

*WPA , S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) vandgennemtrængnings- og absorptionsbestandighedsegenskaber gælder kun for de øverste materialer og garanterer ikke en vandtætning af hele skoen.

KLASSIFICERING AF SIKKERHEDS- OG ARBEJDSFODTØJ

Klassificering	Beskrivelse
Klasse I	Fodtøj af læder og andre materialer, undtagen sko af gummi eller polymer
Klasse II	Fodtøj i helpolymer (f.eks. fuldt støbt fodtøj), herunder fodtøj i helgummi (f.eks. fuldt vulkaniseret).
Hybridsko	Hybrid "støbte" sko eller hybrid "monterede" sko.

BESKYTTELSESGRÆNSE
Fraværet af mærkningssymboler på sikkerhedsskoene, som forklaret i den foregående tabel, betyder, at de anførte risici ikke er omfattet af denne artikel. Dag- og natsynsegenskaber (fluorescerende og retroreflekterende) er ikke påberåbt. Skoen bør ikke ændres.

TRANSPORT OG OPBEVARING
Transportér og opbevar altid fodtøj som leveret af producenten. Opbevares på et tørt, rent, godt ventileret sted væk fra direkte sollys (UV). - Alle materialer påvirkes af tiden, og selvom vores sko er lavet af førsteklasses materialer, anbefales opbevaring i mere end 3 år ikke. Hvis opbevaringsforholdene er uhensigtsmæssige, kan kvaliteten af materialerne blive væsentligt forringet. Grænsen for brug afhænger af dens hyppighed, graden af slid og arbejdspladsen. Opbevaring i et varmt og fugtigt miljø fremmer for tidlig slitage af polyurethansålene (hydrolyse). For at undgå dette fænomen i varme og fugtige lande bør sko med polyurethansåler opbevares i mere end 8 måneder for at undgå dette fænomen.

ANVENDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE
Disse sko kan kun tilpasse sig deres beskyttende egenskaber, hvis de passer perfekt og er godt vedligeholdt. Før brug skal du foretage en visuel inspektion for at sikre, at de er i perfekt stand og fortsætte med en montering. Hvis de ikke er i perfekt stand og viser skader som tårer, overdreven slid på sålen, brud eller spor af snavs, skal de udskiftes. For korrekt brug af skoene er det tilrådeligt at: • vælge den mest passende model til de specifikke krav på din arbejdsplads og de tilsvarende miljømæssige/atmosfæriske forhold • sikre, at skoene er i god stand før hver brug. • rengøre dem regelmæssigt med børster, klude osv. • jævnligt give læderet voks med et passende produkt baseret på fedt, voks, silikone osv. • aldrig bruge aggressive produkter som benzin, syrer, opløsningsmidler. • ikke tørre skoene i nærheden eller i direkte kontakt med en varmekilde. De anvendte monteringsmetoder og råmaterialer vides ikke at være skadelige for brugeren. Men især i varmt og fugtigt vejr kan deres anvendelse generere sved og hos nogle følsomme personer allergier. I dette tilfælde skal du stoppe med at bruge udstyret og straks kontakte din læge.

FORÆLDELSESPERIODE
Det anbefales at bruge denne artikel inden for 2 år fra fremstillingsdatoen. Denne holdbarhed gælder for nye sko pakket og opbevaret under kontrollerede forhold, beskyttet mod stærke termiske variationer og relativ luftfugtighed.

DELVIS LEDENDE FODTØJ
Delvis ledende fodtøj bør anvendes, når det er nødvendigt for at reducere ophobningen af elektrostatiske ladninger så hurtigt som muligt, f.eks. ved håndtering af sprængstoffer. Hvis risikoen for stød fra en elektrisk enhed eller strømførende komponent (AC eller DC) ikke er helt elimineret, bør sko, der er delvist elektrisk ledende, ikke anvendes. For at sikre, at disse sko er delvist ledende, er en værdi på 100 kΩ angivet som den øvre grænse for produktets modstand, når det er nyt. Under service kan den elektriske modstand af fodtøj fremstillet af ledende materiale ændres væsentligt ved bøjning og forurening. Derfor er det nødvendigt at sikre, at produktet er i stand til at opfylde sin opgave med at sprede elektrostatiske ladninger i hele sin levetid. Når det er nødvendigt, er det derfor tilrådeligt for brugeren at oprette en test, der skal udføres på stedet og kontrollere den elektriske modstand med jævne mellemrum. Denne prøve bør sammen med de nedenfor nævnte prøver indgå i den rutinemæssige kontrol af programmet for forebyggelse af arbejdsulykker. Hvis fodtøjet anvendes under forhold, hvor det eneste materiale er forurenet med stoffer, der kan øge fodtøjets elektriske modstand, skal brugeren altid kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber, før han går ind i et farligt område. Det anbefales at bruge strømper, der spreder elektricitet. I områder, hvor der bæres delvist ledende fodtøj, bør jordmodstanden ikke ophæve beskyttelsen fra fodtøjet. Under brug bør der ikke indsættes noget isolerende element mellem skoens indersål og bærerens fod. Hvis en indsats (dvs. indersål, sokker) placeres mellem indersålen og foden, skal de elektriske egenskaber ved skoen/indsats-kombinationen kontrolleres.

ANTISTATISK FODTØJ
Antistatisk fodtøj bør anvendes, når det er nødvendigt for at minimere ophobningen af elektrostatiske ladninger ved deres spredning, således at man undgår risikoen for antændelse ved gnister, f.eks. af brandfarlige stoffer eller dampe, og hvor risikoen for elektrisk stød fra netdrevet udstyr ikke helt kan elimineres fra arbejdspladsen. Antistatisk fodtøj introducerer modstand mellem foden og gulvet, men kan ikke give fuldstændig beskyttelse. Antistatisk fodtøj er ikke egnet til arbejde på strømførende elektriske installationer. Det skal dog bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere tilstrækkelig beskyttelse mod det elektriske stød fra en statisk udladning, da det kun skaber modstand mellem foden og jorden. Hvis risikoen for elektrisk stød på grund af statisk udladning ikke er helt elimineret, er yderligere foranstaltninger for at undgå denne risiko afgørende. Disse foranstaltninger bør sammen med de øvrige tests nævnt nedenfor indgå i den rutinemæssige kontrol af programmet for forebyggelse af arbejdsulykker. Antistatisk fodtøj giver ikke beskyttelse mod elektriske stød som følge af AC- eller DC-spændinger. Hvis der er risiko for udsættelse for veksel- eller jævnstrømsspænding, bør isolerende fodtøj bruges til at beskytte mod alvorlig personskade. Den elektriske modstand af antistatisk fodtøj kan ændres væsentligt ved bøjning, forurening eller fugt. Denne type fodtøj vil ikke udføre sin funktion, hvis den bæres under våde forhold. Klasse I-sko kan absorbere fugt og kan blive ledende, hvis de bæres i lange perioder under våde forhold. Klasse II-fodtøj er modstandsdygtigt over for fugt og våde forhold. De bør anvendes, når der er risiko for eksponering. Hvis fodtøjet anvendes under forhold, hvor sålmaterialet er forurenet, skal brugeren altid kontrollere fodtøjets antistatiske egenskaber, før vedkommende går ind i et farligt område. I områder, hvor der bæres antistatisk fodtøj, bør jordmodstanden ikke ophæve beskyttelsen fra fodtøjet. Det anbefales at bruge antistatiske sokker. Det er derfor nødvendigt at sikre, at kombinationen af fodtøj, bærer og miljø gør det muligt for produktet at opfylde sin tilsigtede funktion (spredning af elektrostatiske ladninger og en vis beskyttelse) i hele dets levetid. Brugeren rådes således til at designe en test, der skal udføres på stedet og kontrollere den elektriske modstand med hyppige og regelmæssige intervaller.

ANTI-PERFORERINGSINDSATS
Punkteringsmodstanden for denne sko blev målt i laboratoriet ved hjælp af standardiserede søm og kræfter. Søm med mindre diameter og højere statiske eller dynamiske belastninger vil øge risikoen for perforering. Under sådanne omstændigheder bør der overvejes yderligere forebyggende foranstaltninger. Tre generiske typer af punkteringsresistente indsatser er i øjeblikket tilgængelige i PPE-fodtøj. Der er tale om metal- og ikke-metalindsatser, som bør vælges på grundlag af en arbejdsrelateret risikovurdering. Alle typer giver beskyttelse mod punkteringsrisici, men hver har forskellige yderligere fordele eller ulemper, herunder følgende: • **Metalindsatser (f.eks. S1PS, S3)**: Disse påvirkes mindre af formen af det skarpe objekt/fare (dvs. diameter, geometri, skærekant), men på grund af fodtøjsfremstillingsteknikker dækker de muligvis ikke hele fodens nedre område. • **Ikke-metalliske skær (PS eller PL eller kategori S1PS, S3L for eksempel)**: Disse kan være lettere, mere fleksible og tilbyde et større beskyttende overfladeareal, men punkteringsmodstand kan variere mere afhængigt af formen af den skarpe genstand/fare (dvs. diameter, geometri, skærekant). Der er to typer af beskyttelse tilgængelig. PS-typen kan give en mere hensigtsmæssig beskyttelse mod objekter med mindre diameter sammenlignet med type PL. For mere information om typen af anti-perforeringsindsats, der anvendes i dit fodtøj, bedes du kontakte producenten eller leverandøren, der er angivet i denne brugermanual.

DISSIPATIVT FODTØJ
Sko med ESD-mærkning
opfylder kravene i standarden
EN 61340-5-1:2016 (vurderet i henhold til prøvningsmetode EN 61340-4 3:2018) vedrørende specifikke ESD-beskyttelseselementer i elektroniske komponenter (anvendelsesområde for produktion og brug af elektronisk udstyr).

Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på webstedet: se **.

CS NÁVOD K POUŽITÍ K BEZPEČNOSTNÍ OBUVI A PRACOVNÍ OBUVI

Tato bezpečnostní/pracovní obuv prošla typovou zkouškou EU v souladu s evropskými bezpečnostními normami ve specializovaném technickém středisku CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-Francie, oznámený subjekt č. 0075. Je certifikována podle norem EN ISO 20345:2022 a EN ISO 20347:2022. Označení CE na této obuvi znamená, že splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.
IDENTIFIKACE VÝROBCE: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Francie

NORMY
EN ISO 20344:2022: Definice obecných požadavků a zkušebních metod pro bezpečnostní obuv, ochrannou obuv a pracovní obuv. Tuto normu lze použít pouze v kombinaci s normami EN ISO 20345:2022 a EN ISO 20347:2022, které specifikují požadavky na obuv podle konkrétních úrovní rizika. **EN ISO 20345:2022:** Specifikace bezpečnostní obuvi. Tato norma definuje, s odkazem na normu EN ISO 20344:2022, základní a dodatečné (nezávazné) požadavky na bezpečnostní obuv. VNITŘNÍ VLOŽKY – Obuv je vybavena vyjímatelnou vnitřní vložkou, která je při testování vložena na své místo. Vnitřní vložka by při používání obuvi měla zůstat na svém místě. Měla by být vyměňována pouze za srovnatelnou vnitřní vložku dodanou původním výrobcem. Bezpečnostní obuv je navržena tak, aby minimalizovala riziko poranění, které může nositel při jejím používání utrpět. Je navržena pro použití v bezpečném pracovním prostředí a nezabrání zcela poranění v případě nehody překračující kontrolní limity normy EN ISO 20345:2022. Obuv chrání prsty na nohou uživatele před riziky poranění padajícími předměty a rozdrcením při nošení v průmyslovém a komerčním prostředí, kde se mohou vyskytnout potenciální nebezpečí, díky následující ochraně a případně díky dodatečné ochraně. Ochrana proti nárazům činí 200 joulů. Ochrana proti stlačení činí 15 000 newtonů. PROTISKLUZOVÁ (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) V závislosti na zvolených testovacích podmínkách je obuv testovaná podle evropských norem EN označena kódy. Tyto kódy znamenají, že obuv splňuje specifikované požadavky, podle následujících testů: vyhověla testu na keramických dlaždicích namazaných roztokem laurethsulfátu sodného (NaLS) = základní požadavek. SR = vyhověla testu na keramických dlaždicích namazaných glycerolem. Ø=Obuv nebyla testována na odolnost vůči skluzu, protože je určena pro speciální účely. Vzhledem k tomu, že zkušební povrchy nejsou zcela reprezentativní pro všechny typy podloží, mohly by se zvážit dodatečné testy, aby se identifikovala obuv s nejlepší přilnavostí pro konkrétní prostředí. Za všech situací, kdy se vyskytuje klouzání, bude mít na výkon obuvi významný vliv samotný povrch podloží a další faktory (jiné než obuv). Bude tedy nemožné zajistit protiskluzovou obuv za všech podmínek, které mohou během používání nastat. **EN ISO 20347:2022:** Specifikace pracovní obuvi. Tato obuv se od bezpečnostní obuvi liší tím, že nemá chrániče na ochranu proti nárazům a rozdrcení.

ZNAČENÍ
Každá bezpečnostní obuv je označena: Odkaz na evropskou normu - Identifikační značka výrobce - Norma odpovídající výrobku - Symbol(y) odpovídající poskytované ochraně - Datum výroby (měsíc/rok)
- Značení výrobku - Velikost. S ohledem na stupeň ochrany tak obuv nesplňuje jen základní požadavky, ale má také následující dodatečné vlastnosti:

	EN ISO 20345:2022	EN ISO 20347:2022
Všechny materiály (Třída I nebo II)	**SB:** základní požadavky včetně odolnosti vůči skluzu na keramice/NaLS	**OB:** základní požadavky včetně odolnosti vůči skluzu na keramice/NaLS
Všechny materiály kromě přírodních či syntetických polymerů (Třída I)	**S1:** základní požadavky plus: - uzavřená oblast paty - antistatické vlastnosti - kapacita absorbování energie na podpatku	**O1:** základní požadavky plus: - uzavřená oblast paty - antistatické vlastnosti - kapacita absorbování energie na podpatku
	S2: jako S1 plus: - odolnost svršku vůči průniku a absorpci vody	**O2:** jako O1 plus: - odolnost svršku vůči průniku a absorpci vody
	S3 (kovová vložka typu P) nebo **S3L** (nekovová vložka typu PL) nebo **S3S** (nekovová vložka typu PS): jako S2 plus: - odolnost vůči proražení dle typu - podrážka se skobami	**O3** (kovová vložka typu P) nebo **O3L** (nekovová vložka typu PL) nebo **O3S** (nekovová vložka typu PS): jako O2 plus: - odolnost vůči proražení dle typu - podrážka se skobami
Přírodní a syntetické polymery (Třída II)	**S4**: základní požadavky plus: - uzavřená oblast paty - antistatické vlastnosti - kapacita absorbování energie na podpatku	**O4:** základní požadavky plus: - uzavřená oblast paty - antistatické vlastnosti - kapacita absorbování energie na podpatku
	S5 (kovová vložka typu P) nebo **S5L** (nekovová vložka typu PL) nebo **S5S** (nekovová vložka typu PS): jako S4 plus: - odolnost vůči proražení dle typu - podrážka se skobami	**O5** (kovová vložka typu P) nebo **O5L** (nekovová vložka typu PL) nebo **O5S** (nekovová vložka typu PS): jako O4 plus: - odolnost vůči proražení dle typu - podrážka se skobami
Všechny materiály kromě přírodních či syntetických polymerů (Třída I)	**S6:** jako S2 plus: - Odolnost celé boty vůči vodě	**O6:** jako O2 plus: - Odolnost celé boty vůči vodě
	S7 (kovová vložka typu P) nebo **S7L** (nekovová vložka typu PL) nebo **S7S** (nekovová vložka typu PS): jako S3 plus: - Odolnost celé boty vůči vodě	**O7** (kovová vložka typu P) nebo **O7L** (nekovová vložka typu PL) nebo **O7S** (nekovová vložka typu PS): jako O3 plus: - Odolnost celé boty vůči vodě

ZVLÁŠTNÍ SYMBOLY SPECIFIKACE:
P: Odolnost vůči proražení:
- Odolnost podešve vůči proražení (1100 newtonů)
- Kovová vložka, děrovací hrot o průměru 4,5 mm

PL: Odolnost vůči proražení:
- Odolnost podešve vůči proražení (1100 newtonů)
- Nekovová vložka, děrovací hrot o průměru 4,5 mm

PS: Odolnost vůči proražení:
- Odolnost podešve vůči proražení (min. 1100 N a individuální hodnota ≥ 950 N)
- Nekovová vložka, děrovací hrot o průměru 3,0 mm

C Elektrické vlastnosti:
- Částečně vodivá obuv (max. 100 kΩ)

A: Elektrické vlastnosti:
- Antistatická obuv (rozsah odporu 100 kΩ až 1000°MΩ)

HI: Podešev izolující od tepla
CI: Podešev izolující proti chladu
E: Kapacita absorbování energie na podpatku (20 joulů)
WR: Odolnost celé boty vůči vodě
M: Metatarzální ochrana
AN: Ochrana hlezenních kloubů (kotníků)
CR: Odolnost vůči proříznutí
SC: Odolnost chráničů vůči oděru
SR: Odolnost vůči skluzu (na dlážděné podlaze s glycerinem)
WPA*: Svršek: Odolnost vůči průniku a absorpci vody
HRO: Podešev: Odolnost vůči teplu (přímý kontakt)
FO: Podešev: Odolnost vůči uhlovodíkům
LG: Podešev: Systém uchycení na žebříku

*Vlastnosti odolnosti vůči penetraci a absorpci vody WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) se týkají pouze svrchních materiálů a nezaručují nepromokavost celé boty.

KLASIFIKACE BEZPEČNOSTNÍ A PRACOVNÍ OBUVI

Klasifikace	Popis
Třída I	Obuv z kůže a jiných materiálů, s výjimkou celogumové či celopolymerové obuvi
Třída II	Celopolymerová obuv (např. plně odlitá), včetně celogumové obuvi (např. plně vulkanizovaná).
Hybridní bota	Hybridní obuv „odlitá" nebo hybridní obuv „složená".

LIMIT OCHRANY
Absence symbolů značení na bezpečnostní obuvi, formulovaných v předchozí tabulce, znamená, že na uvedená rizika se tento článek nevztahuje. Vlastnosti viditelnosti ve dne a v noci (fluorescenční a reflexní) nejsou požadovány. Bota se nesmí upravovat.

PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ
Obuv vždy přepravujte a skladujte tak, jak ji dodal výrobce. Skladujte na suchém, čisté a větraném místě chráněném před přímými slunečními paprsky (UV). - Čas ovlivňuje všechny materiály, a přestože se naše obuv vyrábí z prvotřídních materiálů, nedoporučujeme skladovací dobu delší než 3 roky. Při nevhodných skladovacích podmínkách může být kvalita materiálů výrazně zhoršena. Limit použití závisí na jeho četnosti, stupni opotřebení a místě práce. Skladování v horkém a vlhkém prostředí způsobuje předčasné opotřebení polyuretanových podrážek (hydrolýza). V horkých a vlhkých zemích by doba skladování obuvi s polyuretanovou podrážkou neměla přesáhnout 8 měsíců, aby se tomuto jevu zabránilo.

POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA
Tato obuv může svým vlastnostem ochrany dostát pouze tehdy, pokud perfektně sedí a je dobře zachovaná. Před každým použitím proveďte vizuální kontrolu, abyste se ujistili, že je v bezvadném stavu, a pokračujte vyzkoušením. Pokud není v bezvadném stavu a vykazuje poškození, jako jsou roztržení, nadměrné opotřebení podrážky, nalomení nebo stopy nečistot, vyměňte ji. Pro správné používání obuvi se doporučuje: • zvolit nejvhodnější model pro specifické požadavky Vašeho pracoviště a odpovídající okolní/atmosférické podmínky • ujistit se před každým použitím, že obuv je v dobrém stavu. • pravidelně ji čistit kartáči, hadry atd. • pravidelně voskovat kožený svršek vhodným přípravkem na bázi tuku, vosku, silikonu atd… • nikdy nepoužívat agresivní prostředky jako benzín, kyseliny, rozpouštědla. • nesušit obuv v blízkosti zdroje tepla nebo v přímém kontaktu s ním. Není známo, že by způsob složení nebo použité suroviny byly pro uživatele škodlivé. Nicméně, zejména v horkých a vlhkých obdobích, může jejich použití vyvolávat pocení a, u některých citlivých osob, alergii. V takovém případě přestaňte vybavení používat a okamžitě kontaktujte svého lékaře.

DOBA POUŽITELNOSTI
Tento výrobek doporučujeme používat po dobu 2 let od data výroby. Tato doba použitelnosti se vztahuje na novou, řádně zabalenou obuv skladovanou za kontrolovaných podmínek, chráněnou před výraznými výkyvy teploty a relativní vlhkostí.

ČÁSTEČNĚ VODIVÁ OBUV
Částečně vodivou obuv je vhodné používat, když je potřeba co nejrychleji snížit akumulaci elektrostatických nábojů, například při manipulaci s výbušninami. Nebylo-li zcela eliminováno nebezpečí zásahu elektrickým proudem z přístroje nebo prvku pod napětím (střídavým či stejnosměrným), neměla by se částečně elektricky vodivá obuv používat. Aby bylo zajištěno, že je tato obuv částečně vodivá, byla jako horní hranice odporu nového výrobku stanovena hodnota 100 kΩ. Při používání se může elektrický odpor obuvi vyrobené z vodivého materiálu výrazně změnit ohýbáním a znečištěním. Proto je nutné zajistit, aby byl výrobek schopen plnit své poslání rozptylovat elektrostatické náboje po celou dobu své životnosti. Je-li to nutné, doporučuje se proto uživateli provést na místě zkoušku a v pravidelných intervalech elektrický odpor kontrolovat. Tato zkouška by měla spolu s níže uvedenými zkouškami tvořit součást rutinních kontrol programu prevence úrazů na pracovišti. Pokud je obuv používána v podmínkách, kdy je materiál podešví kontaminován látkami, které mohou zvýšit elektrický odpor obuvi, měl by uživatel před vstupem do nebezpečné oblasti vždy zkontrolovat elektrické vlastnosti své obuvi. Doporučuje se používat elektricky disipativní ponožky. V oblastech, kde se nosí částečně vodivá obuv, by odpor země neměl anulovat ochranu poskytovanou obuví. Při použití by neměl být mezi první složku boty a chodidlo uživatele vkládán žádný izolační prvek. Pokud je mezi první složku a chodidlo umístěna vložka (tj. hygienická vrstva, ponožky), měly by se zkontrolovat elektrické vlastnosti kombinace obuvi/vložky.

ANTISTATICKÁ OBUV
Antistatická obuv by se měla používat, je-li potřeba co nejvíce snížit akumulaci elektrostatických nábojů jejich rozptylem, čímž se zamezí riziku vznícení jiskrami, např. hořlavých látek či par, a na pracovišti nelze zcela eliminovat nebezpečí zásahu elektrickým proudem od zařízení napájeného ze sítě. Antistatická obuv vnáší odpor mezi chodidlo a zem, ale nemůže poskytnout úplnou ochranu. Antistatická obuv není vhodná pro práci na elektrických instalacích pod napětím. Je však třeba poznamenat, že antistatická obuv nemůže zaručit adekvátní ochranu proti zásahu elektrickým proudem ze statického výboje, protože pouze vnáší odpor mezi chodidlo a zem. Není-li nebezpečí zásahu elektrickým proudem v důsledku statického výboje zcela eliminováno, jsou nezbytná dodatečná opatření k zamezení tohoto rizika. Tato opatření by měla spolu s níže uvedenými dodatečnými zkouškami tvořit součást rutinních kontrol programu prevence úrazů na pracovišti. Antistatická obuv neposkytuje žádnou ochranu proti zásahu elektrickým proudem způsobeným střídavým nebo stejnosměrným napětím. Existuje-li riziko vystavení střídavému nebo stejnosměrnému napětí, měla by být použita izolující obuv jako ochrana před vážným poraněním. Elektrický odpor antistatické obuvi se může výrazně změnit ohýbáním, kontaminací či vlhkostí. Tento typ obuvi nebude plnit svou funkci, pokud bude nošen ve vlhkých podmínkách. Obuv třídy I může absorbovat vlhkost a může se stát vodivou, je-li dlouhodobě nošena ve vlhkých podmínkách. Obuv třídy II je odolná vůči vlhkosti a vlhkým podmínkám. Měla by se používat v případě riziko expozice. Pokud je obuv používána v podmínkách, kdy je materiál podešví kontaminován, měl by uživatel před vstupem do nebezpečné oblasti vždy zkontrolovat antistatické vlastnosti své obuvi. V oblastech, kde se nosí antistatická obuv, by odpor země neměl anulovat ochranu poskytovanou obuví. Doporučuje se používat antistatické ponožky. Proto je nutné zajistit, aby kombinace obuvi, jejího uživatele a jejího prostředí umožňovala výrobku plnit zamýšlenou funkci (rozptylování elektrostatických nábojů a určitá ochrana) po celou dobu jeho životnosti. Uživateli se proto doporučuje sestavit zkoušku prováděnou v místě a v častých a pravidelných intervalech elektrický odpor kontrolovat.

VLOŽKA PROTI PRORAŽENÍ
Odolnost této boty vůči proražení byla měřena v laboratoři pomocí standardizovaných hřebů a sil. Hřeby o menším průměru a vyšší statická nebo dynamická zatížení zvyšují riziko proražení. Za takových okolností by měla být zvážena dodatečná preventivní opatření. V obuvi coby OOP jsou v současné době k dispozici tři generické typy vložek odolných vůči proražení. Jedná se o vložky kovové a z nekovových materiálů, které musí být vybrány na základě posouzení rizik souvisejících s prací. Všechny typy poskytují ochranu proti nebezpečí proražení, ale každý má jiné další výhody či nevýhody, včetně následujících: • **Kovové vložky (např. S1PS, S3)**: Jsou méně ovlivněny tvarem ostrého předmětu / nebezpečí (tj. průměr, geometrie, ostří), ale v důsledku výrobních technik obuvi nemusí pokrývat celou spodní část chodidla. • **Nekovové vložky (PS nebo PL nebo kategorie S1PS, S3L například)**: Mohou být lehčí, pružnější a poskytovat větší plochu ochrany, ale odolnost vůči proražení se může více lišit v závislosti na tvaru ostrého předmětu / nebezpečí (tj. průměr, geometrie, ostří). K dispozici jsou dva typy ochrany. Typ PS může poskytnout adekvátnější ochranu proti předmětům omezeného průměru ve srovnání s typem PL. Pro více informací o typu vložky proti proražení použité ve Vaší botě prosím kontaktujte výrobce nebo dodavatele uvedeného v této příbalové informaci.

DISIPATIVNÍ OBUV
Obuv, která nese označení ESD
splňuje požadavky normy
EN 61340-5-1:2016 (hodnoceno podle zkušební metody EN 61340-4 3:2018) o specifických prvcích ochrany proti ESD elektronických součástek (oblast použití související s výrobou a používáním elektronických zařízení).

Prohlášení o shodě je dostupné na internetových stránkách: viz **.

SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE BEZPEČNOSTNEJ OBUVI A PRACOVNEJ OBUVI

Táto bezpečnostná/pracovná obuv bola podrobená typovej skúške EÚ v súlade s európskymi bezpečnostnými normami uskutočnenej špecializovaným technickým centrom CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, notifikovaný orgán č. 0075. Je certifikovaná podľa noriem EN ISO 20345:2022 a EN ISO 20347:2022. Označenie CE umiestnené na tejto obuvi znamená, žespĺňa základné zdravotné a bezpečné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch.
IDENTIFIKÁCIA VÝROBCU: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Francúzsko

NORMY
EN ISO 20344:2022: Definícia všeobecných požiadaviek a skúšobných metód pre bezpečnostnú obuv, ochrannú obuv a pracovnú obuv. Táto norma môže byť použitá iba v spojení s normami EN ISO 20345:2022 a EN ISO 20347:2022, ktoré špecifikujú požiadavky na obuv podľa špecifických úrovní rizika. **EN ISO 20345:2022:** Špecifikácie bezpečnostnej obuvi. Táto norma definuje, s odkazom na normu EN ISO 20344:2022, základné a dodatočné (voliteľné) požiadavky na bezpečnostnú obuv. STIELKA – Obuv je dodávaná s vyberateľnou stielkou, ktorá je umiestnená v jej vnútri počas testovania. Počas používania obuvi by stielka mala zostať na svojom mieste. Mala by byť nahradená iba porovnateľnou stielkou dodávanou pôvodným výrobcom. Bezpečnostná obuv je navrhnutá tak, aby minimalizovala riziko zranenia, ktoré môže nositeľ utrpieť pri jej používaní. Je určená na použitie v bezpečnom pracovnom prostredí a nedokáže úplne zabrániť zraneniu v prípade nehody prekračujúcej limity, ktoré upravuje norma EN ISO 20345:2022. Obuv chráni prsty na nohách používateľa pred rizikom zranenia padajúcimi predmetmi a zranením rozdrvením pri nosení v priemyselnom a komerčnom prostredí, kde môžu vzniknúť potenciálne nebezpečenstvá prostredníctvom nasledujúcej ochrany, a prípadne aj dodatočnej ochrany. Ochrana voči nárazom je 200 Joulov. Ochrana voči kompresii je 15 000 Newtonov. PROTIŠMYKOVÉ (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) V závislosti od zvolených testovacích podmienok je obuv testovaná v súlade s európskymi normami EN označená kódmi. Tieto kódy označujú, že topánka splnila špecifikované požiadavky pri testovaní takto: spĺňa požiadavky testovania na keramických dlaždiciach mazaných roztokom laurylsulfátu sodného (NaLS) = základná požiadavka. SR = spĺňa požiadavky testovania na keramických dlaždiciach mazaných glycerolom. Ø=Topánka nebola testovaná voči pošmyknutiu, pretože je určená na špeciálne účely. Keďže testovacie povrchy nie sú úplne reprezentatívne pre všetky typy terénu, mohli by sa zvážiť dodatočné testy s cieľom identifikovať topánku s najlepšou priľnavosťou v konkrétnom prostredí. Vo všetkých situáciách, pri ktorých dochádza k pošmyknutiu, bude mať samotný povrch zeme a ďalšie faktory (okrem obuvi) významný vplyv na výkon obuvi. Preto nebude možné zabezpečiť, aby bola obuv protišmyková vo všetkých podmienkach, ktoré sa môžu vyskytnúť počas používania. **EN ISO 20347:2022:** Špecifikácie pracovnej obuvi. Táto obuv sa líši od bezpečnostnej obuvi tým, že nemá špičky na ochranu voči nárazom a rozdrveniu.

OZNAČENIE
Každá bezpečnostná obuv je označená: Odkaz na európsku normu - Označenie identifikácie výrobcu - Norma zodpovedajúca produktu - Symbol(y) zodpovedajúce poskytovanej ochrane - Dátum výroby (mesiac/rok)
- Referenčné číslo produktu - Veľkosť. Vzhľadom na stupeň ochrany teda obuv spĺňa nielen základné požiadavky, ale aj nasledujúce doplnkové vlastnosti:

	EN ISO 20345:2022	EN ISO 20347:2022
Všetky materiály (Trieda I alebo II)	**SB:** základné požiadavky vrátane odolnosti voči pošmyknutiu na keramickom povrchu/NaLS	**OB:** základné požiadavky vrátane odolnosti voči pošmyknutiu na keramickom povrchu/NaLS
Všetky materiály okrem prírodných alebo syntetických polymérov (Trieda I)	**S1:** základné požiadavky plus: - uzavretá oblasť päty - antistatické vlastnosti - schopnosť absorpcie energie päty	**O1:** základné požiadavky plus: - uzavretá oblasť päty - antistatické vlastnosti - schopnosť absorpcie energie päty
	S2: ako S1 plus: - odolnosť zvršku voči prieniku a absorpcii vody	**O2:** ako O1 plus: - odolnosť zvršku voči prieniku a absorpcii vody
	S3 (kovová vložka typu P) alebo **S3L** (nekovová vložka typu PL) alebo **S3S** (nekovová vložka typu PS): ako S2 plus: - odolnosť voči prepichnutiu v závislosti od typu - okovaná podrážka	**O3** (kovová vložka typu P) alebo **O3L** (nekovová vložka typu PL) alebo **O3S** (nekovová vložka typu PS): ako O2 plus: - odolnosť voči prepichnutiu v závislosti od typu - okovaná podrážka
Prírodné a syntetické polyméry (Trieda II)	**S4**: základné požiadavky plus: - uzavretá oblasť päty - antistatické vlastnosti - schopnosť absorpcie energie päty	**O4:** základné požiadavky plus: - uzavretá oblasť päty - antistatické vlastnosti - schopnosť absorpcie energie päty
	S5 (kovová vložka typu P) alebo **S5L** (nekovová vložka typu PL) alebo **S5S** (nekovová vložka typu PS): ako S4 plus: - odolnosť voči prepichnutiu v závislosti od typu - okovaná podrážka	**O5** (kovová vložka typu P) alebo **O5L** (nekovová vložka typu PL) alebo **O5S** (nekovová vložka typu PS): ako O4 plus: - odolnosť voči prepichnutiu v závislosti od typu - okovaná podrážka
Všetky materiály okrem prírodných alebo syntetických polymérov (Trieda I)	**S6:** ako S2 plus: - Odolnosť celej topánky voči vode	**O6:** ako O2 plus: - Odolnosť celej topánky voči vode
	S7 (kovová vložka typu P) alebo **S7L** (nekovová vložka typu PL) alebo **S7S** (nekovová vložka typu PS): ako S3 plus: - Odolnosť celej topánky voči vode	**O7** (kovová vložka typu P) alebo **O7L** (nekovová vložka typu PL) alebo **O7S** (nekovová vložka typu PS): ako O3 plus: - Odolnosť celej topánky voči vode

SYMBOLY OSOBITNÝCH ŠPECIFIKÁCIÍ:
P: Odolnosť voči prepichnutiu:
- Odolnosť podrážky voči prepichnutiu (1 100 Newtonov)
- Kovová vložka, prepichovací hrot s priemerom 4,5 mm

PL: Odolnosť voči prepichnutiu:
- Odolnosť podrážky voči prepichnutiu (1 100 Newtonov)
- Nekovová vložka, prepichovací hrot s priemerom 4,5 mm

PS: Odolnosť voči prepichnutiu:
- Odolnosť podošvy voči prepichnutiu (min. 1 100 N a individuálna hodnota ≥ 950 N)
- Nekovová vložka, prepichovací hrot s priemerom 3,0 mm

C Elektrické vlastnosti:
- Čiastočne vodivá obuv (max. 100 kΩ)

A: Elektrické vlastnosti:
- Antistatická obuv (rozsah odporu 100 kΩ až 1 000 MΩ)

HI: Izolačná podrážka na ochranu voči teplu
CI: Izolačná podrážka na ochranu voči chladu
E : Kapacita absorpcie energie päty (20 Joulov)
WR: Odolnosť celej topánky voči vode
M: Metatarzálna ochrana
AN: Ochrana malleolu (členka)
CR: Odolnosť voči prerezaniu
SC: Odolnosť pevných chráničov voči oderu
SR: Odolnosť voči pošmyknutiu (na dláždenej podlahe s glycerínom)
WPA*: Zvršok: Odolnosť voči prieniku a voči absorpcii vody
HRO: Podrážka: Odolnosť voči teplu (priamy kontakt)
FO: Podrážka: Odolnosť voči uhľovodíkom
LG: Podrážka: Úchopový systém na rebrík

*Vlastnosti odolnosti voči prieniku a absorpcii vody WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) sa týkajú iba zvrškových materiálov a nezaručujú nepremokavosť celej topánky.

KLASIFIKÁCIA BEZPEČNOSTNEJ A PRACOVNEJ OBUVI

Klasifikácia	Opis
Trieda I	Obuv z kože a iných materiálov, s výnimkou celogumovej alebo celopolymérovej obuvi
Trieda II	Celopolymérová (napr. plne tvarovaná) obuv, vrátane celogumovej (napr. plne vulkanizovanej) obuvi.
Hybridná topánka	„Tvarovaná" hybridná obuv alebo „montovaná" hybridná obuv.

LIMIT OCHRANY
Neprítomnosť symbolov označenia na bezpečnostnej topánke vysvetlených v predchádzajúcej tabuľke znamená, že na uvedené riziká sa tento artikel nevzťahuje. Vlastnosti dennej a nočnej viditeľnosti (fluorescenčné a retroreflexné) nie sú uvedené. Topánka sa nesmie upravovať.

DOPRAVA A SKLADOVANIE
Vždy prepravujte a skladujte obuv tak, ako ju dodáva výrobca. Skladujte na suchom, čistom a vetranom mieste mimo priameho slnečného žiarenia (UV). - Čas ovplyvňuje všetky materiály, a aj keď je naša obuv vyrobená z prvotriednych materiálov, doba skladovania dlhšia ako 3 roky sa neodporúča. Ak sú skladovacie podmienky nevhodné, kvalita materiálov sa môže výrazne zhoršiť. Doba použiteľnosti závisí od frekvencie používania, stupňa opotrebovania a miesta výkonu práce. Skladovanie v horúcom a vlhkom prostredí podporuje predčasné opotrebovanie polyuretánových podrážok (hydrolýza). Aby sa tomuto javu zabránilo, v krajinách s horúcim a vlhkým podnebím by doba skladovania obuvi s polyuretánovou podrážkou nemala presiahnuť 8 mesiacov.

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ
Táto obuv môže vyhovovať ochranným vlastnostiam iba vtedy, ak dokonale sedí a ak je dobre zachovaná. Pred každým použitím vykonajte vizuálnu kontrolu, aby ste sa uistili, že je v dokonalom stave, a vyskúšajte si ju. Ak nie je v dokonalom stave a vykazuje znaky poškodenia, ako sú trhliny, nadmerné opotrebovanie podrážky, zlomy alebo stopy nečistôt, vymeňte ju. Pre správne používanie obuvi sa odporúča: • vybrať si najvhodnejší model pre špecifické požiadavky vášho pracoviska a zodpovedajúcich okolitých/atmosférických podmienok • pred každým použitím sa uistiť, že obuv je v dobrom stave. • pravidelne ju čistiť kefami, handrami atď. • pravidelne voskovať kožený zvršok vhodným prípravkom na báze maziva, vosku, silikónu atď… • nikdy nepoužívať agresívne prostriedky ako benzín, kyseliny, rozpúšťadlá. • nesušiť obuv v blízkosti zdroja tepla alebo v priamom kontakte s ním. Nie je známe, že by spôsoby montáže, ako aj použité materiály poškodzovali zdravie nositeľa. Najmä v horúcom a vlhkom období však ich použitie môže vyvolať výskyt potenia a u niektorých citlivejších osôb aj výskyt alergie. V takom prípade prestaňte vybavenie používať a ihneď kontaktujte svojho lekára.

DOBA ZASTARÁVANIA
Odporúčame používať tento tovar do 2 rokov od dátumu výroby. Uvedená doba životnosti sa vzťahuje na novú obuv zabalenú a uchovávanú v kontrolovaných podmienkach, ktorá je chránená pred silnými teplotnými zmenami a relatívnou vlhkosťou.

ČIASTOČNE VODIVÁ OBUV
Čiastočne vodivá obuv by sa mala používať vtedy, keď je potrebné čo najrýchlejšie obmedziť hromadenie elektrostatických nábojov, napríklad pri manipulácii s výbušninami. Ak nie je úplne eliminované riziko úrazu elektrickým prúdom alebo prvkom pod napätím (striedavým alebo jednosmerným), nemali by ste používať čiastočne elektricky vodivú obuv. Aby sa zabezpečilo, že táto obuv je čiastočne vodivá, ako horná hranica odporu nového výrobku bola špecifikovaná hodnota 100 kΩ. Počas prevádzky sa môže elektrický odpor obuvi vyrobenej z vodivého materiálu výrazne zmeniť ohnutím a znečistením. Preto je potrebné zabezpečiť, aby bol výrobok počas celej svojej životnosti schopný plniť svoje poslanie odvádzať elektrostatický náboj. V prípade potreby sa preto používateľovi odporúča stanoviť test, ktorý sa má v pravidelných intervaloch vykonávať na mieste a kontrolovať elektrický odpor. Tento test by spolu s testami uvedenými nižšie mal tvoriť súčasť bežných kontrol v rámci programu prevencie úrazov na pracovisku. Ak sa obuv používa v podmienkach, kedy je materiál podrážok kontaminovaný látkami, ktoré môžu zvýšiť elektrický odpor obuvi, nositeľ by mal vždy pred vstupom do rizikovej oblasti vždy skontrolovať elektrické vlastnosti obuvi. Odporúča sa používať elektricky dissipatívne ponožky. V oblastiach, kde sa nosí čiastočne vodivá obuv, by odpor zeme nemal narúšať ochranu poskytovanú obuvou. Pri používaní by medzi stielkou topánky a chodidlom nositeľa nemal byť vložený žiadny izolačný prvok. Ak je medzi stielkou a chodidlom umiestnená vložka (t. j. stielka, ponožky), mali by sa skontrolovať elektrické vlastnosti kombinácie topánky/vložky.

ANTISTATICKÁ OBUV
Antistatická obuv by sa mala používať vtedy, keď je potrebné čo najviac obmedziť hromadenie elektrostatických nábojov ich rozptylom, čím sa zabráni riziku vznietenia iskrami, napríklad horľavých látok alebo výparov, a ak riziko elektrického šoku zo zariadenia napájaného zo siete nie je možné z pracoviska úplne eliminovať. Antistatická obuv vytvára odpor medzi chodidlom a zemou, ale nemôže poskytnúť úplnú ochranu. Antistatická obuv nie je vhodná na prácu na elektrických inštaláciách pod napätím. Treba však poznamenať, že antistatická obuv nemôže zaručiť primeranú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom zo statického výboja, pretože vytvára odpor iba medzi chodidlom a zemou. Ak riziko úrazu elektrickým prúdom v dôsledku statického výboja nebolo úplne odstránené, sú nevyhnutné dodatočné opatrenia na zabránenie tomuto riziku. Tieto opatrenia by spolu s dodatočnými testami uvedenými nižšie mali tvoriť súčasť bežných kontrol v rámci programu prevencie úrazov na pracovisku. Antistatická obuv neposkytuje žiadnu ochranu pred úrazom elektrickým prúdom spôsobeným striedavým alebo jednosmerným napätím. Ak existuje riziko vystavenia striedavému alebo jednosmernému napätiu, mala by sa používať izolačná obuv na ochranu pred vážnym zranením. Elektrický odpor antistatickej obuvi sa môže výrazne zmeniť ohnutím, znečistením alebo vlhkosťou. Tento typ obuvi nebude plniť svoju funkciu, ak sa bude nosiť vo vlhkom prostredí. Obuv triedy I môže absorbovať vlhkosť a môže sa stať vodivou, ak sa nosí dlhší čas vo vlhkom prostredí. Obuv triedy II je odolná voči vlhkosti a vlhkému prostrediu. Mala by sa používať tam, kde existuje riziko vystavenia. Ak sa obuv používa v podmienkach, kedy je materiál podrážok znečistený, nositeľ by si mal pred vstupom do rizikovej oblasti vždy skontrolovať antistatické vlastnosti obuvi. V oblastiach, kde sa nosí antistatická obuv, by odpor zeme nemal narúšať ochranu poskytovanú obuvou. Odporúča sa používať antistatické ponožky. Preto je potrebné zabezpečiť, aby kombinácia obuvi, jej nositeľa a prostredia umožňovala výrobku počas celej životnosti plniť zamýšľanú funkciu (odvádzanie elektrostatických nábojov a určitá ochrana). Používateľovi sa preto odporúča navrhnúť test, ktorý sa má v častých a pravidelných intervaloch vykonávať na mieste a kontrolovať elektrický odpor.

VLOŽKY PROTI PREPICHNUTIU
Odolnosť voči prepichnutiu tejto topánky bola meraná v laboratóriu pomocou štandardizovaných kolíkov a síl. Menší priemer kolíkov a vyššie statické alebo dynamické zaťaženie zvyšujú riziko prepichnutia. Za takýchto okolností by sa malo zvážiť prijatie dodatočných preventívnych opatrení. K obuvi OOP sú v súčasnosti dostupné tri všeobecné typy vložiek odolných voči prepichnutiu. Patria sem vložky kovového typu a z nekovových materiálov, ktoré sa musia vybrať na základe posúdenia rizík súvisiacich s prácou. Všetky typy poskytujú ochranu pred nebezpečenstvom prepichnutia, ale každý má aj iné ďalšie výhody alebo nevýhody, vrátane nasledujúcich: • **Kovové vložky (napr. S1PS, S3)**: Sú menej ovplyvnené tvarom ostrého/nebezpečného predmetu (t. j. priemer, geometria, rezná hrana), ale v dôsledku výrobných techník obuvi nemusia pokrývať celú spodnú časť chodidla. • **Nekovové vložky (napríklad PS alebo PL alebo kategória S1PS, S3L)**: môžu byť ľahšie, pružnejšie a poskytovať väčšiu povrchovú ochrannú plochu, ale odolnosť voči prepichnutiu sa môže viac líšiť v závislosti od tvaru ostrého/ nebezpečného predmetu (t. j. priemer, geometria, rezná hrana). K dispozícii sú dva typy ochrany. Typ PS môže poskytnúť adekvátnejšiu ochranu proti predmetom s malým priemerom v porovnaní s typom PL. Ak potrebujete viac informácií o type antiperforačnej vložky použitej na vašej topánke, kontaktujte výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v tomto návode na používanie.

DISIPATÍVNA OBUV
Obuv s označením ESD
spĺňa požiadavky uvedené v norme
EN 61340-5-1:2016 (hodnotená podľa skúšobnej metódy uvedenej v norme EN 61340-4-3:2018), pokiaľ ide o špecifické prvky ochrany proti ESD elektronických komponentov (oblasť použitia vzťahujúca sa na výrobu a používanie elektronických zariadení).

Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke: pozri **.

UK ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗАХИСНЕ ТА РОБОЧЕ ВЗУТТЯ

Це захисне/робоче взуття пройшло перевірку на відповідність вимогам ЄС згідно з європейськими стандартами безпеки в спеціалізованому технічному центрі CTC – Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Ліон ГСП 07-Франція, нотифікована організація № 0075. Вони сертифіковані за стандартами EN ISO 20345:2022 та EN ISO 20347:2022.Маркування CE, нанесене на це взуття, означає, що вони відповідають вимогам Основних правил охорони праці та техніки безпеки (ЄС) 2016/425 щодо засобів індивідуального захисту.
ІДЕНТИФІКАЦІЯ ВИРОБНИКА: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Франція

СТАНДАРТИ
EN ISO 20344:2022: визначення загальних вимог та методів випробувань захисного, протекційного та робочого взуття. Цей стандарт можна використовувати лише в поєднанні зі стандартами EN ISO 20345:2022 та EN ISO 20347:2022, що визначають вимоги до взуття відповідно до конкретних рівнів ризику. **EN ISO 20345:2022:** технічні характеристики захисного взуття. Цей стандарт визначає (з посиланням на EN ISO 20344:2022) основні та додаткові (факультативні) вимоги до захисного взуття. ВНУТРІШНІ УСТІЛКИ: взуття постачається зі знімною устілкою під час тестування. Устілка повинна залишатися на місці під час носіння взуття. Її слід замінювати лише аналогічною устілкою, що постачається оригінальним виробником. Захисне взуття розроблене таким чином, щоб звести до мінімуму ризик травмування під час носіння. Вони призначені для безпечного робочого середовища та не повністю запобігають травмам у разі аварії, що перевищує контрольні межі EN ISO 20345:2022. Взуття захищає пальці ніг власника від ризику травмування внаслідок падаючих предметів, а також затискання під час носіння в промислових і комерційних умовах, де потенційні джерела небезпеки можуть виникнути, завдяки наступним засобам захисту, а також у застосовних випадках завдяки додатковим засобам захисту. Рівень захисту від удару становить 200 Дж. Рівень захисту від стиснення становить 15 000 Н. НЕКОВЗКІ (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) Залежно від вибраних умов випробувань, взуття, перевірене у відповідності до європейських стандартів EN, маркується кодами. Ці коди вказують на те, що взуття відповідає встановленим вимогам під час наступних випробувань: пройдене випробування на керамічній плитці, змащеній розчином натрію лаурилсульфату (NaLS) = базова вимога. SR = випробування на відповідність вимогам на керамічній плитці, змащеній гліцерином. Ø= взуття не тестувалося на опір ковзанню, оскільки воно призначене для спеціальних цілей. Оскільки тестові поверхні не повністю репрезентативні для всіх типів підлоги, можна розглянути додаткові тести, щоб визначити взуття з найкращим коефіцієнтом зчеплення для конкретних умов. В усіх ситуаціях, пов'язаних із ковзанням, сама поверхня підлоги та інші фактори (окрім взуття) матимуть значний вплив на його характеристики. Тому буде неможливо зробити взуття неслизьким у всіх умовах, що можуть виникнути під час носіння. **EN ISO 20347:2022:** характеристики робочого взуття. Це взуття відрізняється від захисного тим, що в нього немає підносків для запобігання ударам і розчавленню.

МАРКУВАННЯ
Кожен тип захисного взуття містить маркування: посилання на європейський стандарт - ідентифікаційне маркування виробника - стандарт, що відповідає продукту - символ(и), що відповідають забезпеченому захисту - дата виготовлення (місяць/рік)
- Контрольний номер продукту - розмір. Таким чином, з урахуванням ступеня захисту взуття відповідає не тільки основним вимогам, а й таким додатковим характеристикам:

	EN ISO 20345:2022	EN ISO 20347:2022
Всі матеріали (I або II клас)	**SB:** основні вимоги, включаючи стійкість до ковзання по керамічному покриттю/NaLS	**OB:** основні вимоги, включаючи стійкість до ковзання по керамічному покриттю/NaLS
Усі матеріали, крім натуральних або синтетичних полімерів (I клас)	**S1:** основні вимоги плюс: - закрита зона п'ятки - антистатичні властивості - енергопоглинальна здатність п'ятки	**O1:** основні вимоги плюс: - закрита зона п'ятки - антистатичні властивості - енергопоглинальна здатність п'ятки
	S2: як S1 плюс: - стійкість верху до проникнення та поглинання води	**O2:** як O1 плюс: - стійкість верху до проникнення та поглинання води
	S3 (металева вставка типу P) або **S3L** (неметалева вставка типу PL) або **S3S** (неметалева вставка типу PS) : як S2 плюс: - стійкість до проколів залежно від типу - підошва з шипами	**O3** (металева вставка типу P) або **O3L** (неметалева вставка типу PL) або **O3S** (неметалева вставка типу PS) : як O2 плюс: - стійкість до проколів залежно від типу - підошва з шипами
Природні й синтетичні полімери (II клас)	**S4:** основні вимоги плюс: - закрита зона п'ятки - антистатичні властивості - енергопоглинальна здатність п'ятки	**O4:** основні вимоги плюс: - закрита зона п'ятки - антистатичні властивості - енергопоглинальна здатність п'ятки
	S5 (металева вставка типу P) або **S5L** (неметалева вставка типу PL) або **S5S** (неметалева вставка типу PS) : як S4 плюс: - стійкість до проколів залежно від типу - підошва з шипами	**O5** (металева вставка типу P) або **O5L** (неметалева вставка типу PL) або **O5S** (неметалева вставка типу PS) : як O4 плюс: - стійкість до проколів залежно від типу - підошва з шипами
Усі матеріали, крім натуральних або синтетичних полімерів (I клас)	**S6:** як S2 плюс: - Водонепроникність усього взуття	**O6:** як O2 плюс: - Водонепроникність усього взуття
	S7 (металева вставка типу P) або **S7L** (неметалева вставка типу PL) або **S7S** (неметалева вставка типу PS) : як S3 плюс: - Водонепроникність усього взуття	**O7** (металева вставка типу P) або **O7L** (неметалева вставка типу PL) або **O7S** (неметалева вставка типу PS) : як O3 плюс: - Водонепроникність усього взуття

СПЕЦІАЛЬНІ ПОЗНАЧКИ:
P : Стійкість до проколів :
- Стійкість підошви до проколів (1100 Н)
- Металева вставка, гострий наконечник діаметром 4,5 мм

PL : Стійкість до проколів :
- Стійкість підошви до проколів (1100 Н)
- Неметалева вставка, гострий наконечник діаметром 4,5 мм

PS : Стійкість до проколів :
- Стійкість підошви до проколів (мін. 1100 Н та індивідуальне значення ≥ 950 Н)
- Неметалева вставка, гострий наконечник діаметром 3,0 мм

C Електрична властивість :
- Частково струмопровідне взуття (макс. 100 кОм)

A : електричні властивості :
- Антистатичне взуття (діапазон опору від 100 кОм до 1000 МОм)

HI : теплоізоляційна підошва
CI : холодоізоляційна підошва
E : енергопоглинаюча здатність п'ятки (20 Дж)
WR : водонепроникність усього взуття
M : захист плюсни
AN : захист кісточки (щиколотки)
CR : стійкість до порізів
SC : стійкість захищеного носка до стирання
SR : стійкість до ковзання (на кахельній підлозі з гліцерином)
WPA* : халява : стійкість до проникнення та поглинання води
HRO : підошва : термостійкість (прямий контакт)
FO : підошва : стійкість до вуглеводнів
LG : підошва : система зчеплення для трапів

*Властивості опору проникненню та водопоглинанню WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) стосуються тільки верхніх матеріалів і не гарантують водонепроникність всієї пари.

КЛАСИФІКАЦІЯ ЗАХИСНОГО ТА РОБОЧОГО ВЗУТТЯ

Класифікація	Опис
I клас	Взуття зі шкіри й інших матеріалів, за винятком суцільногумового чи суцільнополімерного взуття
II клас	Повністю полімерне (наприклад, повністю формоване) взуття, включаючи повністю гумове (наприклад, повністю вулканізоване) взуття.
Гібридне взуття	Формоване гібридне взуття або гібридне взуття з насадним верхом.

МЕЖА ЗАХИСТУ
Відсутність на захисному взутті знаків маркування, пояснених у попередній таблиці, означає, що перелічені ризики не представлені в цій статті. Характеристики денної та нічної видимості (люмінесцентні та світлоповертальні) не затверджені. Взуття модифікувати заборонено.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ
Завжди транспортуйте та зберігайте взуття так, як це передбачено виробником. Зберігайте в сухому, чистому, провітрюваному місці подалі від прямих сонячних променів (УФ). - Час впливає на всі матеріали, і хоча наше взуття виготовлено з першокласних матеріалів, термін зберігання більше 3 років не рекомендований. За невідповідних умов зберігання якість матеріалів може значно погіршитися. Межа використання залежить від його частоти, ступеня зносу та місця роботи. Зберігання в умовах підвищеної температури та вологості сприятиме передчасному зносу поліуретанової (виготовленої методом гідролізу) підошви. В країнах зі спекотним та вологим кліматом для уникнення такого явища термін зберігання черевиків на поліуретановій підошві не повинен перевищувати 8 місяців.

НОСІННЯ ТА ДОГЛЯД
Це взуття може відповідати своїм захисним характеристикам, лише якщо воно ідеально підходить і добре збережене. Перед будь-яким використанням проведіть візуальну перевірку, щоб переконатися, що вони в ідеальному стані, та можете почати примірку. Якщо вони не в ідеальному стані та мають такі пошкодження, як розриви, надмірний знос підошви, тріщини або сліди бруду, замініть їх. Для правильного використання взуття рекомендується: • вибрати модель, що найбільше підходить для конкретних вимог вашого робочого місця та відповідних умов довкілля/атмосфери; • переконатися, що взуття в хорошому стані перед кожним використанням. • регулярно чистити його щітками, ганчірками тощо; • періодично натирати шкіряний верх відповідним засобом на основі мастила, воску, силікону тощо; • ніколи не використовувати агресивні засоби, такі як бензин, кислоти, розчинники; • не сушити взуття поблизу або безпосередньо контакту з джерелом тепла. Відомо, що методи складання, а також використовувані сировинні матеріали не завдають шкоди власнику. Однак, особливо в спекотні та вологі періоди, їх використання може викликати явища потовиділення, а в деяких чутливих людей — алергічну реакцію. У цьому випадку припиніть використання обладнання та негайно зверніться до лікаря.

ПЕРІОД ПРИДАТНОСТІ
Це виріб рекомендується реалізувати протягом 2 років з моменту його виготовлення. Вказаний строк придатності поширюється на нові черевики, які в упакованому вигляді зберігаються в контрольованих умовах в місці, захищеному від сильних температурних коливань та підвищеної відносної вологості.

ЧАСТКОВО ПРОВОДІННЕ ВЗУТТЯ
Частково електропровідне взуття слід використовувати, коли необхідно якнайшвидше зменшити накопичення електростатичного заряду, наприклад, при роботі з вибуховими речовинами. Якщо ризик ураження електричним пристроєм або елементом під напругою (змінного або постійного струму) не повністю усунений, не слід використовувати частково електропровідне взуття. Щоб переконатися, що ці черевики є частково електропровідними, як верхня межа опору нового продукту було вказане значення 100 кОм. У процесі експлуатації електричний опір взуття з струмопровідного матеріалу може суттєво змінюватися при згинанні та забрудненні. Тому необхідно гарантувати, щоб виріб міг виконувати свою функцію розсіювання електростатичних зарядів протягом усього терміну використання. Тому за потреби власнику рекомендується провести випробування на місці та регулярно перевіряти електричний опір. Ця перевірка разом із випробуваннями, згаданими нижче, має становити частину планових перевірок програми запобігання нещасним випадкам на робочому місці. Якщо взуття використовується в умовах, коли матеріал підошви забруднений речовинами, що можуть збільшити електричний опір взуття, власник повинен завжди перевіряти електричні властивості свого взуття, перш ніж увійти до зони ризику. Рекомендується використовувати шкарпетки з функцією розсіювання електростатичних зарядів. У місцях, де носять взуття, що частково проводить, опір підлоги не повинен зводити нанівець ступінь захисту, що забезпечується взуттям. При носінні між устілкою взуття та ногою його власника не повинно бути жодних ізолюючих елементів. Якщо вставка (наприклад, устілка, шкарпетки) розміщується між устілкою та стопою, необхідно перевірити електричні властивості комбінації «взуття/вставка».

АНТИСТАТИЧНЕ ВЗУТТЯ
Антистатичне взуття слід використовувати, коли необхідно максимально зменшити накопичення електростатичних зарядів шляхом їх розсіювання, уникаючи, таким чином, ризику займання від іскор, наприклад легкозаймистих речовин або пари, а також якщо існує ризик ураження електричним струмом. Цілком уникнути ризику ураження електричним струмом від мережевого обладнання на робочому місці неможливо. Антистатичне взуття створює опір між ступнею та землею, але не може забезпечити повний захист. Антистатичне взуття не придатне для роботи на електроустановках під напругою. Однак слід зауважити, що воно не може гарантувати достатній захист від ураження електричним струмом від статичного розряду, оскільки створює опір тільки між ступнею та землею. Якщо ризик ураження електричним струмом через статичний розряд не був повністю усунений, необхідні додаткові заходи для уникнення цього ризику. Ці заходи разом із додатковими випробуваннями, згаданими нижче, мають становити частину планових перевірок програми запобігання нещасним випадкам на робочому місці. Антистатичне взуття не забезпечує захист від ураження електричним струмом внаслідок змінної чи постійної напруги. Якщо існує ризик впливу змінної або постійної напруги, слід використовувати ізолююче взуття для захисту від серйозних травм. Електричний опір антистатичного взуття може значно змінитися при згинанні, забрудненні або потраплянні вологи. Цей тип взуття не виконуватиме свою функцію, якщо її носити у вологих умовах. Взуття класу I може поглинати вологу та стати електропровідним, якщо його носити протягом тривалого часу у вологих умовах. Взуття класу II може вбирати вологу й ставати струмопровідним за тривалого носіння у вологих умовах. Її слід використовувати там, де є ризик впливу. Якщо взуття використовується в умовах, коли матеріал підошви забруднений, власник повинен завжди перевіряти антистатичні властивості свого взуття, перш ніж увійти до зони ризику. У місцях, де носять антистатичне взуття, опір підлоги не має зводити нанівець ступінь захисту, що забезпечується взуттям. Рекомендується використовувати антистатичні шкарпетки. Тому необхідно забезпечити, щоб поєднання взуття, характеру його використання власником та навколишнього середовища дозволяло виробу виконувати призначену функцію (розсіювання електростатичних зарядів та певний захист) протягом усього терміну служби. Таким чином, власнику рекомендується передбачити тест, який проводитиметься на місці, та перевіряти електричний опір через часті й регулярні проміжки часу.

АНТИПЕРФОРАЦІЙНА ВСТАВКА
Стійкість до проколів цього взуття була виміряна в лабораторії з використанням стандартних шипів та зусиль. Цвяхи меншого діаметра та вищі статичні чи динамічні навантаження збільшують ризик проколів. У таких обставинах слід розглянути додаткові превентивні заходи. Наразі у взутті ЗІЗ доступні три основні типи вставок, стійких до проколів. До них належать вставки металевого типу та неметалевих матеріалів, які мають вибиратися з огляду на оцінку ризиків, пов'язаних із роботою. Усі типи забезпечують захист від ризиків проколу, але кожен із них має різні додаткові переваги або недоліки, зокрема такі: • **металеві вставки (наприклад, S1PS, S3)** 1 : на них меншою мірою впливає форма гострого предмета / джерела небезпеки (тобто діаметр, геометрія, ріжуча кромка), але через технологію виготовлення взуття вони можуть не повністю покривати нижню частину стопи. • **неметалеві вставки (наприклад, PS або PL або категорія S1PS, S3L)** : вони можуть бути легшими, гнучкішими й забезпечувати більшу площу захисної поверхні, але опір проколу може змінюватися переважно залежно від форми гострого предмета /джерела небезпеки (тобто діаметра, геометрії, ріжучої кромки). Доступні два види захисту. Тип PS може забезпечити належний захист від предметів малого діаметра, порівняно з типом PL. Щоб отримати додаткові відомості про тип антиперфораційної вставки, що використовується у вашому взутті, зверніться до виробника або постачальника, зазначеного в цьому посібнику користувача.

ДИСИПАТИВНЕ ВЗУТТЯ
Взуття з маркуванням ESD
відповідає вимогам стандарту
EN 61340-5-1:2016 (оцінка відповідно до методу випробувань EN 61340-4 3:2018) щодо конкретних елементів захисту від електростатичних розрядів електронних компонентів (область застосування, пов'язана з виробництвом і використанням) електронних пристроїв).

Декларація відповідності доступна на веб-сайті: див. **.

FI KÄYTTÖOHJEET TURVAJALKINEET JA TYÖKENGÄT

Nämä turva-tai työkengät on hyväksytty EU-tyyppitarkastuksen eurooppalaisten turvallisuusstandardien mukaisesti erikoistuneessa teknisessä keskuksessa CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, ilmoitettu laitos nro 0075. Ne on sertifioitu EN ISO 20345:2022- ja EN ISO 20347:2022 -standardien mukaisesti. Näihin kenkiin kiinnitetty CE-merkintä tarkoittaa, että ne täyttävät vaatimustenmukaiset olennaiset terveys- ja turvallisuusmääräykset (EU) 2016/425 henkilökohtaisista suojavarusteista.
VALMISTAJAN TUNNUS: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Ranska

VAATIMUKSET
EN ISO 20344:2022: Turvakenkien, suojakenkien ja työkenkien yleisten vaatimusten ja testausmenetelmien määrittely. Tätä standardia voidaan käyttää vain yhdessä EN ISO 20345:2022- ja EN ISO 20347:2022 -standardien kanssa, jotka määrittelevät jalkineille tiettyjen riskitasojen mukaiset vaatimukset. **EN ISO 20345:2022:** Turvajalkineiden tekniset tiedot. Tämä standardi määrittelee standardin EN ISO 20344:2022 mukaiset turvajalkineita koskevat perus- ja lisävaatimukset (valinnaiset). PohjallisetS – Kengät toimitetaan irrotettavalla pohjallisella, joka on paikallaan testauksen aikana. Pohjallisen tulee pysyä paikallaan kenkien käytön aikana. Sen saa vaihtaa vain alkuperäisen valmistajan toimittamaan vastaavaan pohjalliseen. Turvajalkineet on suunniteltu minimoimaan käyttäjän loukkaantumisriski niitä käytettäessä. Ne on suunniteltu käytettäviksi turvallisessa työympäristössä, eivätkä ne täysin estä tapaturmaa, jos onnettomuus ylittää standardin EN ISO 20345:2022 valvontarajat. Jalkineet suojaavat käyttäjän varpaita putoavien esineiden ja puristusvammojen aiheuttamalta loukkaantumisvaaralta, kun niitä käytetään teollisuus- ja kaupallisissa ympäristöissä, joissa voi syntyä mahdollisia vaaroja seuraavien suojausten sekä soveltuvin osin lisäsuojauksen ansiosta. Iskusuojaus on 200 joulea. Puristussuoja on 15 000 newtonia. LUISTAMATTOMUUSS (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) Valituista testiolosuhteista riippuen eurooppalaisten EN-standardien mukaan testatut kengät on merkitty koodeilla. Nämä koodit osoittavat, että kengät on läpäissyt määritellyt vaatimukset seuraavissa testeissä: Läpäissyt testin keraamisilla laatoilla, jotka on voideltu natriumlauryylisulfaattiliuoksella (NaLS) = perusvaatimus. SR = vaatimustenmukaisuus testattu glyserolilla voidelluilla keraamisilla laatoilla. Ø=Kengän liukastumista ei ole testattu, koska se on tarkoitettu erikoiskäyttöön. Koska testipinnat eivät täysin edusta kaikkia maaperätyyppejä, lisätestejä voidaan harkita, jotta voidaan tunnistaa kenkä, jolla on paras pitokyky tietyssä ympäristössä. Kaikissa tilanteissa, joihin liittyy liukastumista, itse maanpinnalla ja muilla tekijöillä (muilla kuin kengillä) on merkittävä vaikutus kenkien suorituskykyyn. Siksi on mahdotonta saada kenkiä luistamattomiksi kaikissa käytön aikana mahdollisesti ilmenevissä olosuhteissa. **EN ISO 20347:2022:** Työkenkien tekniset tiedot. Nämä kengät eroavat turvakengistä siinä, että niissä ei ole iskulta ja puristumiselta suojaavia varvassuojuksia.

MERKINNÄT
Jokainen turvajalkine on merkitty seuraavasti: Viittaus eurooppalaiseen standardiin - Valmistajan tunnistemerkki - Tuotetta vastaava standardi - Annetun suojan mukainen symboli(t) - Valmistuspäivämäärä (kuukausi/vuosi)
- Tuoteviite - Koko. Suojausaste huomioon ottaen kengät eivät siis täytä vain perusvaatimuksia, vaan myös seuraavat lisäominaisuudet:

	EN ISO 20345:2022	EN ISO 20347:2022
Kaikki materiaalit (Luokka I tai II)	**SB:** perusvaatimukset, mukaan lukien liukumisesto keraamisella tai NaLS-pinnalla	**OB:** perusvaatimukset, mukaan lukien liukumisesto keraamisella tai NaLS-pinnalla
Kaikki materiaalit paitsi luonnolliset tai synteettiset polymeerit (luokka I)	**S1:** perusvaatimukset sekä: - suljettu kanta-alue - antistaattiset ominaisuudet - kannan alueen energian absorptiokyky	**O1:** perusvaatimukset sekä: - suljettu kanta-alue - antistaattiset ominaisuudet - kannan alueen energian absorptiokyky
	S2: kuten S1 sekä: - päällisen läpäisynkestävyys ja veden imeytymisen esto	**O2:** kuten O1 sekä: - päällisen läpäisynkestävyys ja veden imeytymisen esto
	S3 (metallisisäketyyppi P) tai **S3L** (ei-metallinen sisäketyyppi PL) tai **S3S** (ei-metallinen sisäketyyppi PS): kuten S2 sekä: - lävistyksenkestävyys tyypistä riippuen - kiristetty ulkopohja	**S3** (metallisisäketyyppi P) tai **S3L** (ei-metallinen sisäketyyppi PL) tai **O3S** (ei-metallinen tyyppi PS): O2 sekä: - lävistyksenkestävyys tyypistä riippuen - kiristetty ulkopohja
Luonnolliset ja synteettiset polymeerit (luokka II)	**S4** : perusvaatimukset sekä: - suljettu kanta-alue - antistaattiset ominaisuudet - kannan alueen energian absorptiokyky	**O4:** perusvaatimukset sekä: - suljettu kanta-alue - antistaattiset ominaisuudet - kannan alueen energian absorptiokyky
	S5 (metallisisäketyyppi P) tai **S3L** (ei-metallinen sisäketyyppi PL) tai **S5S** (ei-metallinen sisäketyyppi PS) : kuten S4 plus: - lävistyksenkestävyys tyypistä riippuen - kiristetty ulkopohja	**S5** (metallisisäketyyppi P) tai **S3L** (ei-metallinen sisäketyyppi PL) tai **O5S** (ei-metallinen sisäketyyppi PS): kuten O4 sekä: - lävistyksenkestävyys tyypistä riippuen - kiristetty ulkopohja
Kaikki materiaalit paitsi luonnolliset tai synteettiset polymeerit (luokka I)	**S6** : kuten S2, sekä: - Koko kengän vedenkestävyys	**O6:** kuten O2, sekä: - Koko kengän vedenkestävyys
	S7 (metallisisäketyyppi P) tai **S7L** (ei-metallinen sisäketyyppi PL) tai **S7S** (ei-metallinen sisäketyyppi PS): kuten S3, sekä: - Koko kengän vedenkestävyys	**O7** (metallisisäketyyppi P) tai **O7L** (ei-metallinen sisäketyyppi PL) tai **O7S** (ei-metallinen sisäketyyppi PS) : kuten O3, sekä: - Koko kengän vedenkestävyys

ERITYISET TEKNISET SYMBOLIT:
P : Lävistyksenkestävyys :
- Pohjan lävistyksenkestävyys (1100 Newtonia)
- Metallinen sisäosa, lävistyskohdan halkaisija 4,5 mm

PL : Lävistyksenkestävyys :
- Pohjan lävistyksenkestävyys (1100 Newtonia)
- Ei-metallinen sisäosa, lävistyskohdan halkaisija 4,5 mm

P : Lävistyksenkestävyys :
- Pohjan lävistyskestävyys (min. 1100 N ja yksilöllinen arvo ≥ 950 N)
- Ei-metallinen sisäosa, lävistyskohdan halkaisija 4,5 mm

C ~~Sähkönjohtavuus~~ :
- Osittain johtavat kengät (max. 100 kΩ)

A : Sähkönjohtavuusominaisuudet:
- Antistaattiset kengät (vastusalue 100 kΩ - 1000 MΩ)

HI : Lämpöä eristävä pohja
CI : Eristävä pohja kylmää vastaan
E : Kengänkannan energian absorptiokyky (20 joulea)
WR : Koko kengän vedenkestävyys
M : Jalkapöydän suoja
AN : Nilkan alueen suojaus
CR : Leikkauskestävyys
SC : Kivisuojien kulutuskestävyys
SR : Liukastumisen esto (laattalattialla glyseriinillä)
WPA* : Yläosa : Lävistyksenkestävyys ja veden imeytyminen
HRO : Ulkopohja : Lämmönkesto (suora kosketus)
FO : Ulkopohja : Kestää hiilivetyjä
LG : Ulkopohja : Uritettu tarttumapinta

* Lävistyksenkestävyys ja veden imeytyminen WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) koskevat vain päällismateriaaleja eivätkä takaa koko kengän vedenpitävyyttä.

TURVA- JA TYÖKENKIEN LUOKITUS

Luokitus	Kuvaus
I luokka	Nahasta ja muista materiaaleista valmistetut jalkineet, lukuun ottamatta kumi- tai polymeerijalkineita
II luokka	Täysin polymeeriset (esim. täysin valetut) jalkineet, mukaan lukien kokonaan kumiset (esim. täysin vulkanoidut) jalkineet.
Hybridi-kenkä	"Muottiinvaletut" hybridikengät tai "asennetut" hybridikengät.

SUOJAUSRAJA
Edellisessä taulukossa selitettyjen merkintöjen puuttuminen turvakengässä tarkoittaa, että tuote ei suojaa niissä luoteltuja vaaroja vastaan. Päivä- ja yönäkyvyysominaisuudet (fluoresointi ja heijastavuus) eivät ole vaadittuja ominaisuuksia. Kenkää ei saa muokata.

KULJETUS JA VARASTOINTI
Kuljeta ja säilytä aina jalkineita valmistajan ohjeiden mukaan. Säilytä jalkineita kuivassa, puhtaassa, tuuletetussa paikassa suojassa suoralta auringonvalolta. - Aika vaikuttaa kaikkiin materiaaleihin ja vaikka kenkämme on valmistettu ensiluokkaisista materiaaleista, yli 3 vuoden säilytysaikaa ei suositella. Jos säilytysolosuhteet eivät ole tarkoituksenmukaiset, materiaalien laatu voi heikentyä merkittävästi. Kenkien käyttöraja riippuu käytön tiheydestä, kulumisasteesta ja työpaikasta. Säilytys kuumassa ja kosteassa ympäristössä edistää polyuretaanipohjan ennenaikaista kulumista (hydrolyysi). Kuumissa ja kosteissa maissa polyuretaanipohjallisten kenkien säilytysaika ei saa ylittää 8 kuukautta tämän ilmiön välttämiseksi.

KÄYTTÖ JA HOITO
Nämä kengät voivat täyttää suojaominaisuudet vain, jos ne istuvat täydellisesti ja niitä on säilytetty oikein. Ennen käyttöä sinun pitää suorittaa silmämääräinen tarkastus varmistaaksesi, että ne ovat moitteettomassa kunnossa. Jos kengät eivät ole täydellisessä kunnossa vaan niissä on v aurioita, kuten repeytymiä, pohjan liiallista kulumista, murtumia tai lian jälkiä, vaihda ne. Kenkien oikeaa käyttöä varten on suositeltavaa: • valita sopivin malli työpaikkasi erityisvaatimuksiin ja vastaaviin ympäristö-/ilmakehän olosuhteisiin • varmistaa, että kengät ovat hyvässä kunnossa ennen jokaista käyttöä. • puhdista ne säännöllisesti harjoilla, rievuilla jne.; • Vahaa nahkapäällinen määräajoin sopivalla tuotteella, joka perustuu rasvaan, vahaan, silikoniin jne. • Älä koskaan käytä voimakkaita tuotteita, kuten bensiiniä, happoja, liuottimia. • Älä kuivaa kenkiä lämmönlähteen lähellä tai suorassa kosketuksessa sen kanssa. Kokoonpanomenetelmien ja käytettyjen raaka-aineiden ei tiedetä vahingoittavan käyttäjää. Kuitenkin ja erityisesti kuumina ja kosteina aikoina niiden käyttö voi aiheuttaa hikoilua ja herkille henkilöille allergiaoireita. Lopeta tässä tapauksessa välineen käyttö ja ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

VANHENTUMISAIKA
Tämä tuote on suositeltavaa käyttää kahden vuoden kuluessa valmistuspäivästä. Tämä käyttöikä koskee uusia kenkiä, jotka on pakattu ja säilytetty valvotuissa olosuhteissa, kaukana voimakkaista lämpövaihteluista ja suhteellisesta kosteudesta.

SÄHKÖÄ OSITTAIN JOHTAVAT KENGÄT
Osittain johtavia jalkineita tulee käyttää, kun on tarpeen vähentää sähköstaattisten varausten kertymistä mahdollisimman nopeasti, esimerkiksi räjähteitä käsiteltäessä. Jos sähkölaitteen tai jännitteisen elementin (AC tai DC) aiheuttamaa sähköiskun vaaraa ei ole täysin poistettu, osittain sähköä johtavia kenkiä ei tule käyttää. Jotta nämä kengät olisivat osittain johtavia, tuotteen uusien resistanssin ylärajaksi on määritetty arvo 100 kΩ. Käy tön aikana sähköä johtavasta materiaalista valmistettujen jalkineiden sähkövastus voi muuttua merkittävästi taipumisen ja kontaminoitumisen vuoksi. Siksi on tarpeen varmista a, että tuote pystyy täyttämään sähköstaattisten varausten poistamisen tehtävänsä koko elinkaarensa ajan. Tarvittaessa käyttäjää kehotetaan siksi toteuttamaan paikan päällä koe ja tarkistamaan sähkövastus säännöllisin väliajoin. Tämän testin tulee olla yhdessä alla mainittujen testien kanssa osa työpaikan tapaturmien ehkäisyohjelman rutiinitarkastuksia. Jos kenkiä käytetään olosuhteissa, joissa pohjamateriaali on saastunut aineilla, jotka voivat lisätä kenkien sähkövastusta, käyttäjän tulee aina tarkistaa kenkiensä sähköiset ominaisuudet ennen riskialueelle menemistä. On suositeltavaa käyttää sähköä johtavia sukkia. Alueilla, joissa käytetään osittain johtavia jalkineita, maan vastus ei saa heikentää jalkineiden tarjoamaa suojaa. Kenkiä käyttäessä ei saa laittaa eristävää elementtiä kengän pohjallisen ja käyttäjän jalan väliin. Jos sisäpohja (sis. pohjallinen, sukat) asetetaan pohjallisen ja jalan väliin, kengän/pohjallisen yhdistelmän sähköiset ominaisuudet tulee tarkistaa.

ANTISTAATTISET KENGÄT
Antistaattisia jalkineita tulee käyttää, kun on tarpeen vähentää mahdollisimman paljon sähköstaattisten varausten kerääntymistä. Tällöin vältetään syttymisvaara esimerkiksi syttyvien aineiden tai höyryjen kipinöistä, sekä sähköiskujen vaara. Verkkovirtakäyttöisten laitteiden aiheuttaman iskun vaaraa ei voida täysin poistaa työpaikalta. Antistaattiset jalkineet saavat aikaan vastuksen jalan ja maan välille, mutta ne eivät tarjoa täydellistä suojaa. Antistaattiset kengät eivät sovellu työskentelyyn jännitteisissä sähköasennuksissa. On kuitenkin huomattava, että antistaattiset jalkineet eivät voi taata riittävää suojaa staattisen purkautumisen aiheuttamalta sähköiskulta, koska ne aikaansaavat vain vastuksen jalan ja maan välille. Jos staattisen purkauksen aiheuttamaa sähköiskun vaaraa ei ole täysin poistettu, tarvitaan lisätoimenpiteitä tämän riskin välttämiseksi. Tämän testin tulee olla yhdessä alla mainittujen testien kanssa osa työpaikan tapaturmien ehkäisyohjelman rutiinitarkastuksia. Antistaattiset jalkineet eivät suojaa vaihto- tai tasajännitteistä aiheutuvia sähköiskuja vastaan. Jos on olemassa riski altistua vaihto- tai tasajännitteelle, on käytettävä eristettyjä jalkineita suojaamaan vakavalta loukkaantumiselta. Antistaattisten jalkineiden sähkövastus voi muuttua merkittävästi taipumisen, liikaantumisen tai kosteuden vuoksi. Tämäntyyppiset jalkineet eivät täytä tehtäväänsä, jos niitä käytetään märissä olosuhteissa. Luokan I jalkineet voivat imeä kosteutta ja tulla johtaviksi, jos niitä käytetään pitkään märissä olosuhteissa. Luokan II kengät kestävät kosteutta ja kosteita olosuhteita. Niitä tulee käyttää kohteissa, joissa altistumisvaara on olemassa. Jos kenkiä käytetään olosuhteissa, joissa pohjamateriaali on saastunut, käyttäjän tulee aina tarkistaa kenkiensä antistaattiset ominaisuudet ennen kuin hän menee riskialueelle. Alueilla, joissa käytetään osittain johtavia jalkineita, maan vastus ei saa heikentää jalkineiden tarjoamaa suojaa. On suositeltavaa käyttää antistaattisia sukkia. Siksi on tarpeen varmistaa, että kenkien, niiden käyttäjän ja ympäristön yhdistelmä mahdollistaa tuotteen sille asetetun tehtävän (sähköstaattisten varausten hajauttamisen ja tietyn suojan) koko käyttöiän ajan. Siksi käyttäjää kehotetaan suunnittelemaan paikan päällä suoritettava testi ja tarkistamaan sähkövastus usein ja säännöllisin väliajoin.

LÄPÄISYSUOJA
Tämän kengän lävistyksenkestävyys on mitattu laboratoriossa standardoiduilla nastoilla ja voimilla. Halkaisijaltaan pienemmät naulat ja suuremmat staattiset tai dynaamiset kuormitukset lisäävät lävistymisen vaaraa. Tällaisissa olosuhteissa olisi harkittava lisätoimenpiteitä. PPE-jalkineissa on tällä hetkellä saatavilla kolme yleistä pistonkestävää sisäosaa. Näitä ovat metallityyppiset ja ei-metalliset materiaalit, jotka on valittava työhön liittyvien riskien arvioinnin perusteella. Kaikki tyypit tarjoavat suojan puhkaisuvaaroilta, mutta jokaisella on erilaisia lisäetuja tai haittoja, mukaan lukien seuraavat: • **Metalliset sisäosat (esim. S1PS, S3)** : Terävän esineen/vaaran muoto (eli halkaisija, geometria, leikkuureuna) vaikuttaa niihin vähemmän, mutta jalkineiden valmistustekniikoiden vuoksi ne eivät välttämättä peitä koko jalan alaosaa. • **Ei-metalliset sisäosat (esim. PS tai PL tai luokka S1PS, S3L)** : Ne voivat olla kevyempiä, joustavampia ja tarjoavat suuremman suojapinnan, mutta lävistyksenkestävyys voi vaihdella enemmän terävän esineen/vaaran muodon mukaan (eli halkaisija, geometria, leikkuureuna). Saatavilla on kahta eri suojatyyppiä. Tyyppi PS voi tarjota riittävämmän suojan halkaisijaltaan pieniä esineitä vastaan verrattuna tyyppiin PL. Lisätietoja kengässäsi käytetyn rei'ityssuojan tyypistä saat ottamalla yhteyttä valmistajaan tai tässä käyttöoppaassa mainittuun toimittajaan.

VARAUKSENPURKAVAT KENGÄT
Jalkineet, joissa on ESD-merkki
täyttävät standardin vaatimukset
EN 61340-5-1:2016 (arvioitu testimenetelmällä EN 61340-4 3:2018) koskien erityisiä suojaelementtejä Elektronisten komponenttien ESD (elektroniikkalaitteiden tuotantoon ja käyttöön liittyvä sovellusalue).

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivustolla: katso **.

BG РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА НА ОБЕЗОПАСЯВАЩИ ОБУВКИ И РАБОТНИ ОБУВКИ

Тези обезопасяващи/работни обувки бяха подложени на типово изпитване на ЕС в съответствие с европейските стандарти за безопасност от специализирания технически център CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, с адрес 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07 Франция, нотифициран орган № 0075. Те са сертифицирани в съответствие със стандарт EN ISO 20345:2022 и стандарт EN ISO 20347:2022. Маркировката „CE", поставена върху тези обувки, означава че те отговарят на съществените изисквания за здравословни и безопасни условия на труд съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства.
ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Франция

СТАНДАРТИ
EN ISO 20344:2022: Определение на основните изисквания и методи за изпитване на обезопасяващи, защитни и работни обувки. Този стандарт може да се използва само заедно със стандартите EN ISO 20345:2022 и EN ISO 20347:2022, които определят изискванията за обувки според специфичните нива на риск. **EN ISO 20345:2022:** Спецификации за обезопасяващи обувки. Този стандарт определя основните и допълнителни (незадължителни) изисквания за обезопасяващите обувки, позовавайки се на стандарт EN ISO 20344:2022. ВЪТРЕШНИ СТЕЛКИ – Обувките се доставят с подвижна вътрешна стелка, поставена на място по време на изпитванията. Вътрешната стелка трябва да остане на мястото си по време на носенето на обувките. Тя трябва да се заменя само с подобна вътрешна стелка, доставена от оригиналния производител. Обезопасяващите обувки са предназначени да сведат до минимум риска от нараняване, което потребителят може да претърпи, докато ги носи. Те са предназначени за носене в безопасна работна среда и не предотвратяват напълно нараняване в случай на злополука, превишаваща контролните граници на EN ISO 20345:2022. Обувките предпазват пръстите на краката на потребителя от риска от нараняване от падащи предмети и нараняване от смачкване, когато се носят в индустриални и търговски среди, където могат да възникнат потенциални опасности чрез защитата, посочена по-долу, както и благодарение на допълнителна защита, където е приложимо. Защитата против удар е 200 J. Защитата против смачкване е 15 000 N. НЕХЛЪЗГАЩИ СЕ ОБУВКИ (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) В зависимост от избраните условия на изпитване, обувките, изпитвани съгласно европейските стандарти EN, се маркират с кодове. Тези кодове показват, че обувката отговаря на изискванията, определени по време на изпитванията, както следва: успешно преминала изпитване върху керамични плочки с разлят върху тях разтвор на натриев лаурил сулфат (NaLS) = основно изискване. SR = успешно преминала изпитване върху керамични плочки с разлят върху тях глицерол. Ø = Обувката не е изпитвана за съпротивление на хлъзгане, защото е предназначена за специални цели. Тъй като повърхностите за изпитванията не представляват напълно всички видове подови повърхности, може да се обмислят допълнителни изпитвания, за да се определи обувката с най-добра степен на сцепление за определена среда. Във всички случаи, при които има хлъзгане, значително влияние върху ефективността на обувките ще окажат самата подова повърхност и други фактори (различни от самите обувки). Следователно не е възможно обувките да не се хлъзгат при всички условия, които могат да възникнат по време на употребата им. **EN ISO 20347:2022:** Спецификации за работни обувки. Тези обувки се различават от обезопасяващите обувки по това, че нямат бомбета за защита срещу удар и смачкване.

МАРКИРОВКА
Всяка обезопасяваща обувка носи маркировка: – за съответствие на европейски стандарт – маркировка за идентификация на производителя – за стандарт, съответстващ на продукта – символ(и), съответстващ(и) на осигуряваната защита – дата на производство (месец/година)
- Справка за продукта - размер. Като се вземе предвид степента на защита, обувките, освен че отговарят на основните изисквания, имат и следните допълнителни характеристики:

	EN ISO 20345:2022	EN ISO 20347:2022
Всички материали (клас I или II)	**SB:** основни изисквания, включително устойчивост на хлъзгане върху керамични плочки/NaLS	**OB:** основни изисквания, включително устойчивост на хлъзгане върху керамични плочки/NaLS
Всички материали, с изключение на естествени или синтетични полимери (клас I)	**S1:** основни изисквания плюс: - затворена зона на петата - антистатични свойства - капацитет на поглъщане на енергия от ходилото в областта на петата	**O1:** основни изисквания плюс: - затворена зона на петата - антистатични свойства - капацитет на поглъщане на енергия от ходилото в областта на петата
	S2: като S1 плюс: - устойчивост на проникване и на поглъщане на вода на саята	**O2:** като O1 плюс: - устойчивост на проникване и на поглъщане на вода на саята
	S3 (метална вложка тип P) или **S3L** (неметална вложка тип PL) или **S3S**(неметална вложка тип PS): като S2 плюс: - устойчивост на пробиване в зависимост от типа - външна подметка с грайфери	**O3** (метална вложка тип P) или **O3L** (неметална вложка тип PL) или **O3S** (неметална вложка тип PS): като O2 плюс: - устойчивост на пробиване в зависимост от типа - външна подметка с грайфери
Естествени и синтетични полимери (клас II)	**S4** : основни изисквания плюс: - затворена зона на петата - антистатични свойства - капацитет на поглъщане на енергия от ходилото в областта на петата	**O4:** основни изисквания плюс: - затворена зона на петата - антистатични свойства - капацитет на поглъщане на енергия от ходилото в областта на петата
	S5 (метална вложка тип P) или **S5L** (неметална вложка тип PL) или **S5S** (неметална вложка тип PS): като S4 плюс: - устойчивост на пробиване в зависимост от типа - външна подметка с грайфери	**O5** (метална вложка тип P) или **O5L** (неметална вложка тип PL) или **O5S** (неметална вложка тип PS): като O4 плюс: - устойчивост на пробиване в зависимост от типа - външна подметка с грайфери
Всички материали, с изключение на естествени или синтетични полимери (клас I)	**S6** : като S2 плюс: - Водоустойчивост на цялата обувка	**O6:** като O2 плюс: - Водоустойчивост на цялата обувка
	S7 (метална вложка тип P) или **S7L** (неметална вложка тип PL) или **S7S** (неметална вложка тип PS): като S3 плюс: - Водоустойчивост на цялата обувка	**O7** (метална вложка тип P) или **O7L** (неметална вложка тип PL) или **O7S** (неметална вложка тип PS): като O3 плюс: - Водоустойчивост на цялата обувка

СПЕЦИАЛНИ СИМВОЛИ НА СПЕЦИФИКАЦИИТЕ:
P: Устойчивост на пробиване:
- Устойчивост на подметката на пробиване (1100 N)
- Метална вложка, проboден връх с диаметър 4,5 mm

PL: Устойчивост на пробиване:
- Устойчивост на подметката на пробиване (1100 N)
- Метална вложка, прободен връх с диаметър 4,5 mm

PL: Устойчивост на пробиване:
- Устойчивост на подметката на пробиване (мин. 1100 N и индивидуална стойност ≥ 950 N)
- Неметална вложка, прободен връх с диаметър 3,0 mm

C Електрически свойства:
- Частично проводими обувки (макс. 100 kΩ)

A: Електрически свойства:
- Антистатични обувки (обхват на съпротивлението от 100 kΩ до 1000 MΩ)

HI: Топлоизолираща подметка
CI: Студоизолираща подметка
E : Поглъщане на енергията от ходилото в областта на петата (20 J)
WR: Водоустойчивост на цялата обувка
M: Метатарзална защита
AN: Защита на малеолите (глезена)
CR: Устойчивост на срязване
SC: Устойчивост на предпазителите срещу камъни от надраскване
SR: Устойчивост на хлъзгане (върху под с плочки с глицерин)
WPA*: Сая: Устойчивост на проникване и поглъщане на вода
HRO: Външна подметка: Устойчивост на топлина (директен контакт)
FO: Външна подметка: Устойчивост на въглеводороди
LG: Външна подметка: Система за захващане за стълба

*Свойствата на устойчивост на проникване и поглъщане на вода WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) се отнасят само за материалите на саята и не гарантират водоустойчивостта на цялата обувка.

КЛАСИФИКАЦИЯ НА ОБЕЗОПАСЯВАЩИ И РАБОТНИ ОБУВКИ

Класификация	Описание
Клас I	Обувки от кожа и други материали, с изключение на обувки изцяло от каучук или изцяло от полимер
Клас II	Изцяло полимерни обувки (напр. напълно формовани) , включително изцяло гумени обувки (напр. напълно вулканизирани).
Хибридна обувка	„Формовани" хибридни обувки или „монтирани" хибридни обувки.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ЗАЩИТА
Липсата върху обезопасяващата обувка на маркировъчните символи, обяснени в предишната таблица, означава, че изброените рискове не са покрити от този артикул. Свойствата за видимост през деня и през нощта (флуоресцентни и светлоотразителни материали) не са разгледани. Обувката не трябва да се модифицира.

ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ
Винаги транспортирайте и съхранявайте обувките така, както са доставени от производителя. Съхранявайте ги на сухо, чисто и проветриво място, далеч от пряка слънчева светлина (UV). - Времето оказва влияние на всички материали и въпреки че нашите обувки са изработени от първокласни материали, не е препоръчително да се съхраняват повече от 3 години. Ако условията на съхранение са неподходящи, качеството на материалите може значително да се влоши. Границата на използване зависи от честота на използване, степента на износване и мястото на работа. Съхранението в горещa и влажна среда спомага за преждевременното износване на полиуретановите подметки (хидролиза). В горещи и влажни държави срокът на годност при съхранение на обувките с полиуретанови подметки не трябва да надвишава 8 месеца, за да се избегне това явление.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖИ
Тези обувки могат да отговарят на своите защитни характеристики само ако са идеално по мярка и са добре запазени. Преди каквато и да е употреба, извършете визуална проверка, за да се уверите, че са в перфектно състояние и продължете с опита. Ако не са в перфектно състояние и имат повреди като разкъсвания, прекомерно износване на подметката, дупки или следи от мръсотия, сменете ги. За правилно използване на обувките е препоръчително: • да изберете най-подходящия модел за специфичните изисквания на вашето работно място и съответните околни/атмосферни условия • да се уверите, че обувките са в добро състояние преди всяка употреба. • да ги почиствате редовно с четки, парцали и др.; • Периодично нанасяйте восък върху кожената горна част с подходящ продукт на базата на грес, восък, силикон и др. • никога не използвайте агресивни продукти като бензин, киселини, разтворители. • не сушете обувки в близост или в пряк контакт с източник на топлина. Не е известно, че методите на сглобяване, както и използваните суровини могат да навредят на потребителя. Въпреки това, и по-специално в горещи и влажни периоди, тяхната употреба може да предизвика изпотяване, а при някои чувствителни хора и алергия. В този случай, моля, спрете да носите обувките и незабавно се свържете с Вашия лекар.

СРОК НА ГОДНОСТ
Препоръчва се този продукт да се използва в рамките на 2 години от датата на производство. Този срок на годност при съхранение се прилага за нови обувки, опаковани и съхранявани при контролирани условия, защитени от силни температурни колебания и относителна влажност.

ЧАСТИЧНО ПРОВОДИМИ ОБУВКИ
Частично проводимите обувки е подходящо да се използват, когато е необходимо да се намали натрупването на електростатични заряди възможно най-бързо, например при работа с експлозиви. Ако рискът от удар от електрическо устройство или елемент под напрежение (променливо или постоянно) не е напълно елиминиран, не трябва да се използват частично проводими обувки. За да се гарантира, че тези обувки са частично проводими, е посочена стойност от 100 kΩ като горна гранична стойност на съпротивлението на продукта, когато е нов. По време на експлоатация електрическото съпротивление на обувките, изработени от проводящ материал, може да бъде значително променено вследствие на огъването и замърсяването. Следователно е необходимо да се гарантира, че продуктът може да изпълни предназначението си да разсейва електростатични заряди през целия си експлоатационен живот. Следователно, когато е необходимо, на потребителя се препоръчва да направи тест, който да се извършва на място, както и да проверява електрическото съпротивление на редовни интервали от време. Този тест, заедно с тестовете, посочени по-долу, трябва да бъдат част от рутинните проверки на програмата за предотвратяване на злополуки на работното място. Ако обувките се използват при условия, при които материалът на подметките е замърсен с вещества, които могат да увеличат електрическото им съпротивление, лицето, което ги носи, трябва винаги да проверява електрическите свойства на обувките си, преди да влезе в рискова зона. Препоръчва се да се носят чорапи, които разсейват натрупаното статично електричество. В зони, където се носят частично проводими обувки, съпротивлението на подовата повърхност не трябва да намалява защитата, осигурена от обувките. При употреба не трябва да се поставя изолационен елемент между стелката на обувката и крака на потребителя. Ако между стелката и крака е поставена вложка (т.е. стелка, чорапи), трябва да се проверят електрическите свойства на комбинацията обувка/вложка.

АНТИСТАТИЧНИ ОБУВКИ
Подходящо е антистатичните обувки да се използват, когато е необходимо да се намали възможно най-много натрупването на електростатични заряди чрез тяхното разсейване, като по този начин се избягва рискът от запалване чрез искрене, например на запалими вещества или изпарения, и ако рискът от токов удар от оборудване, захранвано от мрежата, не може да бъде напълно елиминиран от работното място. Антистатичните обувки създават съпротивление между крака и земята, но не могат да осигурят пълна защита. Антистатичните обувки не са подходящи за работа по електрически инсталации под напрежение. Трябва да се отбележи обаче, че антистатичните обувки не могат да гарантират адекватна защита срещу токов удар от статично електричество, тъй като създават само съпротивление между крака и земята. Ако рискът от токов удар поради електростатичен разряд не е напълно елиминиран, за избягването на този риск от съществено значение са допълнителните мерки. Тези мерки, заедно с тестовете, посочени по-долу, са част от рутинните проверки на програмата за предотвратяване на злополуки на работното място. Антистатичните обувки не осигуряват защита срещу токов удар вследствие на променливо или постоянно напрежение. Ако съществува риск от излагане на променливо или постоянно напрежение, трябва да се използват изолирани обувки с цел защита от сериозно нараняване. Електрическото съпротивление на антистатичните обувки може да бъде променено значително поради огъване, замърсяване или влага. Този тип обувки няма да изпълни функцията си, ако се носи при мокри условия. Обувките от клас I могат да абсорбират влагата и да станат проводими, ако се носят продължително време в мокри условия. Обувките от клас II са устойчиви на влага и на мокри условия. Те трябва да се използват там, където има риск от експозиция. Ако обувките са ползвани при условия, при които материалът на подметките е замърсен, потребителят трябва винаги да проверява антистатичните свойства на обувките си, преди да влезе в рискова зона. В зоните, където се носят антистатичните обувки, съпротивлението на подовата повърхност не трябва да намалява защитата, осигурявана от обувките. Препоръчва се носенето на антистатични чорапи. Следователно е необходимо да се гарантира, че комбинацията „обувки, потребител и околна среда" позволява на продукта да изпълнява предвидената му функция (разсейване на електростатични заряди и определена защита) през целия му експлоатационен живот. На потребителя се препоръчва да планира тест, който да се извършва на място, и да проверява електрическото съпротивление на чести и редовни интервали от време.

СТЕЛКА СЪС ЗАЩИТА СРЕЩУ ПРОБИВАНЕ
Устойчивостта на пробиване на тази обувка е измерена в лабораторията с помощта на пирон и прилагане на стандартни сили. Пироните с по-малък диаметър и по-високите статични или динамични натоварвания ще увеличат риска от пробиване. При такива обстоятелства трябва да се обмислят допълнителни превантивни мерки. В момента обувките за ЛПС се предлагат с три общи вида устойчиви на пробиване вложки. Става въпрос за метални и неметални вложки, които трябва да бъдат избрани въз основа на оценка на рисковете, свързани с работата. Всички видове осигуряват защита срещу опасност от пробиване, но всеки има различни допълнителни предимства или недостатъци, включително следното: • **Метални вложки (напр. S1PS, S3)** : формата на острия предмет/опасността (напр. диаметър, геометрия, режещ ръб) им оказва по-малко влияние, но поради процесите на производство на обувките може да не покриват цялата долна част на крака. • **Неметални вложки (PS или PL, или категория S1PS, S3L например)** : те могат да бъдат по-леки, по-гъвкави и да осигуряват по-голяма повърхност на защита, но устойчивостта на пробиване може да варира повече в зависимост от формата на острия предмет/опасността (напр. диаметър, геометрия, режещ ръб). Предлагат се два вида защита. Тип PS може да осигури по-адекватна защита срещу обекти с малък диаметър в сравнение с тип PL. За повече информация относно вида на вложката против пробиване, използвана във Вашата обувка, моля, свържете се с производителя или с доставчика, посочени в това ръководство за потребителя.

ДИСИПАТИВНИ ОБУВКИ
Обувките с маркировка ESD
отговарят на изискванията на стандарта
EN 61340-5-1:2016 (оценен съгласно метода за изпитване EN 61340-4 3:2018) по отношение на специфичните елементи за ESD защита на електронните компоненти (област на приложение, свързана с производството и използването на електронни устройства).

Декларацията за съответствие е налична на уебсайта: вж. **.

HR UPUTE ZA UPOTREBU ZA ZAŠTITNE I RADNE CIPELE

Ove zaštitne/radne cipele ispitane su u skladu s europskim sigurnosnim normama u specijaliziranom tehničkom centru CTC – Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-Francuska, prijavljeno tijelo br. 0075. Imaju certifikat u skladu s normama EN ISO 20345:2022 i EN ISO 20347:2022. Oznaka CE, koja se nalazi na cipelama, označava da cipele zadovoljavaju sve potrebne zahtjeve u pogledu zaštite zdravlja i sigurnosti u skladu s Direktivom (EU) 2016/425 za osobnu zaštitnu opremu.
NAZIV PROIZVOĐAČA: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Francuska

NORME
EN ISO 20344:2022: Određivanje općih zahtjeva i metoda ispitivanja sigurnosne, zaštitne i radne obuće. Ova norma može se primjenjivati samo u kombinaciji s normama EN ISO 20345:2022 i EN ISO 20347:2022 kojima je propisano koje zahtjeve treba zadovoljavati obuća ovisno o razinama posebnih rizika. **EN ISO 20345:2022:** Tehničke specifikacije za zaštitnu obuću. Ovom normom propisani su, u odnosu na normu EN ISO 20344:2022, osnovni i dodatni (neobavezni) zahtjevi za sigurnosnu obuću. ULOŠCI – cipele se isporučuju s uloškom koji se može izvaditi, a bez kojeg se cipele ne mogu podvrgnuti ispitivanju. Ulošci moraju biti na svom mjestu dok se cipele upotrebljavaju. Zamijeniti se smiju samo ulošcima sličnih specifikacija i iste kvalitete od istog proizvođača. Zaštitne cipele posebno su dizajnirane tako da osiguraju maksimalnu zaštitu od ozljeda osobi koja ih nosi. Namijenjene su za upotrebu u sigurnom radnom ograničenju i ne mogu u potpunosti spriječiti ozljede koje se dogode u nesreći koja je izvan kontrolnih okvira norme EN ISO 20345:2022. Cipele štite nožne prste osobe koja ih nosi od ozljeda uslijed pada predmeta ili prignječenja, a predviđene su za upotrebu u industrijskim i komercijalnim okruženjima u kojima postoje potencijalne opasnosti gdje je dodatna zaštita potrebna. Otporne su na udar od 200 J. Otporne su na kompresiju od 15 kN. PROTUKLIZNOST (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) Ovisno o odabranim uvjetima ispitivanja, obuća koja su ispitane u skladu s europskim normama EN ima posebne oznake. Radi se o oznakama koje ukazuju da su cipele zadovoljile sve potrebne zahtjeve prilikom sljedećih ispitivanja: ispitivanje usklađenosti provedeno na keramičkim pločicama premazanim otopinom natrijevog lauril sulfata (NaLS) = ispunjava osnovne uvjete. SR = ispitivanje usklađenosti na keramičkim pločicama premazanim glicerolom. Ø=nije ispitana otpornost obuće na klizanje je se radi o obući za posebne namjene. Ispitivanjem nisu obuhvaćene sve vrste podnih površina, pa su provedena dodatna ispitivanja kako bi se utvrdilo koja obuća najbolje drži podlogu odnosno prianja u određenom okruženju. U svim situacijama u kojima može doći do klizanja, sama površina podloge i drugi čimbenici (osim samih cipela) značajno utječu na učinkovitost i performanse cipela. Zato cipele ne mogu biti protuklizne u svim uvjetima koji mogu biti prisutni tijekom njihove upotrebe. **EN ISO 20347:2022:** Tehničke specifikacije za radnu obuću. Ove se cipele razlikuju od zaštitne obuće po tome što nemaju zaštitne kapice za zaštitu od udara i prignječenja.

OZNAČAVANJE
Sva je zaštitna obuća označena s više oznaka: oznaka usklađenosti s europskom normom – identifikacijska oznaka proizvođača – norma rabljena za proizvod – simboli za stupanj osigurane zaštite – datum proizvodnje (mjesec/godina)
– referentna oznaka proizvoda – veličina. Ovisno o tome koji stupanj zaštite pružaju, cipele ispunjavaju osnovne uvjete za usklađenost, ali također i uvjete u pogledu sljedećih značajki:

	EN ISO 20345:2022	EN ISO 20347:2022
Svi materijali (klasa I ili II)	**SB:** osnovni uvjeti uključujući otpornost na klizanje na keramičkim podlogama/NaLS	**OB:** osnovni uvjeti uključujući otpornost na klizanje na keramičkim podlogama/NaLS
Svi materijali, osim prirodnih ili sintetičkih polimera (klasa I)	**S1:** osnovni uvjeti i povrh toga: - zatvoreno područje pete - antistatička svojstva - sposobnost apsorpcije energije iz pete.	**O1:** osnovni uvjeti i povrh toga: - zatvoreno područje pete - antistatička svojstva - sposobnost apsorpcije energije iz pete.
	S2: isto kao S1 plus sljedeće: – otpornost gornjišta na prodiranje i upijanje vode.	**O2:** isto kao O1 plus sljedeće: – otpornost gornjišta na prodiranje i upijanje vode.
	S3 (metalni umetak vrste P) ili **S3L** (umetak koji nije metalni vrste PL) ili **S3S** (umetak koji nije metalni vrste PS): isto kao S2 plus sljedeće: - otpornost na probijanje ovisno o vrsti - potplat sa šiljcima	**O3** (metalni umetak vrste P) ili **O3L** (umetak koji nije metalni vrste PL) ili **O3S** (umetak koji nije metalni vrste PS): isto kao O2 plus sljedeće: - otpornost na probijanje ovisno o vrsti - potplat sa šiljcima
Prirodni i sintetički polimeri (klasa II)	**S4:** osnovni uvjeti i povrh toga: - zatvoreno područje pete - antistatička svojstva - sposobnost apsorpcije energije iz pete.	**O4:** osnovni uvjeti i povrh toga: - zatvoreno područje pete - antistatička svojstva - sposobnost apsorpcije energije iz pete.
	S5 (metalni umetak vrste P) ili **S5L** (umetak koji nije metalni vrste PL) ili **S5S** (umetak koji nije metalni vrste PS): isto kao S4 plus sljedeće: - otpornost na probijanje ovisno o vrsti - potplat sa šiljcima	**O5** (metalni umetak vrste P) ili **O5L** (umetak koji nije metalni vrste PL) ili **O5S** (umetak koji nije metalni vrste PS): isto kao O4 plus sljedeće: - otpornost na probijanje ovisno o vrsti - potplat sa šiljcima
Svi materijali, osim prirodnih ili sintetičkih polimera (klasa I)	**S6:** isto kao S2 plus sljedeće: - vodootpornost cijele cipele	**O6:** isto kao O2 plus sljedeće: - vodootpornost cijele cipele
	S7 (metalni umetak vrste P) ili **S7L** (umetak koji nije metalni vrste PL) ili **S7S** (umetak koji nije metalni vrste PS): isto kao S3 plus sljedeće: - vodootpornost cijele cipele	**O7** (metalni umetak vrste P) ili **O7L** (umetak koji nije metalni vrste PL) ili **O7S** (umetak koji nije metalni vrste PS): isto kao O3 plus sljedeće: - vodootpornost cijele cipele

SIMBOLI ZA POSEBNE TEHNIČKE ZNAČAJKE KOJE SU ISPUNJENE:
P: Otpornost na probijanje:
- potplat je otporan na probijanje (1,1 kN)
- metalni umetak, vrh otporan na probijanje promjera 4,5 mm.

PL: Otpornost na probijanje:
- potplat je otporan na probijanje (1,1 kN)
- umetak koji nije metalni i vrh otporan na probijanje promjera 4,5 mm.

PS: Otpornost na probijanje:
- potplat je otporan na probijanje (min. 1,1 kN i pojedinačna vrijednost ≥ 950 N)
- umetak koji nije metalni i vrh otporan na probijanje promjera 3,0 mm.

C Električna svojstva:
- cipele djelomično provode električnu energiju (maks. 100 kΩ)

A: Električna svojstva:
- antistatičke cipele (raspon otpora od 100 kΩ do 1000 MΩ)

HI: Potplat otporan na toplinu
CI: Potplat otporan na hladnoću
E: Kapacitet apsorpcije energije u peti (20 J)
WR: Vodootpornost cijele cipele
M: Metatarzalna zaštita
AN: Zaštita gležnja
CR: Otpornost na rezove
SC: Otpornost na abraziju i zaštita od kamenčića
SR: Otpornost na klizanje (ispitana na popločanom podu premazanom glicerinom)
WPA*: Gornjište: otpornost na prodiranje i upijanje vode
HRO: Potplat: otpornost na toplinu (pri izravnom kontaktu)
FO: Potplat: otpornost na ugljikovodike
LG: Potplat: protuklizni sustav za upotrebu na ljestvama

*Svojstva otpornosti na prodiranje i upijanje vode WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) vrijede isključivo za materijale od kojih je izrađeno gornjište, a ne jamče nepropusnost cipela općenito.

KLASIFIKACIJA ZAŠTITNE I RADNE OBUĆE

Klasifikacija	Opis
Klasa I	Obuća od kože i drugih materijala, osim obuće koja je u potpunosti izrađena od gume ili polimera.
Klasa II	Obuća koja je u potpunosti izrađena od polimera (npr. obuća izrađena iz kalupa), uključujući obuću koja je u potpunosti izrađena od gume (npr. u cijelosti vulkanizirana).
Hibridna obuća	Hibridna obuća „iz kalupa" ili posebno „ručno oblikovana" obuća.

OGRANIČENA ZAŠTITA
Ako na zaštitnoj obući nema oznaka koje su navedene u tablici iznad, to znači da proizvod ne pruža zaštitu od navedenih opasnosti. Nije potvrđeno da je obuća vidljiva noću i danju (fluorescentna i reflektirajuća). Zabranjeno je izvođenje bilo kakvih preinaka na obući.

TRANSPORT I SKLADIŠTENJE
Obuću uvijek transportirajte i skladištite u stanju i pakiranju u kojem ste je dobili od proizvođača. Držite je nasuhom i čistom mjestu, s dobrom ventilacijom i zaštićeno od izravne sunčeve svjetlosti (UV zraka). – Budući da vrijeme utječe na sve materijale, skladištenje dulje od 3 godine ne preporučuje se čak ni za našu obuću koja je izrađena od vrhunskih materijala. Ako se obuća skladišti u neprikladnim uvjetima, to može vrlo negativno utjecati na kvalitetu materijala. Vijek trajanja obuće ovisi o učestalosti upotrebe, stupnju trošenja i radnom mjestu. Skladištenje u vrućem i vlažnom okruženju potiče prerano trošenje poliuretanskih potplata (hidroliza). Kako do toga ne bi došlo, u zemljama s vrućom i vlažnom klimom cipele s poliuretanskim potplatima ne smiju se skladištiti dulje od 8 mjeseci.

SL — OBVESTILO O UPORABI ZA ZAŠČITNI ČEVLJI IN DELOVNI ČEVLJI

Ti zaščitni/delovni čevlji so bili podvrženi EU pregledu vrste v skladu z evropskimi varnostnimi standardi s strani specializiranega tehničnega centra CTC - Znanstveni Park Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-Francija, priglašena organizacija št. 0075. Certificirani so po standardih EN ISO 20345:2022 in EN ISO 20347:2022. Oznaka CE, pritrjena na teh čevljih, pomeni, da tiizpolnjujejo zahteve bistvenih zdravstvenih in varnostnih predpisov (EU) 2016/425 v zvezi z osebno zaščitno opremo.
IDENTIFIKACIJA PROIZVAJALCA: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Francija

STANDARDI

EN ISO 20344:2022: Določanje splošnih zahtev in preskusnih metod za varne čevlje, zaščitne čevlje in delovne čevlje za poklicno uporabo. Ta standard se lahko uporablja samo v povezavi s standardom EN ISO 20345:2022 in EN ISO 20347:2022, ki določajo zahteve za čevlje v skladu z določeno stopnjo tveganja. **EN ISO 20345:2022:** Specifikacije varnostnih čevljev. Ta standard določa, glede na standard EN ISO 20344:2022, osnovne in dodatne zahteve (neobvezno) za profesionalno uporabo varnostnih čevljev. VLOŽKIS – Čevlji so dobavljeni z odstranljivim vložkom, ki je med testiranjem na mestu. Vložek naj ostane na mestu, medtem ko so čevlji v uporabi. Zamenjajte ga samo s primerljivim vložkom, ki ga je dobavil originalni proizvajalec. Zaščitni čevlji so zasnovani tako, da zmanjšajo tveganjepoškodb, ki jih uporabnik lahko utrpi med uporabo. Zasnovani so za uporabo v varnem delovnem okolju in ne preprečujejo v celoti poškodb v primeru nesreče, ki presega nadzorne meje standarda EN ISO 20345:2022. Obutev ščiti prste uporabnika pred nevarnostjo poškodbe zaradi padajočih predmetov in zmečkanin, ko jo nosite v industrijskih in komercialnih okoljih, kjer lahko pride do morebitnih nevarnosti, z naslednjo zaščito in, kjer je primerno, z dodatno zaščito. Zaščita pred udarci je 200 Joulov. Kompresijska zaščita je 15.000 Newtonov. NEDRSEČAS (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) Glede na izbrane testne pogoje so čevlji, testirani po evropskih standardih EN, označeni s kodami. Te kode pomenijo, da je čevelj izpolnjeval navedene zahteve, ko je bil preizkušen na naslednji način: uspešno preizkušen na keramičnih ploščicah, namazanih s raztopino natrijevega lavril sulfata (NaLS) = osnovna zahteva. SR = skladnost, testirana na keramičnih ploščicah, namazanih z glicerolom. Ø=Čevelj ni bil testiran proti zdrsu, ker je namenjen za posebne namene. Ker za preskusne površine niso popolnoma reprezentativne vse vrst tal, lahko dodatno testiranje šteje za identifikacijo čevljev z najboljšimi stopnjami pristopa za določeno okolje. V vseh situacijah, ki vključujejo zdrs, bodo sama površina tal in drugi dejavniki (razen čevljev) pomembno vplivali na učinkovitost čevljev. Zato bo nemogoče narediti čevlje nedrseče v vseh pogojih, ki se lahko pojavijo med uporabo. **EN ISO 20347:2022:** Specifikacije delovnih čevljev. Ti čevlji se od varnostnih čevljev razlikujejo po tem, da nimajo kapic za zaščito pred udarci in zmečkaninami.

OZNAKE

Vsak varnostni čevelj je označen: Sklicevanje na evropski standard - Identifikacijska oznaka proizvajalca - Standard, ki ustreza izdelku - Simbol(-i), ki ustreza zagotovljeni zaščiti - Datum proizvodnje (mesec/leto)
- Referenca izdelka - Velikost. Glede na stopnjo zaščite čevlji ne smejo izpolnjevati samo osnovnih zahtev, ampak tudi naslednje dodatne značilnosti:

	EN ISO 20345:2022	EN ISO 20347:2022
Vsi materiali (Razred I ali II)	**SB:** osnovne zahteve, vključno z odpornostjo proti zdrsu keramike/NaLS	**OB:** osnovne zahteve, vključno z odpornostjo proti zdrsu keramike/NaLS
Vsi materiali, razen naravnih ali sintetičnih polimerov (Razred I)	**S1:** osnovne zahteve plus: - zaprto območje pete - antistatične lastnosti - sposobnost absorpcije energije pete	**O1:** osnovne zahteve plus: - zaprto območje pete - antistatične lastnosti - sposobnost absorpcije energije pete
	S2: kot S1 plus: - odpornost na prodor in absorpcijo vode zgornjega dela	**O2:** kot O1 plus: - odpornost na prodor in absorpcijo vode zgornjega dela
	S3 (kovinski vložek tipa P) ali **S3L** (nekovinski vložek tipa PL) ali **S3S** (nekovinski vložek tipa PS) : kot S2 plus: - odpornost proti perforaciji glede na vrsto - derezast podplat	**S3** (kovinski vložek tipa P) ali **O3L** (nekovinski vložek tipa PL) ali **O3S** (nekovinski vložek tipa PS) : kot O2 plus: - odpornost proti perforaciji glede na vrsto - derezast podplat
Naravni in sintetični polimeri (Razred II)	**S4** : osnovne zahteve plus: - zaprto območje pete - antistatične lastnosti - sposobnost absorpcije energije pete	**O4:** osnovne zahteve plus: - zaprto območje pete - antistatične lastnosti - sposobnost absorpcije energije pete
	S5 (kovinski vložek vrste P) ali **S5L** (nekovinski vložek vrste PL) ali **S5S** (nekovinski vložek vrste PS) : kot S4 plus: - odpornost proti perforaciji glede na vrsto - derezast podplat	**O5** (kovinski vložek vrste P) ali **O5L** (nekovinski vložek vrste PL) ali **O5S** (nekovinski vložek vrste PS) : kot O4 plus: - odpornost proti perforaciji glede na vrsto - derezast podplat
Vsi materiali, razen naravnih ali sintetičnih polimerov (Razred I)	**S6** : kot S2 plus: - Vodoodpornost celotnega čevlja	**O6:** kot O2 plus: - Vodoodpornost celotnega čevlja
	S7 (kovinski vložek vrste P) ali **S7L** (nekovinski vložek vrste PL) ali **S7S** (nekovinski vložek vrste PS): kot S3 plus: - Vodoodpornost celotnega čevlja	**O7** (kovinski vložek vrste P) ali **O7L** (nekovinski vložek vrste PL) ali **O7S** (nekovinski vložek vrste PS) : kot O3 plus: - Vodoodpornost celotnega čevlja

SIMBOLI ZA POSEBNE SPECIFIKACIJE:

P : Odpornost na perforacijo :
- Odpornost podplata na perforacijo (1100 Newton)
- Kovinski vložek, vbodna konica premera 4.5 mm

PL : Odpornost na perforacijo :
- Odpornost podplata na perforacijo (1100 Newton)
- Nekovinski vložek, vbodna konica premera 4.5 mm

PS : Odpornost na perforacijo :
- Odpornost podplata na perforacijo (min. 1100 N in posamezna vrednost ≥ 950 N)
- Nekovinski vložek, vbodna konicapremera 3.0 mm

C Električna lastnost:
- Delno prevodni čevlji (maks. 100kΩ)

A : Električna lastnost :
- Antistatični čevlji (razpon upora od 100 kΩ do 1000 MΩ)

HI : Izolirni podplat pred toploto
CI : Izolirni podplat pred mrazom
E : Sposobnost absorpcije energije talona (20 Joulov)
WR : Vodoodpornost celotnega čevlja
M : Metatarzalna zaščita
AN : Zaščita gležnja (gleženj)
CR : Odpornost na ureze
SC : Odpornost kamnitih ščitnikov proti obrabi
SR : Odpornost proti zdrsu (na ploščicah z glicerinom)
WPA* : Del : Odpornost proti prodoru in priabsorpciji vode
HRO : Podplat : toplotna odpornost (neposredni stik)
FO : Podplat : Odpornost na ogljikovodike
LG : Podplat : sistem oprijema za lestev

*Lastnosti odpornosti na prodor in absorpcijo vode WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) se nanašajo samo na zgornje materiale in ne zagotavljajo vodotesnosti celotnega čevlja.

RAZVRSTITEV ZAŠČITNIH IN DELOVNIH ČEVLJEV

Razvrstitev	Opis
Razred I	Obutev iz usnja in drugih materialov, razen obutve iz vse gume ali polimerov
Razred II	Obutev iz vseh polimerov (npr. v celoti oblikovana), vključno z obutvijo iz celotne gume (npr. popolnoma vulkanizirana).
Hibridni čevelj	"Vliti" hibridni čevlji ali "montirani" hibridni čevlji.

OMEJITEV ZAŠČITE

Če na varnostnem čevlju ni simbolov za označevanje, pojasnjenih v prejšnji tabeli, to pomeni, da navedena tveganja niso zajeta v tem členu. Lastnosti dnevne in nočne vidljivosti (fluorescentne in odsevne) se ne zahtevajo. Čevelj se ne sme spreminjati.

TRANSPORT IN SKLADIŠČENJE

Obutev vedno prevažajte in shranjujte tako, kot jo je dobavil proizvajalec. Shranjujte v suhem, čistem, prezračevanem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe (UV). - Čas vpliva na vse materiale in, čeprav so naši čevlji narejeni iz vrhunskih materialov, ne priporočamo, da jih shranjujete več kot 3 leta. Če pogoji shranjevanja niso ustrezni, se lahko zelo spremeni kakovost materiala. Meja uporabe je odvisna od pogostnosti, stopnje obrabe in delovnega mesta. Skladiščenje v vročem in vlažnem okolju spodbuja prezgodnjo obrabo poliuretanskih podplatov (hidroliza). V vročih in vlažnih državah rok skladiščenja čevljev s poliuretanskim podplatom ne sme presegati 8 mesecev, da bi se temu izognili.

UPORABA IN VZDRŽEVANJE

Ti čevlji se lahko ujemajo le z zaščitnimi lastnostmi čevljev, če so večinoma zelo dobro ohranjeni. Pred vsako uporabo opravite vizualni pregled, da se prepričate, da

ΟΡΙΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Η απουσία των συμβόλων σήμανσης που εξηγούνται στον προηγούμενο πίνακα από το υπόδημα ασφαλείας σημαίνει ότι οι κίνδυνοι που αναφέρονται δεν καλύπτονται από το παρόν άρθρο. Δεν ορίζονται ιδιότητες ορατότητας ημέρας και νύχτας (φθορισμού και αντανακλαστικές). Το υπόδημα δεν πρέπει να τροποποιηθεί.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Πάντα να μεταφέρετε και να αποθηκεύετε τα υποδήματα όπως παρέχονται από τον κατασκευαστή. Αποθήκευση σε στεγνό, καθαρό, αεριζόμενο μέρος μακριά από το άμεσο ηλιακό φως (UV). - Ο χρόνος επηρεάζει όλα τα υλικά και, μολονότι τα υποδήματα μας είναι κατασκευασμένα από πρώτης τάξεως υλικά, δεν συνιστάται περίοδος αποθήκευσης άνω των 3 ετών. Εάν οι συνθήκες αποθήκευσης είναι ακατάλληλες, η ποιότητα των υλικών μπορεί να υποβαθμιστεί σημαντικά. Το όριο χρήσης εξαρτάται από τη συχνότητά της, τον βαθμό φθοράς και τον τόπο εργασίας. Η αποθήκευση σε ζεστό και υγρό περιβάλλον ευνοεί την πρόωρη φθορά των